中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：[illegible]

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

與曼谷建交不到廿四小時
中共悍然表示
繼續支持泰共

【北平二日法新社電】毛澤東曾勸泰國總理克里巴莫對泰國共黨作新的衡量。

克里是於今晚在北平舉行的記者招待會中作此透露的，但他拒絕對此問題作任何詳盡的透露。

他只是這樣簡單地評論說，毛澤東給他的勸告是「很有用」的。

這位泰國總理並說：他曾與毛澤東「詳細地」由頭到尾討論過中（共）泰關係的歷史。

克里並透露說他曾邀請鄧小平到泰國訪問，和說，鄧某已原則上同意接受該項邀請。

關於中共可能支持泰國共黨的問題，克里說：「北平已完全否認此事。」

他說：「他們說他們從來未曾支持過泰國的叛亂分子。」

於被詢問他是否相信這項否認時，克里說：「我是來此打交道，而不是來此答覆問題的。」

泰總理解釋說他曾與中共頭目討論過寮國局勢，他們承認曾派兵及技術人員進入該國，「協助建築馬路和公路」，但於完成此項工程後，已全部撤退。

於被詢及中共對泰國政府計劃使美軍人員及美軍基地於明年三月之前撤退及關閉的問題時說：「北平對此持中立態度。」

【曼谷二日法新社電】中共「新華社」社長朱穆之昨天在北平對泰國記者說，北平支持目的在打倒帝國主義的解放運動。

據悉：朱某於被詢問北平是否支持泰國的解放運動的問題時曾回答說：「我們常常都是支持壓迫人民的反帝鬥爭的。」

他表示給予「解放運動」的支持是「道義上和理論上的。」他指出，只有當值得支持時才會給予支持。

他說，解放運動必須選擇和執行它們的目的。

他強調說，雖則「道義和理論上」的支持會被給予，但北平以前不曾今後亦不會干預其他國家的內政。

他說，北平不會派兵到外國去，因爲此舉將等於「干預」。

據悉，他曾指責美國派兵到越南，干預越南內政，而蘇俄則在其他國家，建立間諜網。

於被詢及北平的核子武器存量時，朱某說：「我們只有一個很小核子武庫──只足以打破超級強國的核子壟斷。」

朱某也是中共「中央委員」，他說，「新華社」可能在曼谷開設分社。

中共認爲蘇俄比美國更危險
抨擊俄領袖似希魔
窮兵黷武挑釁大戰

【北平二日路透社電】北平今天宣稱：蘇俄比較美國，似乎更會發動另一次世界大戰。並把俄共頭子布什紐夫，比作希魔。

「人民日報」並對莫斯科發出了一次最猛烈的抨擊，在一篇長達三千字的文章中，廣泛地警告俄國黷武主義危險。

這家毛共的機關報說：莫斯科的領袖，不獨夢想統治世界，他們也像希特勒那樣，以達到這個野心。

它指責蘇俄企圖與入美的勢力範圍，和接替美國所扮演的角色。

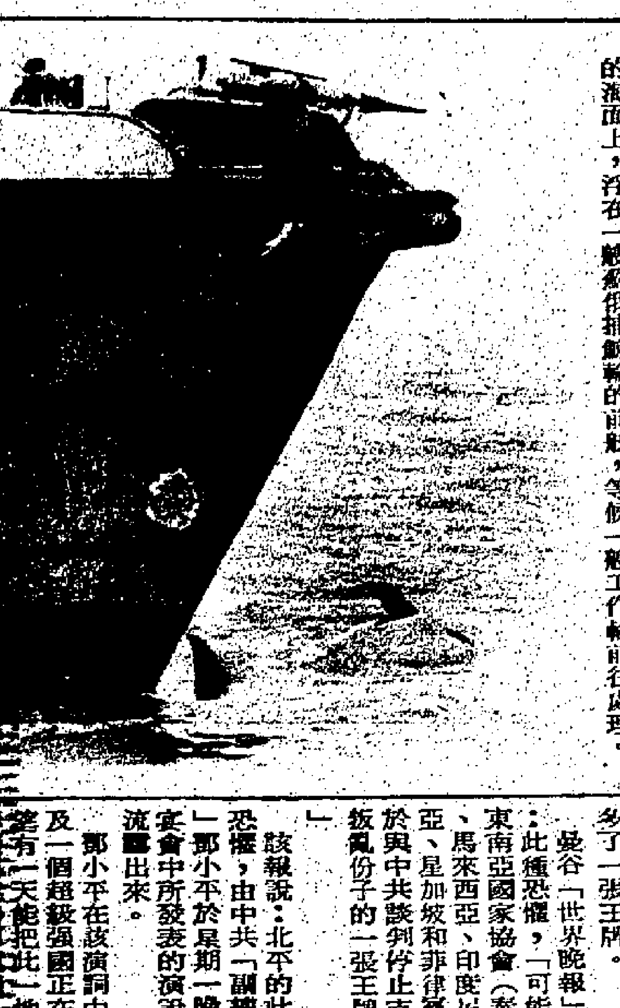
它說：「蘇維埃社帝正在加緊動員及準備發動侵略戰爭，他們揚言要發動先發制人的攻擊。作爲新的世界大戰的禍根，他們實較美國人爲危險。」

這次對克姆林宮政策的攻擊，是在中共「副總理」鄧小平說莫斯科正在東南亞尋求軍事基地的數小時之後。

「人民日報」說，蘇俄艦隊已伸張到各海洋的每個角落去。

像希特勒那樣，布里什紐夫利用對戰爭的恐懼，向西方國家提出更多的要求，一如希特勒那樣，蘇俄的國家經濟已置於戰時的經濟的基礎上。

俄國人民刻正受到宣傳的毒害，莫斯科要把青年人訓練成爲像希特勒第三帝國的兵士那樣，成爲一種工具，不擇手段，只求達到目的。



死鯨待宰：一條已被殺死的抹香鯨，在舊金山以西一百五十哩的海面上，浮在一艘蘇俄捕鯨輪的前舷，等候一艘工作輪前往處理。

曼谷報章認爲
中共恐俄稱霸
對鄰邦有裨益

【曼谷二日法新社電】北平對蘇俄在此一地區稱霸的「恐懼」，已使東南亞國家政府手上多了一張王牌。

曼谷「世界晚報」說：此種恐懼，「可能是東南亞國家協會（泰國、馬來西亞、印度尼西亞、星加坡和菲律賓）於與中共談判停止支持叛亂份子的一張王牌。」

該報說：北平的此項恐懼，由中共「副總理」鄧小平於星期一晚的宴會中所發表的演說中流露出來。

鄧小平在該演詞中講及一個超級強國正在渴望有一天能把此一地區[illegible]他所指的國家是俄國。

訪台美民主黨議員指出
民意反對承認中共
福特訪平不談建交

【台北二日路透社電】據外交部官員說，一位美國眾議員對中華民國外交部次長錢復說，他相信福特總統將來訪問北平的結果，不會是美國對北平政權的承認。

來自夏威夷州的眾議員松永並對錢復說，美國會信守其對中華民國的條約承担，和不會背棄一個可信賴的朋友。

這位民主黨國會議員與錢復會晤了四十分鐘，他說，他相信福特總統可能與北平頭目達致一項擴展貿易和貸款計劃的協議。但這次訪問，不會導致對北平政權的承認。

松永昨天在此間舉行的一個集會中，也曾說過相同的話。

他對一群學者與本地的報紙負責人說，按照最近在美國舉行的民意測驗結果所示，約有百分之七十的美國人民，反對華盛頓承認北平政權。

松永說：雖然福特總統不是由美國公民直接選出的，但他必須尊重大多數美國人民的意見。這位美國國會議員來此作三天的訪問，他將於明日離此前往馬尼剌。

鑑於共黨席捲中南半島
星加坡惶惶不安
決建立國防自衛

【星加坡二日路透社電】根據星加坡副總理吳瑞慶稱：中南半島最近失陷表示星加坡決定建立其自己的防衛網是對的。

身兼國防部長的吳氏在昨日的武裝部隊日演說中稱：如果星加坡沒有作出該項決定的話，則星加坡便會是一個「孱弱而沒有準備的國家。」

他補充說：「商人及投資者的信心可能動搖到無可挽救的程度，而過去十年來的繁榮度就可能在一夜之間被粉碎。」

吳氏稱星加坡能夠在不增加徵稅的情形下便能應付國防的開支，因爲它的經濟增長率十分迅速。

金鍾泌講南韓
無意發展核武

【漢城二日中央社電】韓國總理金鍾泌昨天表示，韓國政府無意發展核子武器。

他在國會有關國家安全和外交問題的質詢會議中，作此表示。

不過，朴正熙總統最近曾在一項獨家訪問中告訴「華盛頓郵報」記者說，儘管他認爲這種可能性極小，但如果美國撤走對韓國的核子保護傘，韓國將盡力維護自己的安全，包括在必要時發展核子武器。

在此項獨家訪問談話發表後不久，美國「新聞週刊」報導說，朴正熙總統已下令有關機構研究發展核子武器事宜。但是韓國政府立即否認此項報導。

包括科學技術部長在內的韓國核子專家最近曾表示，韓國有信心和能力自己生產核子武器。

同時，自去年以來，美國已把戰術核子武器運到韓國，以嚇阻北韓共軍南侵。

在美國國防部長施里辛格上個月予記者會中宣佈韓國已儲存有戰術核子武器的消息後，北韓卽力促自朝鮮半島撤走這些武器。

這就是韓國政府一再宣稱如果美國撤走核子保護傘，它將自己生產核子武器一事的背景。

基辛格與俄外長
下週日內瓦會議

【日內瓦二日路透社電】瑞士官員今天說，美國國務卿基辛格及蘇俄外長葛羅米柯將於七月十日和十一日在日內瓦舉行會議。

此間的美國或蘇俄的外交使團對於今次會晤，都未有卽時評論。

美國使團說：「無可置評」，又說，任何聲明可能會由華盛頓發出。

基辛格和葛羅米柯的上一次會晤是於五月十九日和二十日在維也納舉行的。當日會後美國國務卿基辛格曾說，他們會於最近將來再舉行會議。

七月的上半月，被視爲可能是這次會議的日期。但人們揣測，他們可能把會談日期，延遲至歐洲安全會議的最後峰階段時才舉行。蘇俄希望高峰會於本月稍遲時在赫爾辛基舉行。

伊朗石油
再度減產

【德黑蘭二日美聯社電】伊朗國家石油公司於星期三日宣佈：該公司在六月份進行另一次減產，減產率較五月減低百分之二點七。

該公司稱：該公司在六月份平均每月產原油四百五十萬桶，而正常產量是每月可產油六百萬桶。

伊朗官員稱：石油減產行動所導致減少收入一事，已足以迫使裁減若干發展計劃。

施里辛格對記者稱
阻嚇敵人防衛歐洲
美必要時使用核武

【華盛頓二日法新社電】美國國防部長施里辛格昨晚在此間說，在某種情形下，例如防衛歐洲，美國可能在有限度的基礎上，首先使用核子武器。他在國防部內對記者們分別開「最先打擊」和「最先使用」的差別，和說，毫無疑問，美國會大規模使用核子武器來殲滅敵人。

施里辛格說，但放棄大規模的「爭先襲擊」的意思，並非「我們會宣佈反對最先使用戰略武器之論」。

「我們矢言，像過去許多年來那樣，要阻嚇敵人，及要防衛歐洲，我們已有所準備，在遇有需要時，以該種方式使用該等武器。」

曼谷承認中共實不智
泰國是東南亞區
第三塊倒下骨牌

【台北二日法新社電】中華民國形容泰國向中共是東南亞第三塊骨牌倒下。

首先倒下的是中南半島，繼之是上月與北平締好的菲律賓。

他們表示這是美國撤出亞洲的直接結果，特別是美國觀看在高棉及南越危急時而採取隔岸觀火政策。

此間人士稱，美國對與中共爲鄰的國家失卻興趣之事，使北平政權能在毫無顧慮下向南侵略。

申請歸化英籍啓事

楊燕珊（YEUNG YIN SHAN）又名楊燕珊（YEUNG YIN SHAN，JUDY）現住香港九龍窩打老道山文運道六號寶晶樓十七樓A座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

[illegible]翡翠樓夜總會

金像歌后 徐小鳳
電視之鶯 杜麗莎
香港之寶 廖小璇
萬能歌后 曉華
影壇公主 馮素波
印尼歌王 金楊
新潮歌后 莉莉

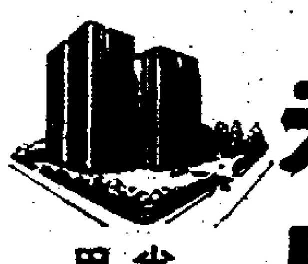
長駐主唱

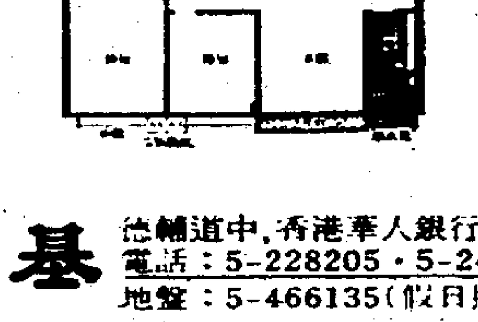
尖沙咀喜來登酒店商場二樓

加美英澳各學校75年招生開始辦理
歐美加英澳各國特快簽證
代售各國廉價機票．及各地特廉包機
歷史最長（信譽時達成效特著）規模最大（自置寫字樓）
航通旅行社
香港德輔道中二一六號遠東銀行大厦五樓（電梯4字） 電話：H四三一二八六 K四四七一七四
九龍旺角西洋菜街五號好望角大厦11樓（電梯11字） 電話：K三一四四〇二 K三一九六五一

港九各區樓宇招租
商業樓宇
（一）東美大厦尖沙咀寶敎道10號 舖位[illegible]呎至[illegible]呎，寫字樓[illegible]呎至[illegible]呎
（二）工商大厦灣仔芬域街18號 寫字樓1,[illegible]呎
（三）承業大厦灣仔洛克道42號 寫字樓3,500呎 舖位[illegible]呎
住宅樓宇
（一）東興大厦旺角荔枝角道20號800餘呎
（二）東生大厦灣仔莊士頓道20號[illegible]呎至[illegible]呎
（三）承業大厦灣仔洛克道42號[illegible]呎及[illegible]呎
管理最善 租值廉宜 生記租務處洽 電話：[illegible]

香港般含道84至86號（英皇書院對面）
禮賢閣
九九九年期
即可入伙
半山區─豪華住宅
用料最靚，售價最平

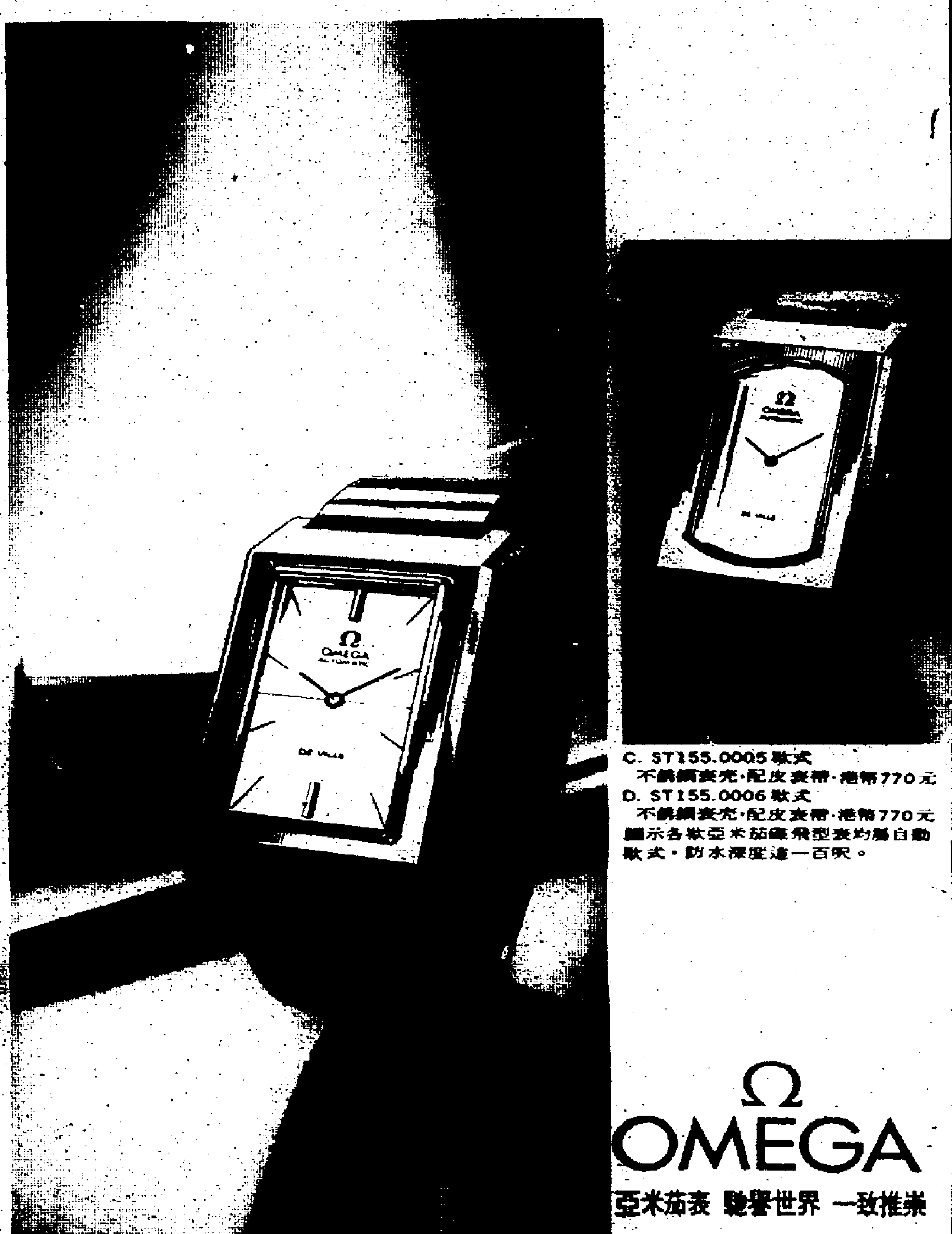


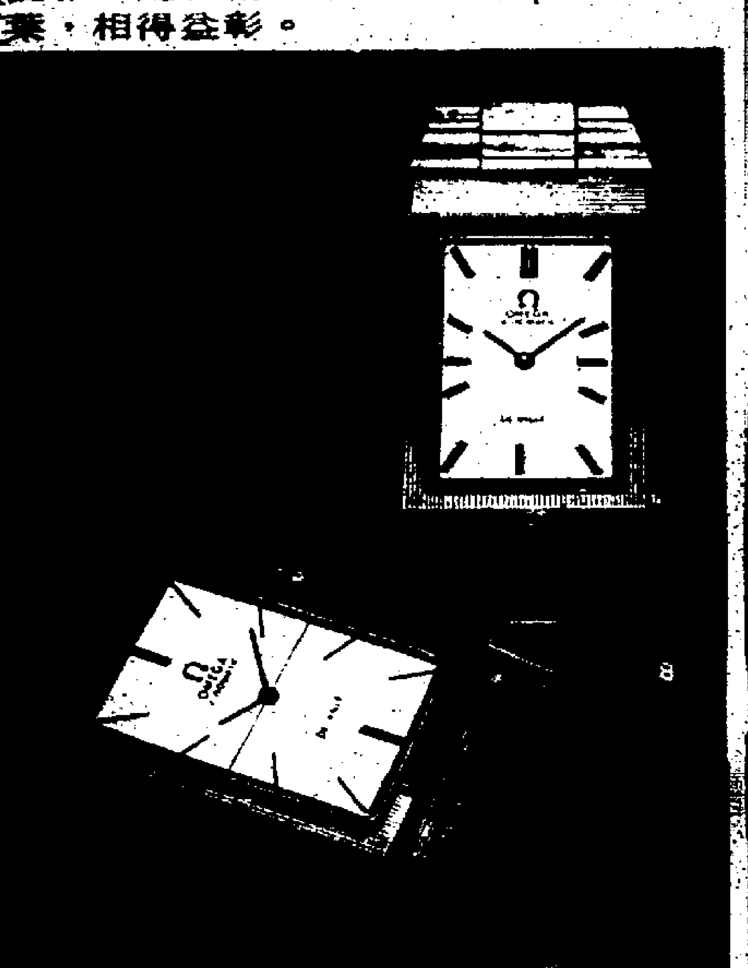


單位面積1120呎至1233呎
每呎特價壹佰七十餘元起
十年分期，勝過納租
地盤設有示範單位 歡迎蒞臨參觀
新鴻基
德輔道中，香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205．5-241206
地盤：5-466135（假日照常）

亞米茄碟飛型表
精密準確 優美悅目

手表主要是爲報時之用，因此對準確的時間報導非常重要。亞米茄卓越的性能素爲全球人士所讚賞，而亞米茄碟飛型表，欵式設計新穎，線條優雅，配合精密準確的表機，牡丹綠葉，相得益彰。





A.ST155.0005 欵式 不銹鋼表売．配皮表帶 港幣770元
B.ST355.0803 欵式 不銹鋼表売連帶 港幣920元
C. ST155.0005 欵式 不銹鋼表売．配皮表帶．港幣770元
D. ST155.0006 欵式 不銹鋼表売．配皮表帶．港幣770元
圖示各欵亞米茄碟飛型表均屬自動欵式，防水深度達一百呎。

OMEGA
亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

強迫限制加薪對抗通貨膨脹
英政府向工會攤牌
遭遇左派强烈反抗

【倫敦二日路透社電】英國工黨政府在執政的十六個月內，經過不斷發生麻煩事件後，最後終於宣佈對通貨膨脹作全面鬥爭，即使此項行動意味着一項令人感到詫異及尷尬政治挫敗，以及是屬於一種左派人士所反對的行動，亦事在必行。英國內閣已對各工會發出最後通牒，希望各工會接納一項百分之十的加薪限制，或在下一年度立例施行，此事已使整個工黨政府震驚不已。

左派人士大感震驚，他們揚言將為此而鬥爭。他們認為該項新的嚴格政策，是背棄工黨的競選宣言，他們並指出威爾遜首相曾一再拒絕放棄志願性的社會契約，及再返回法定的工資控制情形。

相信威爾遜是最後一個提出反對依賴立法限制工資的內閣，他仍有一週時間與工業界的勞資雙方達成一項志願協定。威爾遜可能仍未能成功獲得工會溫和派的協助，但問題是好戰的左派分子及諸如煤礦工人等具有強大勢力的工會，是否會接納其建議，及依從一項會在一段時間內，削減他們的生活程度的協定。若他們不接納，工黨政府是否有如前任的保守黨政府一般，與工會發生衝突。

【倫敦二日美聯社電】英國工會領袖及左翼工黨議員星期三日抨擊財相希利為要阻止英國經濟走向下坡而發出凍結薪金及股息的最後通牒。

一間具有勢力的機械工會領袖史簡倫宣稱：「他是在說『依我的方法做，否則我會強迫你做』。」

戰鬥派礦工領袖史加備把希利的最後通牒列為「破壞的行動」並警告如果政府為要阻止不能控制的通貨膨脹而凍結薪金將會引起工業糾紛。

其他的工會領袖均懷疑希利的強硬恐嚇。

工黨的高級人員工聯會議秘書長梅利對希利的行動感到「憂慮」，但他呼籲繼續談判尋求英國工會自動限制薪金的解決方案。

財相星期二日在國會中稱：如果工人及顧主不能達成自動加薪最高百分之十的協議，工黨政府將凍結所有薪金和利潤。他給他們一週的時間考慮作出決定。

國家海員工會的行政拒絕英國船務局提出下年度大幅度加薪百份之三十七點六的建議。

工會的四萬海員將投票決定他們是否要接納舉行罷工癱瘓英國垂危的工業。海員要求在他們的基本週薪五十九點二五鎊上再加薪十二點一九鎊。

另一個要求加薪的工會，國家公務員工會稱：「我們反對任何憲法性的提則。」

黎總理與巴解領袖
達成全面停火協定
貝魯特僅聞零星槍聲
所有市民已恢復活動

【貝魯特二日法新社電】由於開始施行停火，黎巴嫩昨晚相當平靜，在貝魯特市的若干地區，仍可聽聞若干機槍、迫擊炮及火箭的爆炸聲，但各處均未遭到前晚的激戰程度，貝魯特前晚似已成為另一個「史達林格勒」。

一項官方公報今晨稱：各僱員可返回工作崗位，及所有市民亦可恢復活動。貝魯特的商業活動，在該市於本週初處混亂及危險的情形時，實際上業已中止。

該由黎巴嫩電台廣播的公報稱：除來往文亞及安富明尼市之間的一條公路外，所有公路均告安全無阻，該兩市在混戰中，是最惡劣的激戰焦點。

停火協定乃由黎巴嫩新總理卡拉美於昨日與巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法達成。該停火協定，預料今日將會更有效施行。

在昨晚舉行的一次會議中，在「巴解」保護下的所有巴勒斯坦游擊組織，均有與黎巴嫩的左翼政治組織會晤。一份公報稱：「所有與會者均在會上同意嚴格遵守停火協定中的所有條文。」

政府訂定清明節
蔣公逝世紀念日
蔣公誕辰亦定為國定紀念日

【台北二日中央社電】總統六十四年七月二日令：

行政院呈：「謹定民族掃墓節（清明節），為蔣總統逝世紀念日，暨十月三十一日為蔣總統誕辰紀念日，並定各該日期為國定紀念日，請明令公布實施」一案，應准照案公布實施。

就板門店一美軍遭圍毆事
美國向北韓抗議
要求懲罰肇事者

【漢城二日路透社電】由美國領導的聯合國司令部，已要求北韓處罰於星期一日在板門店休戰村發生的一次雖非挑釁，但屬於野性的襲擊行動中，嚴重毆傷一名美陸軍少校的若干名北韓軍。

聯合國司令部出席聯合軍事休戰委員會的高級代表美國陸軍少將韋比，昨日已致函出席該委員會的北韓代表金晉爽少將，以強硬措詞抗議該事件。

該司令部發言人稱：韋比在該函件中稱：聯國駐板門店支援組副指揮韓德遜少校，在一次會議中，給一名北韓記者毆擊，倒在地上，當時他正坐在一張長椅上，目擊者謂：該名軍官被踢倒地上，並遭北韓記者及衛兵踐踏。

【漢城二日合衆國際社電】聯合國司令部發言人星期三日說：美國陸軍少將史密夫已奉委為聯合國司令部派駐韓國軍事休戰委員會的高級代表。

該發言人說：史密夫目前任駐南韓美軍參謀長，他接替了韋比少將的職位；而韋比則調任西德美軍第一裝甲師總司令。

海洋博覽會摩天輪——一具摩天輪現已裝置在七五博覽會地區的種滿棕樹海灘附近，象徵七月二十日在沖繩島開幕的世界首屆國際海洋博覽會。

美國拍賣黃金結果
不會造成金價下跌

【華盛頓一日法新社電】美國政府今天拍賣黃金，較今年正月拍賣時，引起了更熱烈興趣。財政部實際上把它昨天拿出來拍賣的五十萬安士黃金，以平均一六五點零五美元的價格售清。

財政部提出來拍賣的五十萬安士存金中，除了五百安士外，全部都賣出了。它接到了七百五十八份投標，總數要買約四百萬安士，而今年正月開投黃金時，只收到二百十九份投標，而要開投的黃金則為二百萬安士。但結果只沽出了七十五萬四千安士。

昨天之所以剩下五百安士未曾出售，唯一的原因是如果一併出售，則會引致很複雜的計算方法。

在正月的時候，所有出價每安士一五三美元或以上的，全被接受，平均的價錢為每安士一六五點六七美元，今次開投，被接受的最低價為每安士一六五點零五美元——但這亦是全部買家所須付出的每安士價錢，因為正月的開投辦法已有所改變。

大部分的出價都被接納（可以說最現實的出價），它們是來自英國和瑞士的經營黃金買賣的銀行。它們投得今次拍賣的黃金中的差不多百分八十，如果它們喜歡的話，可以在美國轉賣給別人。大部分美國人所落的標，都是介於每安士一百五十至一百六十五元之間，所以都被拒絕。

八個主要買家總共投得四十九萬一千二百五十安士，只餘下八千二百五十安士給剩下來的三十三個買家。（每條金條重二百五十安士）最大的買家是瑞士銀行，它購得十四萬安士。第二大買家是達拉斯公衆銀行，它買得九萬七千五百安士，這是八個主要買家中，唯一的美資公司。

英美財團投得廿六萬安士，其他的大買家是英國和瑞士。

此間觀察家說，今天的拍賣，不會對世界金價做成下跌的壓力。財政部所接受的價格（每安士一六五點零五美元）極接近今天下午倫敦黃金的收市價一六六點五美元的價位。

法妓女又抗議
鬧到總統別墅
戴斯登不在場未受干擾

【法國．山路納二日路透社電】數十名妓女今天湧塞着法國總統戴斯登鄉村住宅的入口，對她們所稱的警察干擾，提出新的抗議。

戴斯登總統今天不在山路納。

這批娼妓是於昨晚由里昂抵此的。她們去月在各處教堂大規模地坐着不走，對愈來愈頻繁地被拘捕罰款表示反感之後，在里昂舉行會議，商量新的行動。

社論
大國竟被小國欺弄
——寫在美國獨立日前夕

立足於現代世界，一個國家能否為人所尊崇，除了土地、人口和國力因素之外，最重要的是要看這個國家能否對人類盡忠，保持國家的傳統美德。否則，即使廣土衆民和國力雄厚，也無法贏取或保有人類的尊敬。這種現象在第二次世界大戰期中和戰後這段時間內，表現得最為清晰具體。

美國和英國在第二次大戰時，領導盟國，與納粹主義和軍國主義奮戰，義無返顧，成全大我，最後卒戰勝了希特勒，迫使日本無條件投降，而美、英兩國的對人類盡忠的義行，受到舉世崇敬，奠定了世界領袖國的歷史地位。大戰結束後，形勢大變，英國在國際上的地位，由盛而衰，殖民地的紛紛獨立，國內政治思想的龐雜，經濟力量的脆弱，有目共睹，而英國在戰時所居的領袖國地位，也從此成為陳蹟。美國的情形不同於英國，戰後一段歲月，它仍能負起復興戰後世界和確保民主自由的大責，對貧弱國家和新興國家，予以經濟和軍事援助，同時廣泛發動區域性的反侵略聯防，合力對付新的侵略者。美國在這一段時期內，地位之隆，與戰時無異，愛好自由的國家，都推崇美國為盟主，一心服膺。

但是，這種情形在近十年來，發生了巨大的變化，特別是從杜魯門政府以還，盟國對美國的合作關係和互信心理，漸漸出現裂痕和動搖初徵，且隨時日的消逝而擴大。一部分美國輿論界人士認為這種現象的出現，咎不在美國，而在於盟邦的貪婪，因為受援國家抱着永世依賴美援的心理，美援由減少而至斷止後，先前接受援助的國家因此對美國由友而敵，作為洩憤報復，對美國不再尊崇。這種解說實在是短視之見，舉一個最具體的例子來駁其無稽，就是中華民國在不再接受美國經援後，何嘗因此而對美國憤激？不祇對美國經濟援助的貢獻稱頌，而且以事實表現無美國經援後的自給自足力量，使美國經援的效能繼續發揮，為世楷模。因此，若云現時若干國家改變以前對美的友好合作關係，源自美援斷止，殊非事實，而且近乎含血噴人。

古云：人必自侮，而後人侮之。美國近十年來所遭遇到的情形，完全由於自己太不尊重自己所致。援助的多寡或全部終止，與盟國對美關係疏遠的發展，實在風馬牛不相及。須知美國與盟國的合作，建立在於同甘共苦和互信互賴的基礎上，絕不是盟國因貪圖援助而伸出友誼之手。這是原則問題，如果對此加以曲解，那就是說美國對盟國援助的動機，原來是爲了「買取友誼」！

美國的自侮是食言寒盟，友好國家對美國關係的逐步疏遠，有的甚至由親美轉而仇美，主要的責任應由美國自行負起，不能把責任諉諸盟國。美國在中南半島的行徑，可以說明這一事實。華府與西貢之間的關係，不僅是盟友，而且是並肩作戰的袍澤，在越戰高潮時，美國以五十萬大軍協助南越抗共，此種忠於諾言的行動，曾受世人歌頌。但在戰爭勝負未分之時，美國卻主動謀和，與河內和越共秘密接觸，不惜重大犧牲，最後又迫使西貢同意停戰。美國這種行為，完全是爲了擺脫越戰，置一個忠實的盟國南越於不顧，食言寒盟，使美國蒙受了建國二百年來最大的恥辱。像這樣的背棄盟國，特別是一個正與共黨從事生死之戰的盟國，美國朝野在良心上怎能不自痛加譴責？美國能對南越作出了這樣食言寒盟的行為，它在今後對其他盟國，又何嘗不能「前例可援」？盟國對美國的信心發生了動搖，疏遠也就是自然的發展了。

從疏遠發展至仇美，這種趨勢已漸露跡象。以泰國爲例，美國對泰的援助，爲數不菲，但近月來泰國在共黨煽動之下，包圍美援辦事處，佔據美國新聞處，强迫美大使館遣撤人員，爲勢洶洶，使當地的美國官員一籌莫展，最後接受泰方要求，中止美援，辦事處由泰方接管，美官員緊急撤離。一個大國受小國如此般的欺侮，寧非人間怪事？若不是美國背棄友邦，食言寒盟，焉能發生這樣的事態？美國自食苦果之餘，應知所改過自新了。

我嚴重抗議泰毛建交
促泰保護華僑
勿被中共迫害

【曼谷二日中央社電】中華民國駐泰大使館代辦淩楚珣，昨天下午就泰國與中共「建交」事，向泰國政府提出嚴重抗議，并通知泰國政府說：中華民國與泰國間的外交關係，自七月一日起中止。

該項抗議書係由淩楚珣代辦於昨天下午五時前往泰國外交部面交乃[illegible]次長的。

抗議書中說明，中華民國大使館採必要步驟，關閉此間大使館及宋卡領事館，中華民國對於在其國境內的泰國人，依國際慣例給予合法保護及公平待遇，同時要求泰國政府對於在泰國境內的中華民國人民，同樣給予合法保護及公平待遇，并防止中共對彼等採取迫害措施。

這項文件說，中華民國政府對於泰政府這不友好行為甚表惋惜，此項行為不僅嚴重損害中華民國利益，且使兩國民間悠久友善關係，蒙受極大損害。

同時，中華民國大使館宣佈，領務簽證事務自七月二日起仍然照常進行，至達成代管該事務的新機構成立時為止。[illegible]

馬樹禮在東京重申
我國堅決反共
絕不與平談判

【東京一日中央社電】亞東關係協會駐日代表馬樹禮昨天在東京發表演說，闡述中華民國人民於蔣總統逝世之後，原已加強團結，他們正致力於實現他們所敬愛的領袖之遺囑。馬樹禮應世界情勢研究會邀請演說，他說：「我們已化悲痛為力量，遵守故總統的遺囑去實現三民主義，光復大陸國土，復興民族文化，堅守民主陣容……」[illegible]是「蔣總統逝世後的亞洲與中華民國之時勢」。

他的演講長達一小時，聽他演講的是五十名日本的學者。他對聽衆們講，中華民國的反共立場是堅定不移的，而且要為爭取反共勝利而奮鬥。他強調說，不論在任何情況下，中華民國都不與毛共談判。他又說：「中南半島的悲劇已證明，和解與談判都是共黨侵略與擴張的詭計。」

他說，行政院長蔣經國在國防、社會與政治方面有卓越的經驗，而其努力已獲致了偉大的成就。

港九影院聯合廣告

破五百萬關　今請早
可愛的動物 Beautiful People
老少咸宜

滿第二週映
BORN TO SING
維也納兒童合唱團全力演出

今天五場大映
ELEPHANT IS MY COMPANION

神將福星
少林殺戒
神龍猛虎闖金關

狂滿・今五場請早
猛丁哥 MANDINGO
緊張 性感 色情 暴力 名符其實的猛片！

今天放大映　少林殺戒　女教授　龍虎福星
今天五場獻映　猛丁哥 MANDINGO　深喉續集
越滿越早第三週映
今天五場獻映
破五百萬關　可愛的動物

深喉
奪命追魂
昂然進入第二週　春色無邊
最後今天　猛丁哥　深喉續集

曾訪北平某國政要證實 毛周油盡燈枯 絕難度過今年

【台北訊】一位方於不久前訪問過毛共的自由國家政要證實，毛澤東及周恩來的死亡，已是旦夕間的事了。

這位政要在訪問共區期間，除會見過毛、周外，並與鄧小平、江青等有所接觸。據他的觀察，毛周均已老邁不堪，「絕難度過今年」。

這位政要對其個人作此判斷的根據是：當他與毛會見時，但覺毛老態龍鍾，舉止呆滯，口語模糊，無法自行站立，需要侍從人員之扶持，握手時顫抖無力，受到特殊刺激時，良久方能擠出一絲微笑。

這位政要從前曾見過周恩來，此次但覺周之體力與精神均已大不如前。由於周實指殭硬，執筆艱難，要費時很久才能簽成「周恩來」三字。據此可判定其健康情況，較毛似更為惡化。

除毛、周之外，這位政要又敘述他與毛婆打交道的印象：「江青曾自稱：『因為身體感到不舒服，未能多參與活動』；江青是否為『政治病』尚難確定，但在此次訪問中，很少說話，確是事實。」

鄧小平的情況與毛、周、江等適相反，這位自由國家政要認為：鄧小平是毛、周「所同意之現毛共政府領導人」，而張春橋亦正「扮演着大陸極左派的一個重要角色」，鄧小平為了「鞏固其本身的地位，現正致力爭取極左派之支持。」

清潔工人罷工全市臭氣熏天 紐約堆積三萬噸垃圾 足可砌兩座摩天大樓 議會拒加稅市長乏錢費躊躇

【紐約二日美聯社電】為抗議減少預算而遭解僱的清潔工人野貓式罷工已經使紐約星期三日變成堆積了三萬噸垃圾的臭城。

共和黨議員拒絕授新權力與民主黨人邊恩市長徵收稅項籌備足夠金錢以取消解僱一萬九千名市政府僱員。被裁的人員中包括紐約市一萬零六百名清潔工人中之三千名。該項行動目的是要平衡星期二日生效的新預算案。警告要把紐約攪成「臭城」的工會領袖警告稱：如果任何清潔工人遭解僱，其他的人便會拒絕工作。工人遵守恐嚇的誓言實行一名市政官員所稱的「我所僅見的組織最完善的野貓式罷工。」

星期三日該市所堆積而未清理的垃圾足以建成兩座與世界第二高的建築物的世界貿易中心之兩座塔同等大小的建築物。

在較為貧困的地區、垃圾堆經已發臭，居民擔心這些廢物在七月天的烈日照射下，會造成損害居民的健康。有些人恐怕青年人會放火燒垃圾，造成另一種危險。

衛生局長高會爾稱：由於氣溫高達八十多度，垃圾比平時更易分化。他說：「我們可能要在星期四正午便得召來國家保衛員協助清理垃圾。」

在聯合國贊助下 南越難民「回歸」 首批由永珍動身

【永珍二日美聯社電】由聯合國贊助的遣送南越人回國行動，於星期三日開始。

他們兩人都表示會向西貢外交部報到。

南越人，屬於祖國的，所以我回去。我的家人在那裏，不過我不怕會有甚麼人加害於我。」

針灸揚威英國 成功用於分娩 減輕孕婦產前陣痛

【倫敦二日法新社電】中國針灸術日前在英國分娩時使用，協助分娩在僅僅四十五分鐘的時間裏完成。

現年七十五歲的華籍和新醫生，曾把連接着一具電子儀器的中國針灸用的銀針，以減輕產前的陣痛。據報，此種方法能大大減少產婦感到的疼痛。

現年廿八歲的比利夫人在蓋夏首市自費產院生產，無須使用藥物。

美麗的騎腳車地勤人員：圖中所示的小姐是德國漢莎航空的地勤職員，大家都要穿漂亮衣服。

印度改善與美關係

【新德里二日合眾國際社電】印度總理甘地夫人星期二日說：印度很認真的力圖改善與美國的關係，假如福特總統肯訪問新德里，則更表歡迎。

她這篇向一班來訪的美國教師發表聲明的，是兩週來此間表示要改善印美關係的指示劑。

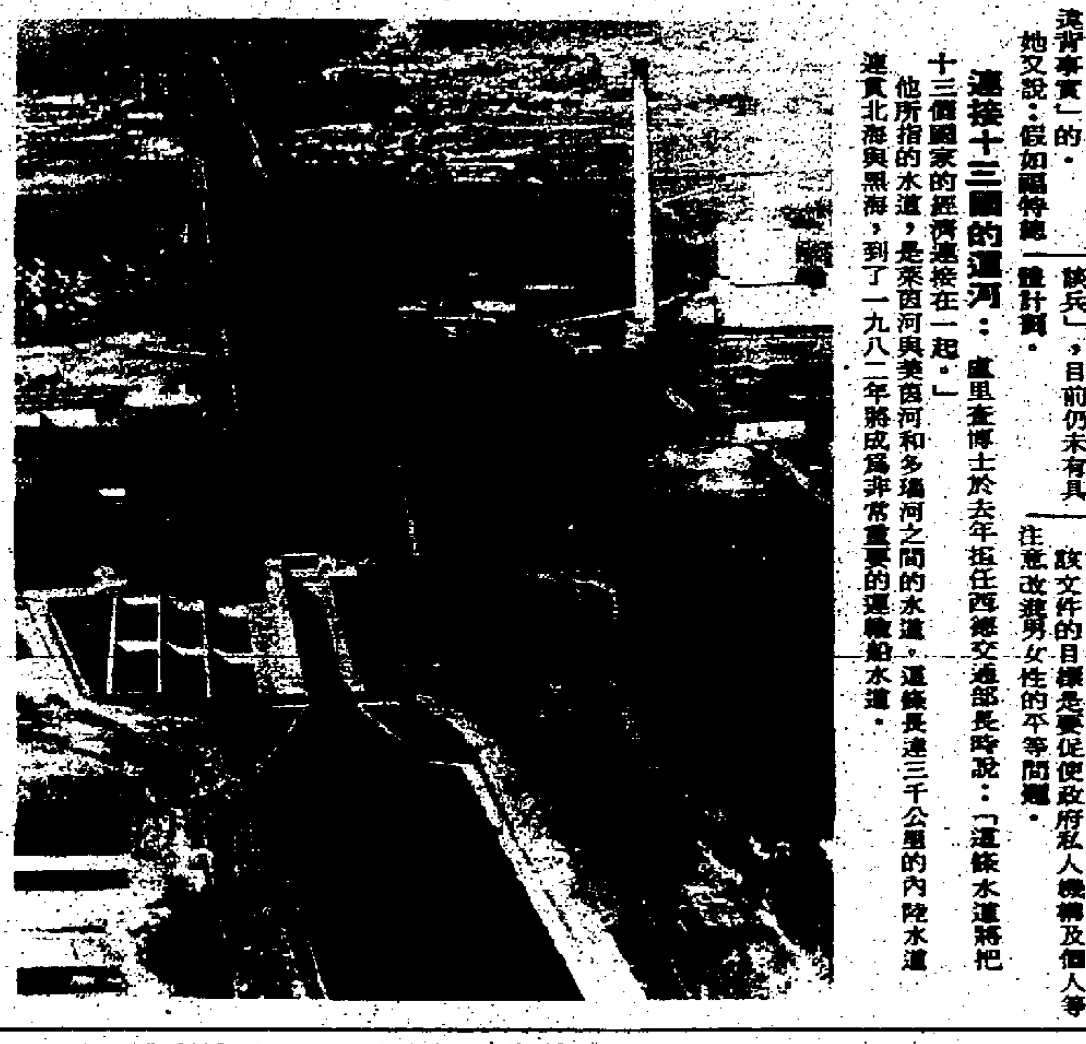
自一九七一年印巴之戰時美國「傾向」於巴基斯坦以來，雙方的關係一直很緊張。

甘地夫人表示：說她的政府反美，是「極之違背事實」的。

她又說：假如福特總統決定今年內訪問印度，「這是極之歡迎的。」

美國總統於今年內訪問印度的建議，是去年十月季辛格訪印時提出的。但美國大使館發言人星期三日說：福特此行「自那時起祇是紙上談兵」，目前仍未有具體計劃。

本是同當差 相煎何太急：執行職務的警察七月一日在布魯克林橋上驅散阻碍交通的被裁職警官。大部分抗議示威的警官是在紐約市的危機預算案下遭解僱的。



連接十三國的運河：盧里查博士於去年出任西德交通部長時說：「這條水道將把十三個國家的經濟連接在一起。」他所指的水道，是萊因河與美因河和多瑙河之間的水道。這條長達三千公里的內陸水道連貫北海與黑海，到了一九八二年將成為非常重要的運輸船水道。

國際婦女會議 擬定十年大計 謀爭取性平等

【墨西哥城二日美聯社電】國際婦女大會星期二晚擬定一項爭取性平等的十年計劃。

該八十年代的藍圖在毫無反對下的鳴采聲中通過。

預料星期三日對重新分配世界財富及譴責猶太主義，殖民地主義及帝國主義方面的決議問題將有激烈及不見分歧的爭論。

十年計劃是這個由聯合國贊助的兩週會議之主要成就。這個焦點集中在一九七五年國際婦女年的會議，有一千三百名代表參加，另外有四千人參加一項同樣性質而比較輕鬆的非官式會議。

改變社會對婦女的固定形式態度是十年計劃的主要關鍵，該計劃行動宣稱：「改進婦女地位的主要阻礙是大眾的態度，給有關婦女在社會中所扮演的角色價值。」

該文件的目標是要促使政府私人機構及個人等注意改進男女性的平等問題。

尼克遜訴訟法院 要求索回錄音帶 俾能撰寫回憶錄

【華盛頓二日法新社電】前美國總統尼克遜在一份書面證供中表示：他依從故總統詹森的意見，在他的白宮辦公室內，裝設有錄音設備。

該份書面證供於星期一日呈交給三名華盛頓法官。他們現正考慮尼克遜的要求，把他入主白宮五年半內的總統檔案（包括四千二百萬份文件和八百八十卷錄音帶），交還給他。尼克遜說：這些現時正在政府手中的文件，對他撰寫回憶錄大有幫助。

他在證供說：「我現年六十二歲，希望可以在有生之年，完成整理我的總統材料的工作。現時一個一個月的過去，逐漸未能獲得那些材料做這件事，這是一項不值得的損失。」

防範蘇俄轟炸機偷襲 北美雷達網繼續作業

美國設在北極圈地區，用以對付蘇俄轟炸機的「北美雷達網」——遠距離早期警報網，現仍繼續在發揮作用。

一天二十四小時作業的這個雷達網，是由卅三個遠距離早期警報站所組成，其分佈範圍從阿留申羣島向東，經加拿大一直到格陵蘭。這些雷達站負責監視北方的區域，搜索蘇俄的飛機。雷達和電傳打字機不停的忙着傳送有關飛機動態，天氣和導航的種種訊息。

這個在一九五零年代所設置的遠距離早期警報網，主要目的是在防範蘇俄轟炸機的偷襲，雖然在這個超音速飛彈的時代裡，這一層顧慮已較不受人注意（但其可能性並未完全被排除），然而這些雷達設施仍在繼續從事監視活動。

在轟炸機來襲的的威脅性日漸減少之際，早期警報系統的通訊功能卻日見重要。目前這個警報系統不僅被用來作為軍事上監視北方上空的控制中心，而且還用以協助民航運輸。

在這個惡劣的環境中，冬季氣溫常在零下五六十度，每年有三個月一片漆黑，沒有道路，愛斯基摩人的住處零散佈在數百哩之外，然而設在此處的這個警報網卻是美國緊急時求生存的一條生命線。

遠距離早期警報網，是在一九五三年開始架設的。當時由於冷戰的敵對形勢正達到最高峯，因此建設這種警報網即被列為極優先，並在經過一番匆忙的建設計劃之後，於一九五七年七月三十一日正式啓用。所有造價共為四億九千八百萬美元，全部由美國負担。

在這種早期警報站工作，絕無興言可言。受僱來此工作的人，主要均是為了金錢。一名兼作雷達和通訊儀器的技工，工作三年之後，每小時的報酬是美金九元一毛六，他們每週工作六天，一週共五十四小時。一年可享有十三週的休假，並可得到基金百分之六的「兼假費」。

這些早期警報網未來的前途如何呢？

目前已有許多人（大多是加拿大人）辯稱，這個警報網應予拆除。由於加拿大人要求對自己的領空掌握更大的主權，因此，加拿大人對於這個問題以及美加雙方的「北美聯合空防指揮部」（早期警報網為該組的一部分）之存廢問題，已展開了一番辯論。在這方面，加拿大已有見成果，終於在北美聯合空防協定於今年五月初續簽五年期約時，獲得了若干收獲。該項協定是在一九五八年簽結，並於一九六八年和一九七三年續簽。

目前美國正在發展一些新式的雷達系統。這些系統一旦出現，此地現有的雷達設備將告落伍，居時多數雷達站便可以關閉了。不過，由於北極光會干擾高空中的無線電波，因此有人懷疑這種新式雷達系統是否可以用到像北極圈這麼遠的地方來。

如此，這種遠距離早期警報網將再留用一段時間，繼續成為防範蘇俄轟炸機攻擊的一道屏障。

紐約因慷慨而破產

這個世界名城的居民，有八分之一是靠豐厚的福利金過活，市立大學的二十六萬六千學生大多數是免費的，公務員增至三十四萬，而公務員的福利竟多至相當薪金的三分之一……

很難想像紐約市的地底路會更擠迫，街道會更骯髒，公園會更縮小，搶劫匪會更多，反應會更遲慢，監獄會更擠和法庭更擠迫，但是自大不景氣以來的最壞的財政危機出現後，將會更多發生。經過了一年復一年的支出超過收入，而今日不顧明天的用錢，紐約市達到沒有人認為可能的地步：它已破產了。

由現在起以至六月三十日的財政年度結束日止，它要籌款七億五千萬美元以應付它的各項支銷，支付僱員薪金和償還債項。但錢或許不能籌得。各銀行已拒絕了任何進一步的短期貸款。稅收不敷支銷，物業稅未繳之數超過二億美元，因為業主遭受燃料帳及租金管制的打擊。大家都要錢，州和聯邦政府已拒絕這市大量援助的要求。在一個狹窄的技術和法律的意義上，這市得不到援助或貸款，仍未至破產。

公民領袖們以戰鬥精神對這危機作出反應。布魯克林區區長李安尼，在一個預算戰爭會議中告訴市長貝美：「這是一場巷戰。你要把敵人迫到牆邊。」市長大力拍了會議桌上一下，說：「你說得對。」

面對着高達十億美元的預算赤字以及金錢週轉的困難，貝美提出一九七六年度的一百一十九億美元的「危機」預算案，將裁減市政府僱員五萬人，包括於罪案和火警頻增加的時期裁減警員和消防員。貝美在提出預算案的致詞中，以那些再不借錢給市政府還債的銀行作代罪羔羊，指摘他們「投毒於我們的井裏」，「散播耳語式的謠言，使我們的財政分崩離析。」

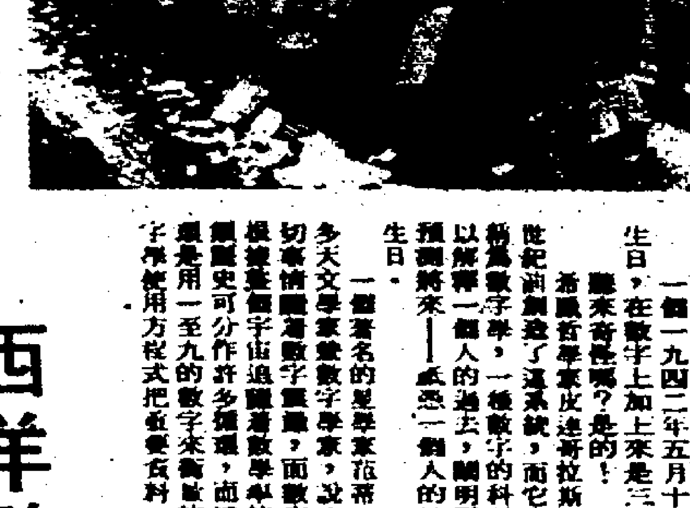
市長的戰術由這市有力的公務員工會的死硬路線增強了。拒絕那些節省職位的決議案，工會領袖預見一個市區的荒蕪地方，如果大量工人被開除。巡警福利會副會長戚文祿問道：「幾多婦女將會被強姦？」衞生人員協會會長狄魯利警告說：「將有一千二百三十九萬五千一百零四個骯髒的垃圾桶在街上。」

問題卻是：這個國家的「大蘋果」，這個市怎樣變成這樣地步？在過去多年來怎樣腐爛到那樣子？

這市太過慷慨。紐約所做最佳的事太多。紐約市時常以善待窮困者為榮：它歡迎了一批一批的進口移民，給他們衣服、房屋和學校，使他們有較佳的生活——縱使不是為他們，也為他們的兒女。在美國沒有其他的城市供應那麼多的免費服務：學校和圖書館、公園和動物園、博物館，以及許多以改進思想、身體和精神為目標的計劃。論人頭計算，紐約市的服務費用多於任何其他的城市。相當多的人在紐約市領福利金；每八人中有一人。他們領得美國最高的福利金。四口之家每月獲得二百五十八美元，另一百三十元房屋津貼——此外還有由聯邦政府付款的糧食及醫藥照顧。

一個服務的爆炸發生於一九六零年代，當「大社會」政策鼓勵各地方政府進行各項計劃，由聯邦撥款分擔費用。一九六六至一九七四年的市長林賽爭取市政府可能爭取的一切，他供給心懷不滿的黑人可能在其他城市都一一取得的。紐約市設立了基金在聯邦撥款之前，他從市基金撥款二千萬美元以進行一項反貧窮的計劃。日間托兒所紛紛設立。此外更有許多文教計劃，職業訓練及青少年服務。一旦這些計劃開辦，便沒有辦法停辦——甚至當尼克遜政府削減其中一些聯邦撥款，這市不特不削減這些計劃，反而負責維持原由聯邦政府負擔的款項。

這市特別支持一個野心甚大而費用極昂的大學系統，有二十六萬六千學生。紐約市立大學的規模現在大過四十三個州立大學。多數的學生獲得免費教育，而其他州立大學的學生要付學費數百元。一九七零年，林賽市長開始實行公開取錄新生計劃，容許任何市的中學畢業生，不論成績高低，升學紐約市立大學。新增的一萬九千名學生中，約百分之十五獲得平均每週三十美元的津貼以及免費教育。未經準備的學生的轉入預科，使這較高的教育的預算增加了三千萬美元，增至五億八千五百二十萬美元。（一）



清潔工人罷工時紐約出現的垃圾堆

美國人紛要求執行死刑 謀殺案創最多新紀錄

今天的美國人，被謀殺的機會是十年前的一倍。去年美國所發生的謀殺案是該國有史以來最多的一年，平均每一萬人中有一人被謀殺。

假使美國的謀殺風氣令白人吃驚，那麼黑人更有理由難以安寢。因為平均每廿個黑人兒童中，有一人可能在未屆投票年齡之前被殺。

美國去年創下紀錄的謀殺數字，令行為科學家感到詫異，無法找出原因。聯邦政府花了數以百萬計的公帑用作研究、防止，及偵查罪案之用，但無法瞭解謀殺案為什麼會如此之多？亦無法提出一種可行辦法保護市民的安全。

美國的謀殺案於三十年代經濟不景時期開始大降，四十年代的戰爭時期繼續下降，五十年代保持穩定。但到六十年代中期卻突然激增，且有繼續增加的趨勢，尤以恐怖及無意義的謀殺的增加更顯著。

謀殺案大增，不僅見諸貧民區，亦出現於高尚住宅區。在這種情況下，要求恢復執行死刑的呼聲，響徹各地各階層。

美國死刑問題，已成為一個錯綜複雜引起爭論的問題，不僅問題本身說得不清，執行死刑的政策亦陷於混亂，令人無所適從。

例如，前總統尼克遜下台前所採取的最後一項行動，是簽署一項法令，授權把騎劫飛機時殺人的兇手處死。但問題是，聯邦政府對死刑或行刑方法，從沒有一套清楚明確的政策。

試看看一些具體的例子：美屬巴拿馬運河區及關島等地，雖則死刑仍存在，但另外兩個美國保護地，波多黎各及處女島，則沒有死刑，雖然該兩地的謀殺率頗高。

目前，本土祇有九個州沒有死刑。它們是阿拉斯加、夏威夷、伊阿華、緬因、密芝根、明尼蘇達、威斯康辛、俄勒岡及西維吉尼亞。

羅德島雖然已於一八五二年廢止死刑，但仍留下一條「謀殺警察者處死」的法例。

美國各州中，祇有六個州從未執行過死刑。它們是阿拉斯加、夏威夷、密芝根、明尼蘇達、羅德島及威斯康辛。美國自一九六七年處死一名行劫時槍殺警員的黑人米卓爾後，迄今未執行過死刑。

美國執行死刑的方法各州不同。「電椅」是於一八九零年八月六日首次使用，被處「電椅」死刑者為謀殺犯克姆拉，地點是紐約的柯保思監獄。今天，共有廿二個州使用電椅死刑。毒氣死刑用於十二個州。尼華達是最先使用這種刑的州份。有六個州使用吊刑。猶達州容許死囚在槍斃和問吊選擇其一。各種行刑方法以電椅死刑所受的抨擊最烈。一位採訪各種死刑的記者亦指出，死於電椅上的死囚，其「死相」最為恐怖。

美國人贊成恢復執行死刑的原因之一，與監獄無力改造罪犯有關。美國的監獄制度失敗是無可置疑的，它實在沒有辦法把壞人改造。洛克菲勒基金會五年前曾委託一群社會學家研究美國、英國及歐洲大陸的監獄，發現各地監獄改造囚犯的成績很差。而社會學家亦指出，出獄後再度犯罪的人，遠比出獄後洗心革面的人為多。

為了減少謀殺案，各界人士紛紛提出各種標根治和標治的建議，其中一項是管制槍械。

喬治亞州的阿特蘭大市，謀殺案數字為全美國之首，該地兩名黑人議員建議訂立法例，加強管理槍械，使兇徒不能輕易得到行兇工具。

此項建議係在佔了當地人口一半的黑人居民的壓力下提出，黑人所以力主管制槍械，因為該地有七成的兇殺案，死者和兇手均為黑人，而其中九成五的兇案所使用的兇器是手槍。

紐約雖訂有法例管制槍械，但利用手槍殺人的案件並沒有減少。不過支持管制槍械的人士說，謀殺案件增加，是不法之徒從其他州份運入手槍所造成。

芝加哥方面進行的一項研究，顯示黑人兇手的年齡，多介於十五至廿四歲之間。黑人雖僅佔美國人口百分之十二，但被謀殺者有一半以上是黑人。

聯邦調查局最近發表的刑事罪案報告說，因謀殺而被捕者，有百分之五十四是黑人。被捕者中，有百分之四十五的年齡在廿五歲以下。（完）

海明威女孫獲首選的 今年最風頭的美麗女人

瑪吉斯·海明威

每隔年間，總有一個不同的肖像出現。一九六零年，它是積姬蓮·甘迺迪的修飾派的瀟灑，稍後是杜惠芝的無邪的纖瘦及雅絲麥克格蓮的頑皮女孩子形。但愈來愈多的婦女，拒絕任何人所提示的美麗款式。

今天的標準，決定於攝影機的眼睛。名作者海明威的孫女瑪吉絲（譯者按：瑪吉絲已於六月廿一日與美國漢堡包大王韋特遜結婚）是一個攝影家的理想。服裝設計家哈爾斯頓說：「她具備各種條件，可以成為一個現代的青春超級明星——坦率、傳播、美麗及雄心。」

坦率和自然使瑪吉絲成為不止於一個模特兒，一個畫家喜愛的人物。雖然她或許太碩大而不適合做服裝的模特兒——她穿着九號半的鞋——但正如時裝權威戴安娜·雲莉蘭所說：「她有那樣的美麗的精力——它祇是向着你發射。」

瑪吉絲已抓着時裝世界，用她的小指推動它旋轉，她同意的說：「那個像一個神仙故事。」她雖然敬重她的祖父的聲譽，但她喜歡人們知道今天的大名實是瑪吉絲。現在，瑪吉絲已是富有的和自由的，這個「七十年代的女孩子」逐漸的走上超級明星的寶座。

在美國，許多婦女因她們的身材容貌而在年賺十萬美元，「哈爾柏的市集」的嘉莉·唐諾萬說：「一個美女必須能夠發射她自己的光芒。」好萊塢女明星狄波拉芬，一個身材瘦削的金髮女郎，在美國的許多雜誌的封面比較在電影更有效的發射她的光芒。當她做模特兒的時候，狄波拉堅持要獲得人們讚賞，她的丈夫——經理米高文納，說：「她盡力建立她的聲譽。」文納夫婦現在是比華利山的活躍的一對。

貝華與約翰遜邀入電影，沒有怎樣激動。她是一個高級模特兒，「不祇是最大的高級黑人模特兒」，每年入息超過十萬美元。當她於去年八月成為了「時型」雜誌的封面女郎，大受黑人歡迎，使她成為年青黑人的焦點。她將發動黑人婦女的化妝品運動，「因為我們從未被教導怎樣照顧我們自己。」

獲比·富瑞斯是五十年代的電影人，獲比在那部電影「滿美及那獨身漢」中飾演一個十多歲的少女，使她的紅鼓而廣寫了飄來。她也有她的成就，拿倫比提的「比華利山洗頭水」，她飾演一個使比提被困於床中的十多歲的少女。她的關係對的，漸漸很像一個老式的女孩子。她的神秘的美和柔和的態度表現出非常溫柔。她的尤勝於獲比，比提已選擇了她於本年夏間幫助他推銷洗頭水。（上）

富瑞斯

西洋數字算命

一個〇是七，一個フ是六，加起來是四！

一個一九四二年五月十八日的生日，在數字上加上來是三！

聽來奇怪嗎？是的！

希臘哲學家皮達哥拉斯於若干世紀前創造了這系統，而它今天被稱為數字學，一種數字的科學，可以解釋一個人的過去，闡明現在及預測將來——祇憑一個人的姓名和生日。

一個著名的星學專家范蒂，像許多天文學家數字學家，說：「一切事情圍繞着數字意義，而數字學是根據整個宇宙追隨着數學學的。人類歷史可分作許多循環，而這些循環是用一至九的數字來衡量的。數字學使用方程式把重要資料（姓名和生日）減至一個字位，因而解釋特徵、命運和未來休咎。

每一個由一至九的數目，在數字學中，有它自己的個別意義：

一：實力，領導才幹。

二：和平，愛，適應性能。

三：外向，天聰，但愛尋樂。

四：一個盡力而為的刻苦工人。

五：一個冒險者，喜歡許多活動。

六：負責，同情。

七：離心的，怪癖的。

八：權力，決心，野心。

九：情感衝動，激烈。

「最重要的數字是生日數字的命運」，范蒂小組這樣說。

使用上述的生日，五、一八、一九四二（一九四二年五月十八日），五及一加起來是六，六加上八是十四，十四加一等於十五，再加九等於廿四，加四是廿八，再加二等於三零。零在數字學是沒有意義的，因此這生日減至三。

范蒂繼續說：「同樣的方法可用來分析姓名，不論它是乳名、綽號的名，綽號或職業的名，每一個英文字母等於一個數字。」

一：A J S
二：B K T
三：C L U
四：D M V
五：E N W
六：F O X
七：G P Y
八：H Q Z
九：I R

使用查理愛理斯皮克 CHARLES ELLIS PIKE 的全名來作實例，第一個名的總數是三，一如第二個名的，而最後的名是五，三加三加五等於一一。但這不能縮減為二。

范蒂解釋說：「有兩個大數目，一一及二二，是靈魂數目，特達一個名或一個生日的數字是一一或二二，我們不喜歡縮減它，因為它們是很高的大數字。它們也是幸運的數字。」

「不過，一個人的名或生日的一個數字可能是有害的，實例多兒，「如果你的生日的數字是一，而你的名的數字也是一，那末，它是太多動力的了，可能發生相衝的作用。」（上）

華足聯盃三角賽揭幕

港華陳兵埔頭 戰印尼耶加達

【本報訊】由華足聯主辦的港泰印尼三角足球賽，今晚在港府大球場揭開戰幕，由港華對印尼耶加達，下午八時開賽，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至六時，在大球場公開預售，倘有餘剩，即於下午七時起門沽。

此項華足聯盃三角足球賽，採用循環制，勝者兩分，賽和各得一分，失敗的一隊無分。三場比賽舉行之後，積分最高一隊冠軍，倘若積分相同者，則以得失球數定高下，苟得失球數又一樣，則由球証抽籤決定冠軍誰屬。又每場比賽規定每隊可以更換球員四人。

印尼足球水準近年來在亞洲有了長足進步，曾擊敗英國職業勁旅般聯，又賽和荷蘭阿積斯，去年底，印尼足球隊也曾來港與韓國隊及南華、精工舉行四角賽，雖曾在冠軍決賽以一比三敗於韓國，但曾淨勝精工一球。

此來的耶加達隊，擁有蘇丹、安地、哈地、安渣士、法居、麥富等六員國脚，其餘全是印尼青年國脚，故一般人大都認為他們是此次三角賽奪標熱門隊伍。

在客軍陣中，名氣最大的要算安地，是射球最高紀錄的保持者，到底他的球技如何了得，今夕看過他們演出便可獲得答案。

根據印尼隊過去來港的演出而言，脚法還算不錯，速度亦佳，問題是射門技術未到家。

港華隊陣容早已由足聯遴選小組選出，後防守衛堅強，中衛綫張子岱、陳國雄、何新華及陳鴻平尤為強勁，全是能够攻守兼顧的人物，問題是前鋒人脚配搭欠佳，張子慧與黃進財、袁權益脚下工夫雖然上乘，但狀態平平，整條鋒綫的聯絡看來亦有問題。

由於香港部分足球好手將前往大陸比賽，今天的港華陣容已少了這些人馬助陣。另一方面，仇志強經離港回大馬，又有張子慧、陳國雄、袁權益、陳朝基等申請免役，賽會雖已加選朱柏和、鄧鴻昌、梁傑棠、尹志強、梁金發為生力軍，隨時補缺，但是，對全隊實力就不無影響。

從全陣人脚來看，港華實力是守優於攻，加上本港球季結束後，球員即告歇暑，操練較疏，各人的氣力亦有問題，因此，今仗的形勢，港華除非有超水準演出，否則將不易言勝。

泰國皇囿隊六球員 已於昨日乘機抵港

其餘十二人明日或後天歸隊

【本報訊】泰國皇囿足球隊，昨日下午五時廿五分已由曼谷抵港，一行卅衆，但球員只有六名，因有十二名主將被國家隊徵用，將于明（星期五）日或星期六（五日）由大陸來港歸隊。

昨午抵港之六名球員為傑地查、猜華丹拿、白潘、蘇勵邦、派立、江棠、與其他職球員，均下榻於利園酒店。

皇囿隊之領隊沙高與教練差陽，亦有出席昨午七時在利園酒店舉行的記者招待會。

領隊沙高在會上用國語致詞，他表示今被邀來港打三角賽，頗使他們興奮，而他們是用最強人選前來，陣中之十二名主將，均被國家隊徵用，無疑他們之隊伍，等如一枝國家隊。

本來門將白潘為國家隊正選門將，但白潘不喜歡往大陸，因而放棄隨隊，而隨同皇囿隊一起來港。

皇囿隊教練差陽，在會上並透露他們球員均在狀態中，自球季結束後，仍然保持操練，由於已取得第四區之亞洲盃預賽出綫權，他們大部份球員均參加國家隊集訓。同時今次來港打三角賽，亦特別操練兩個多星期，在港賽事，他們頗有信心爭勝。

目前在大陸作賽之泰國國家隊，據說曾在北平贏波。已抵港之六名皇囿隊球員，今日將往南華球場操練。

皇囿隊教練差陽，在會上並透露他們是採用「四四二」陣法，但亦會變為「四二四」，視乎臨場形勢如何而定，若然打「四二四」時候，把一對中場之素連與桑泰開上左右翼鋒。在招待會上，差陽擬定出戰印尼耶加達隊時陣容如下：

傑地查桑　泰林比利查　白朱達亞桑地　逵袁沁逸　潘雁力萘　萘巴力萘　連

·泰國隊球員抵港。來港參加三角賽的泰國皇囿隊六球員，昨由職員率領先行抵港，下機後與賽會主事人合照。（李就攝）

港華印尼陣容

（港華）

朱柏和

區永雄　梁兆華　黎寶忠　駱德輝

陳鴻平　張子岱　何新華

盧洪海　梁金發　鄧鴻昌

（耶加達）

蘇丹奴

法居　蘇丹　南渣　麥富

蘇美達　哈地　安渣士

沙拉　依拿　安地

賽前論戰

耶加達隊稍佔上風

華足聯主辦的「港、泰、印尼」三角足球大賽，今晚在大球場揭開戰幔，揭幕戰是由印尼耶加達隊對抗華聯隊。

華聯原是一支實力甚強的隊伍，但由於港隊訪問大陸在即，又加上有數名主將申請免役，故此今夜登場的華聯隊，其實力已打了折扣。不過，仍擁有張子岱、何新華、陳鴻平、朱柏和及駱德輝等大將，力足與印尼週旋，祇是沒有一定可以擊敗印尼隊的把握。

若在球季中，以這樣的人選來對抗並非國家隊的耶加達隊，理可輕易取勝，可惜入選球員中因球季結束有大部份已停止操練，所以在狀態方面似有不足。幸而各球員的經驗及技術均不錯，尤以中場三位主將何新華、張子岱及陳鴻平，均為亞洲一流球員，唯一担心的祇是他們的體力而已。但是，若華聯能在上半場體力充沛時便能取得入球，其勝算亦相當高，否則，被這支年青力壯的印尼隊打垮亦有可能。

耶加達隊雖非印尼的國家隊，但是他們擁有多名印尼國脚及青年軍球員，況且是挾着印尼甲組聯賽冠軍的威名犯港，其實力是有相當的，再加上近日的天氣炎熱非常，對他們是十分適合，雖然佔不了地利人和，但亦可憑天時之助，再加上狀態優於華聯，說不定可以打開勝利之門。

總括而言，在未曾看過兩隊的演出，實難以預料那一隊可以獲得勝利，不過，足球這項運動，除了有技術及經驗之外，體力也是很重要的。在體力及狀態方面，耶加達肯定勝華聯一籌，祇要耶加達能在上半場與華聯克成均勢，減少失球數字，他是有希望憑後勁擊倒華聯。而華聯方面，他們的取勝機會則觀乎球員們的鬥志而定，有一點可以說的，是華聯的鋒力甚弱，能否取得入球紀錄，中場的張子岱及何新華兩人的演出如何？足以影响一切。

最後，筆者要預測的是，華聯能够打和印尼耶加達隊已算有所交代，所以，耶加達隊的勝算是較高一綫的。（本報記者王文錦）

·温盃網球阿樹勝波治。温布爾頓男子網球單打複賽中，瑞典的波治受挫於美國的阿樹。圖左為波治以球拍支持他的身體，圖右為他正在試驗右脚肌肉的酸痛程度。（合衆國際社圖片）

華人足球聯賽昨日四仗

同福傑志及五一七 分挫林村電話中華

九果與駒騰打成一比一平手

【本報訊】華人足球聯賽昨日在旺角市政球場四賽上演，四場結果：首仗（華字組）同福勝林村四比零。次仗（聯字組）五一七勝中華三比二。第三場（足字組）傑志勝電話一比零。第四場（人字組）駒騰和九果一比一。

第一場同福以頑強的鬥志及良好的合作與林村對抗，上半場先入一球領先，人脚不弱的林村卻各自為戰，攻守演出失準，往往被同福瓦解攻勢，下半場同福連續射入三球，林村雖獲一個十二碼罰球，但由陳達智射失機會，遂以四球慘敗於同福脚下。

次場五一七與中華實力平平，中華由麥國輝射入領先，下半場中華李禮吉再入一球以二比零領先。但後衛以後，踢得鬆懈，被五一七文建明及郭伯劍各入一球，追成平手。最後五一七郭伯劍於完場前兩分鐘再入一球，遂以三比二反敗為勝挫敗中華。

（同福）姚業舒　趙小文　梁炎爵　黃永强　鄭五萬　李國榮　賴亦兒　伍錦榮　陸國雄　楊永生　黃錦洲

（林村）鄭煌發　陳新貴　洪亦成　陳達智　張國照　陳啟明　葉華偉　溫球榮　林祿榮　鍾偉明　沈天才

（五一七）趙振安　鄧家雄　黎耀清　葉志明　賴作銓　陳志傑　吳鴻威　鄧錦添　郭伯劍　梁新發　文建明

（中華）陳志强　張兆祥　梁東强　潘成文　石孔志　李禮吉　黃家磐　吳柏雄　阮國華　李國輝　張求

第三場比賽，強弱分明，傑志以一比零勝電話。大致上說，傑志球技高於電話，控制了全部的攻勢，由於鋒綫較強，因此常常埋門扣射。反觀電話，則處於劣勢，傑志卒以一比零獲勝。

第四場駒騰以一比一追和九菓，上半場九菓鄭國權先射入一球，以一比零佔先，下半場駒騰扳成一比一平手，該球由下半場入替的郭錦安射入。

（電話）容顯雄　陳錦成　黃志强　李潤生　區兆元　黃志雄　鄭耀進　王炳根　鄧洪清　麥啟鴻　陳國兆

（傑志）劉新華　林先惠　闕根德　吳紹林　傅德倍　余威寧　陳頌輝　黃元忠　崔烱泉　曾榮基　吳冠民

（九菓）衛東山　劉金明　張志強　李榮森　朱錦鈿　陳天生　游安　何細蝦　黃啟雄　袁文光　鄭國強

（駒騰）羅杜石　梁紹雄　黃耀倍　李伯章　楊張章　黃國祥　羅然慶　廖裕齊　陳國勳　梁樂琪　關秉敬

·印尼耶加達隊六名國脚，由左至右：蘇丹、安地、沙拉、安渣士、哈地、蘇美達。（李就攝）

十月在菲戰傅利沙 克萊將獲得收益六百五十萬美元

【馬尼刺二日綜合外電報導】當非律賓遊樂協會主席逵布拿返抵馬尼刺時宣稱：於十月一日上演的一場世界拳王爭霸戰，現役拳王克萊可獲得六百五十萬美元的報酬，而挑戰者傅利沙則可得三百五十萬美元，這是一場有史以來最高酬勞的重量級拳賽。

而該京這位拳賽策劃人將於明日抵達馬尼刺去觀察比賽場地的一切設備，預料克萊亦會在下星期途經菲律賓返回美國。

這場具有歷史性的拳王爭霸戰，將在一個擁有三萬座位，而有空氣調節的室內運動場舉行，且會在十月一日上午十時（格林威治時間上午二時）舉行，目的為方便衛星轉播給身在美國的拳迷觀看。

這場比賽將由兩位美國人及一位非律賓人做裁判，而公證人則由美籍人士擔任。

傅利沙曾於一九七一年擊敗克萊，但在去年卻負於克萊。

拳王克萊訪問沙巴

【吉隆坡二日法新社電】世界重量級拳王克萊應馬來西亞東部一省的部長馬斯達化的邀請，前往沙巴訪問兩天，同行者還有克萊的太太、母親及經理人。

克萊在機場向記者表示：他將在馬來西亞逗留一個時期，且準備於十月份在馬尼刺與傅利沙作拳王爭霸戰。

當克萊抵達沙巴機場，數千拳迷聚集在機場向他歡呼，而克萊亦禮貌地向他的捧擁者揮手致意。

義大利射手轉會加盟北美球會

【夏福特一日法新社電】義大利國脚射手保加利尼今日簽約與北美洲的「拜仙登尼奧士」球會，保加利尼由今日開始，便穿上該會的球衣在北美聯賽中露臉。

這位卅四歲的射手，曾効力義大利甲組的科隆球會，而在星期四，將首次代表這間北美球會作賽。

目前「拜仙登尼奧士」球會是北美聯賽成績表上居末的隊伍，他們希望藉着保加利尼的技術，來爭取較佳的成績。

亞棒賽結束 中華代表隊昨日已返國

【台北二日中央社電】參加第十一屆亞洲杯棒球錦標賽的中華民國代表隊，今天下午自漢城搭機返抵台北機場，隊職員個個顯得無精打采。

中華隊在這屆亞洲杯棒球賽中，以二勝一和五負的戰績，在與賽的五國代表隊中列名第四，使得在出發前對中華隊評價很高，抱很高期望的中華民國棒球協會和廣大的球迷感到失望。

在機場迎接他們的棒球協會理事長謝國城，說這次中華隊的表現不好，應該好好地檢討。

國際羽總伸張正義 否決排我納毛提案

【台北二日中央社電】由於國際羽球總會伸張正義，昨天使「排我納毛案」，第四度遭到了否決。

中華民國羽球協會今天凌晨接到在倫敦出席國際羽球總會代表王家松和林參贊的越洋電話說：昨天瑞典代表在國際羽球總會年會上，提案要排除中華民國會籍，經過激烈的辯論，英格蘭、法國、荷蘭、愛爾蘭、威爾斯等會員國代表，挺身而出，仗義執言，投票表決結果，四十九票贊成（以七十七票計，要有五十八票才够四分之三），二十五票反對，三票棄權，因此瑞典這一排我納毛案未獲通過。

這次大會選出了兩位新的副會長，五位業務理事，都是亞洲人。並又決定國際羽球總會一九七六年年會，於明年六月二十日在曼谷舉行，如曼谷不行，則改在香港。

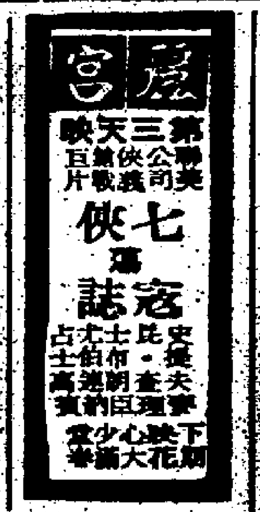
瑞毛國家從民國六十一年起，每年都在陰謀搗亂，企圖排我納毛，且一年比一年猖狂，這一移由於國際羽球總會正義伸張，秉持他的光榮傳統，遵守會章規定，粉碎了毛共的陰謀，使我國合法的會籍得以確保，第四度獲得光榮的勝利。

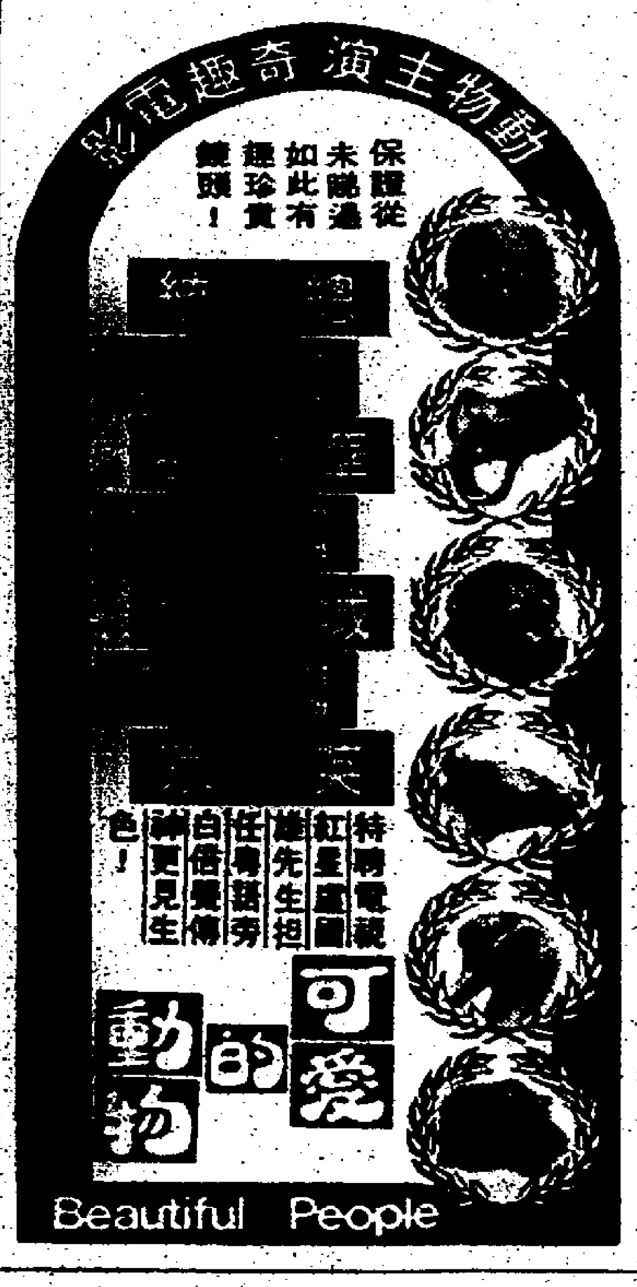
【倫敦一日中央社電】國際羽球總會年會，今天下午擱置中共申請入會案。該申請案是以排除中華民國為條件。大會主席裁定，單純申請案可予考慮，但附帶條件申請案則否。他擱置了日本、香港、斯里蘭卡及巴基斯坦所支持的中共申請案。

中華民國羽球協會代表王家松及林參贊在大會發言，強烈指斥中共的附條件申請案。瑞典所提企圖自國際羽球聯盟中排除中華民國的一項建議，今日上午在大會未能得到所需票數。

眼光獨到的廣告戶 必然列登工商日報

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！





每日股市

股市略告上揚 交投仍感冷落

成交總值僅二千六百餘萬元

[illegible]……交投仍靜，……成交總值僅得……，但由於外圍行情利好（按：倫敦週二港股收……四元，怡和二三·一收……元，會德豐三·八一五……），故港股價亦普同升。恒生指數上午報三二四·……，下午報三二四·七八，……指數報一六二四·〇〇，升〇·三七；金指數報……三，升〇·三五。

……七月十七日至七月三十……市爲高。計：置地收六……五元，新鴻基收三·二……九，和記收二·三七五元，九燈收一四·八元，電……二五元，九巴收五·〇……

……三三·六六升三四·七……，建築類二一三六·二六……三二一·三〇……升三〇·六七，工商企業類一七一〇·六七升三一·三〇，倉塲類二四七〇·〇九升四八·六四，酒店類八九三·六九升九·六二，紡織類七九三·一八升二·六三，投資類二四九〇·〇六升四三·〇六，橡膠類七五六·六三。

在成交總值二千六百二十二萬元中，計香港交易所佔八百三十一萬元，遠東交易所佔一千零八十二萬元，金銀交易所佔六百五十七萬元，九龍交易所佔五十二萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六·七〇	一六·八〇	一六·六〇
海外信託銀行	二·七〇	二·八五	二·七〇
友聯銀行	三·八五	三·八五	三·八五
（公用類）			
香港電燈	三·五五	三·六〇	三·五五
九龍電燈	一四·八〇	一四·八〇	一四·七〇
中華煤氣	一三·九〇	一三·九〇	一三·六〇
電話公司	一七·一〇	一七·二〇	一七·一〇
中華巴士	二五·〇〇	二五·三〇	二五·〇〇
九龍巴士	五·〇五	五·〇五	五·〇〇
油蔴地小輪	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇
香港隧道	七·〇〇	七·〇五	七·〇〇
（倉塲類）			
九龍倉	一一·八〇	一一·八〇	一一·七〇
九倉貨券	六四·〇〇	六四·〇〇	六三·〇〇
黃埔船塢	五·一五	五·二〇	五·一五
（航業類）			
亞洲航業	三·七五	三·八〇	三·七〇
會德豐船務（B）	〇·二六	〇·二六	〇·二五
萬邦航業	三·一五	三·一五	三·一五
華光航業	二·八〇	二·八〇	二·八〇
信德船務	〇·七五	〇·七五	〇·七三
港九海運	〇·五〇	〇·五〇	〇·四七
東方貨櫃	一·八四	一·八六	一·八二
（建築類）			
金門	二〇·〇〇	二〇·一〇	一九·八〇
保華	二·七二五	二·八〇	二·七二五
（投資類）			
[illegible]			
（地產類）			
[illegible]			
嘉年地產	三·一〇	三·一〇	三·一〇
大眾國際投資	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
聯邦地產（A）	一·七八	一·八〇	一·七八
聯邦地產（B）	〇·三〇	〇·三五	〇·三〇
和記地產	四·九〇	五·〇〇	四·九〇
城都地產	二·四五	二·四五	二·四〇
亨隆地產	〇·五八	〇·五八	〇·五八
大生地產	一·一六	一·一八	一·一六
大寶地產	〇·二七	〇·二七	〇·二四
華光地產	〇·六一	〇·六二	〇·六四
合和地產	一·六五	一·六六	一·六四
新鴻基地產	三·三五	三·三五	三·[illegible]
恒隆地產	二·四二五	二·四二五	二·[illegible]
建煜新記	〇·五九	〇·六〇	〇·五九
南太平洋	〇·七五	〇·七五	〇·七五
統一機構	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
信託公司（A）	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
信託公司（B）	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
美迪臣證券	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
廖創興	〇·八九	〇·八九	〇·八九
輝百美	〇·五九	〇·五九	〇·五九
萬生	〇·四五	〇·四八	〇·四五
利興發展	一·七二	一·七二	一·七二
威勝發展	〇·二四	〇·二四	〇·二四
泰盛發展	一·一一	一·一二	一·一〇
遠東發展	〇·七三	〇·七三	〇·七三
新世界發展	一·四〇	一·四二	一·四〇
聯興盛發展	一·一四	一·一四	一·一三
太古昌發展	一·一一	一·一二	一·一一
（工商類）			
怡和公司	二三·九〇	二三·一〇	二三·八〇
和記企業	二·三二五	二·三二五	二·三五
太古洋行（A）	六·七五	六·七五	六·七〇
太古洋行（B）	一·二五	一·二六	一·二五
太古實業（A）	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇
會德豐（A）	三·八五	三·九〇	三·八五
容文企業	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
怡和實業	三·三五	三·三五	三·三五
永安人壽	一·二〇	一·二〇	一·二〇
星島報業	五·一〇	五·一〇	五·一〇
聯合橡膠	一·五五	一·五五	一·五五
橡膠信託	一·六一	一·六一	一·六一
菲立斯	〇·六五	〇·[illegible]	〇·六五
周生生	〇·五六	〇·五六	〇·五六
屈臣氏	二·八〇	二·八五	二·八〇
森那美	五·七〇	五·七〇	五·七〇
新英華	一·二〇	一·二〇	一·二〇
信昌	四·四五	四·四五	四·四五
立興	五·八〇	五·八五	五·七五
寶光	四·二〇	四·二〇	四·一五
仁孚	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
（百貨類）			
永安公司	二·六五	二·六五	二·六五
先施公司	一三·一〇	一三·一〇	一三·一〇
鱷魚恤	四·六五	四·六五	四·六五
（紡織類）			
南豐紗廠	三·六〇	三·六〇	三·六〇
南聯實業	一·二五	一·二六	一·二五
長江製衣	二·四五	二·四五	二·四五
新馬製衣	六·六〇	六·六〇	六·四〇
（酒店類）			
大酒店	七·〇〇	七·〇五	七·〇〇
海港公司	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇
永高酒店	七·〇五	七·一〇	七·〇五
凱聯酒店	一·〇八	一·〇九	一·〇八
山帝國酒店	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
美麗華酒店	八·五〇	八·五〇	八·五〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

美拍賣黃金無反應 金價昇一元七 美電美鈔企穩

金尾盤價成九八〇·五

【本報訊】週二外閱行情，金價方面：倫敦報一六六·五〇美元（升兩角半），瑞士入價報一六五·二五美元，出價報一六六·二五美元（升五角），巴黎報一七二·七四美元（升一角六仙），加拿大期貨休息無報，前市報一六五·六〇美元，美國紐約報一六七·〇美元（升五角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·二〇九〇美元（漲一分五錢五厘），美國告老士報二·二〇二二美元（漲一分八錢三厘）。

本港金市，昨日上午開市報九七九·〇，最高報九八〇·一，最低報九七七·三，收市價九七八·四，息價訂去息一元正，上牌現貨交收共兩千二百両，公價定九七七·五。

下午開市報九七八·三，最高報九八〇·七，最低報九七八·二，收市價九八〇·五，整日波幅爲三·四元，前市尾盤爲九七八·八，與昨收市價比較漲幅爲一·七元。昨日外閱行情平穩，美國賣金消息對人心無影響。

美鈔仍硬，大鈔報四·九四五，普鈔報四·九三五；美電最高報四·九六〇，最低報四·九五三；通天單最高報四·九五〇，最低報四·九四五。日元微升，大紙報一六六·八，細紙報一六五·八，台幣報一二四·五，西德馬克報二〇七·〇，法國法郎報一二〇·〇，瑞士法郎報一九五·〇。

本港金鈔外幣行情表

七月二日（星期三）

（九九K金）	
開市	979.0
收市	980.5
最高	980.7
最低	977.3
（美鈔）	
大鈔	4.945
普鈔	4.935
（美電）	
最高	4.960
最低	4.953
（通天單）	
最高	4.950
最低	4.945
（日元）	
大紙（萬計）	166.8
細紙（萬計）	165.8

（雜幣）	
正鎊	11.15
埃及鎊	7.00
南非鎊	6.00
澳洲元	6.52
加單	4.90
加元（大）	4.89
加元（小）	4.88
菲幣（大）	[illegible]
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.13
細坡紙	2.12
新坡幣（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	207.00
法國新法郎（百計）	120.00
瑞士新法郎（百計）	195.00
泰幣（百計）	23.30
台幣（千計）	124.50
荷蘭（百計）	204.00
仰光（百計）	32.00

工商縣 0123 456

港產品大量輸北美及西歐 銀行出入口押滙 本月起逐漸轉旺

【本報訊】本月份銀行出入口押滙業務將比上月增加，因爲輸往北美及西歐的港產品由本月開始逐漸有大量運出，這是供應秋冬季銷售的。另一方面，本港入口商向外訂購貨物亦將由本月起有明顯增加，透過銀行開出信用証漸多。

據銀行界人士指稱：銀行出入口押滙業務，由本月開始將逐漸轉旺，一方面是本港製衣廠、紡織廠、玩具廠、電子製品廠、假髮廠、金屬用品廠、塑膠廠、鞋廠、膠花廠接入北美及西歐訂單，供應秋冬季及耶誕節消銷的港產品，將於七至九月大量運出，出口押滙將有一番蓬勃。另一方面，本港各行業入口商向外訂購新貨，大廠向外訂購原料，亦由本月開始轉呈增加，透過銀行開出信用証亦將有明顯增加。

美滙價格，大致轉定，銀行同業成交每美元兌四·九五一港元至四·九五三港元，賣單每美元兌四·九八五港元，買單每美元兌四·九一四港元。

歐洲及亞洲美元利率走勢各異。歐洲美元利率稍軟，一個月期六厘，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘八一二五，六個月期七厘四三七五。亞洲美元利率回升，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘六二五，三個月期六厘八七五，六個月期七厘半。

歐市訂購紡織製品 近期已見恢復增加

【本報訊】本港紡織品輸往西歐共同市場可獲特惠稅待遇，今年下半年輸往共同市場的紡織品將有幫助，但本港廠商希望共同市場委員會放寬本港紡織品入口限制，彼此可以促進貿易的聯繫。

昨據本港紡織製衣業內人士消息：西歐共同市場買家最近來港訂購成衣及其他紡織製品恢復活躍，訂購以成衣較多，紗布及毛巾等訂購亦不少，本港廠家接入訂單交貨期間排至九月，原因是共同市場對本港紡織品入口，給予特惠稅的優待，其中一部分紡織品可以免稅進口，另一部分紡織品徵收入口稅很低，本港紡織品今年下半年輸往共同市場將有很大幫助。

但現在本港廠商最大的希望，仍是共同市場委員會對本港紡織品入口限制予以放寬，因爲共同市場經濟好轉，紡織品銷量亦將明顯增加，本港紡織品適合共同市場買家需要，倘若放寬限制，在雙方貿易上可以促進聯繫，織機械、染料等，由共市國家供應亦多，這是雙方貿易均有好處。

英德法滙調低 加滙牌價掛高 美告羅士仍續上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整之新滙率，英鎊、西德馬克、法國法郎、瑞士法郎均見調低，加拿大元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨巨幅上升。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·〇八五港元改爲一〇·九八五港元，買入價由一〇·九四〇港元改爲一〇·八四〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·一〇港元。

加拿大元電滙賣出價由四八八·七五港元改爲四八九·一〇港元，即每百加元較前多兌〇·三五港元，買入價由四七七·九五港元改爲四七八·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·二五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一四·九五港元改爲二一三·六〇港元，即每百馬克較前少兌一·三五港元，買入價由二〇九·〇〇港元改爲二〇七·七五港元，即每百馬克較前少兌一·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二六·二五港元改爲一二五·二〇港元，即每百法郎較前少兌一·〇〇港元，買入價由一二一·五〇港元改爲一二〇·六〇港元，即每百法郎較前少兌〇·九〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由二〇一·七五港元改爲二〇一·〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇·七五港元，買入價由一九五·一五港元改爲一九四·五〇港元，即每百法郎較前少兌〇·六五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·二二〇〇美元改爲二·二〇二〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇〇美元，買入價由二·二三〇〇美元改爲二·二〇四〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇一九〇美元。

本銷市場續增 糖市交投轉暢 高級幼砂走勢較堅穩

【本報訊】本港糖市銷情轉暢，基本上是受到旺銷季節所支持，雖然國際行情尚較反覆，但適合銷場的高級幼砂貨底薄，近價較爲堅定，但工業用糖後途持盤穩順。

有關糖商表示：近來高級幼砂銷路不弱，而貨源轉緊與存貨較疏之下，日來這類高級幼砂成價既趨而屬於工業用糖方面，來貨品質參差，大陸中粗後途價被迫降低價，因爲工業用糖成本較低，貨可減輕成本，吸進，目前來自泰國、印尼、星洲中粗均比大陸糖價低近一成，故用家多轉向低價貨補充。

日本幼砂，本月初到貨，每担由一百七十四元升至一百七十六元，碼頭交收成二百包，散沽一百八十元。

菲律賓幼砂，入倉後不再低沽，以每担一百四十三元至一百四十五元拆成一百包。

泰國中粗，每噸二千二百七十元，印尼中粗二千三百元均少成交，大陸中粗本週六交貨，每噸由二千五百七十元跌至二千五百五十元。

倫敦原糖現貨每噸一百五十五鎊，升十鎊，紐約現貨每磅一三點四五美仙，跌零點九零美仙。

獲利回吐影响下 美股微順一點多

【紐約一日美聯社電】星期二紐約股市在獲利回吐壓力下，輕微下跌，交投相當活躍。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌近一點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數是七比六。

開市之初，商務部發長工廠訂單增加，五月份接入的訂單增加百分之〇點三，是連續第三個月上升的走勢。該報又透露，工業家同時已將自一九五八年五月以來最大宗的存倉數量，減少到最低限度。

若干投資者正承着利好因素而紛紛拋售。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌一點五七，收市爲八七七點四二。

紐約証券交易所的一千八百四十五種股票中，上升股佔六百五十八種，下跌股佔七百八十四種，成交總額爲二千零三十九萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數下跌零點一七，報五零點六八。

紐約証券交易所成交最活躍股票，兼達系統，八·〇〇，南方公司，一三·一二五，愛賓斯企業，四·一二五，德士古，二六·五〇，聯合泉家，八·六二五，國際石油產業，一五·七五，美國電報電話，五一·二五，通用汽車，四八·二五，中部和西南，一七·〇〇，美國中型企業，六·五〇。

倫敦金價跌一元半

【敦後消息】倫敦金價頭盤報一六五·零零美元；尾盤報一六五·五零零美元與前市尾盤價比較，跌一·五零美元。

財相聲明決反通膨 倫敦股市升七點多

倫敦股市星期三日交投暢旺中呈堅穩，財相希利的反通貨膨脹聲明鼓舞起買家興趣，但獲利回吐的壓力，對消了部分上升趨勢，近收市時，金融時報升七點三成三三二點八。

擔心利率又再提高 美股今晨下跌九點

紐約股市星期三日開市交投活躍，由於消息傳出利率又將提升，賣意旺盛，開市一小時後杜鐘斯指數下跌九點零七成八六八點三五，下跌股遠多於上升股。

露華濃董事長 飛夏威夷度假

【本報訊】露華濃公司董事長卓康已於六月廿七日星期五離港前往夏威夷洛杉磯等地度假。

（上圖爲露華濃董事長卓康近照）

保華公司採用活模 趕速建新歷山大廈

【本報訊】香港置地公司之卅四層高之新歷山大廈，迅即成爲港島中區之一景。現在港輔道中與遮打道交界處之地盤在六個月內，利用一種名爲「活模」的建築技術，新歷山大廈的模心將可迅速建成。

雖然活模建築術在第二次世界大戰前，早由瑞典倡用，但出現香港不過幾年間事。

保華工程公司總工程師詹布力稱：「歷山大廈模心能迅速建成，祇是活模優點之一。利用這技術，如升降機、電氣與水喉等其他設施，裝在建築物內，却容易得多。」

活模建築術，顧名思義，即利用一種活動模型，與用固定模型來倒石屎的標準技術相反，用活模倒石屎時，可用大起重機將模逐漸升高，能日夜趕建築物每日增高。

依計劃而行，新歷山大廈每週可增高一層，保華公司預料在本月內開始用活模，約在聖誕前後可建成該大廈四百呎的模心，同時兼採用最新科技，如用纖維玻璃模。

保華公司最初採用這種技術，在一九六六年興建友邦大廈，其後曾數次採用。據稱：該大廈的模心建立起來，其餘工程幾如水到渠成。

剛已完成的打樁工程已是迅速無比，七十天內打了七百條椿，跟着鋪地基石屎層又創下紀錄。第一層二千立方碼在廿四小時一次鋪下。「這是在香港最大規模一口氣倒石屎的工作。這項工作在星期日舉行，以減少妨碍交通。」

香港至今祇有三間公司用活模建築，歷山大廈將是今天用此法興建築最高的建築物，不過，如此法漸多採用，港人看見他們城市一夜突變貌，將不咄咄稱奇了。

印尼牲口輸港 運費比前降低

【耶加達通訊】印尼牲口輸出業商會及印尼國營「卓爾尼PBRI」船務運輸企業在最近的會議中，經已取得協議，即提供運輸牲口和基本物質往香港，國營「卓爾尼」船務企業理應後持印尼牲口輸出商，使他們可以以較低的運費用來和外國競爭。

據印尼牲口輸出商主持人稱：上述國營船局已同意提供全部牲口輸往香港的運費比往日更低。

這個自本年七月份開始生效的協議，經已決定往香港的牲口運輸費，黃牛每隻收兩百元港幣，而水牛則收兩百零五元。同時規定放鬆運輸費的付款期限，即在簽約前先付運費百分之二十，其餘的須在牲口抵達香港再全部付清。（玉鵬）

睡得 失眠心跳 好得

[illegible]

珍珠護心素

[illegible]

實用英專日夜校 NEWTON

擴辦牛頭角第五分校通告

本校原有各校之校舍因不敷應用，又爲方便（東九龍區）同學起見，故在牛頭角擴辦第五夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。

各校招早、午、夜各班新生　校車接送

新學期八月六日開課　◀牛頭角第五校七月四日開課▶

班別　P.4初學班至F.5會考班　F.6預備大學英語文專修班（七月四日開課）

校址
第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18…24號二樓（由山東街上）
第二校（夜　校）：深水埗大埔道華仁大廈四樓（近[illegible]）
第三校（日夜校）：大埔道13…15號大埔樓二樓（近[illegible]）
第四校（夜　校）：佐敦道[illegible]文英第二校（實用定英文中學正校內）
第五校（夜　校）：牛頭角定業街44…54號安樂大廈（實用定英文中學分校內）

樂道英文中學 招生

班級：英文部F.1－F.4　中文部中一至中四
試期：七月五日（星期六）上午九時三十分
校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）
電話：三一〇三四一七六　三一〇三三九四七
監督　洪慧清　校長　盧世農

中西英文書院

創校於一九六二年教育司署補助學位中學
招75－76年度中一（F1）至中三（F3）男女新生
報名日期：即日開始
考試日期：七月五日（星期六）下午二時
校址：九龍嘉林邊道十一至十一A全座
電話：三一三七三五四〇　三一三六六四六一
附告：英中四英中五，英小四至英小六之入學試，稍後辦理。
校監諸兆鈞　校長陳玉堂

大同中文夜中學 招生

班級：小六至中六
報名：即晚開始
開學日期：八月六日
校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）
電話：K〇一三八二二·〇一四六四〇

哥林比亞無綫電學校

科目
無綫電及電視工程全科——七月卅一日開課
無綫電實物函授暑期速修科——免費發給器材同家實習，適合業餘及暑假……
船舶電台電訊科兼招插班生——九月三日開學
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
來索請電：K862463　K789115　K864989　函索章程……

香港三育中學 招生

校址：跑馬地雲地利道十七號A
電話：H七六二三〇八　H七六〇一七四
班級：中文中學——中一至中五
英文中學——F.1至F.3
中英文小學——小三至小六P.3至P.6
中華全日制　小學上午班（參加升中試）
（港島一號、五號A，十九號巴士及跑馬地電車）
報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：七月十三日（星期日）
監督朱天明　校長鄧宗煊

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重者消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，[illegible]……
名醫　風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行門入）

尖沙咀地王 豪華餐廳出租

面積約三千方呎地下，相連每月租約三千元，合同備有各種牌照完善，裝修華貴設備充足，業具全部奉送，先到先得，頂免
接洽處電話：K八一[illegible]　K三二九[illegible]

東頭村青年被狙擊慘死案
17歲青年誤殺有罪 法官重判入獄六年
指被告殘忍暴戾且有案底

【本報訊】去年十月九龍城東頭村發生一宗青年被狙擊重傷斃命案，事後警方拘獲一名渾名「獅子仔」之十七歲青年，控以謀殺罪，此案在高院審訊終結，陪審員一致裁定所控被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，法官乃押候於昨晨判處，當法官看了感化官調查被告身世之報告，判被告入獄六年。

法官判處時指出，被告年齡雖僅十七歲，却有一次行刧案底，此次死者被毆斃，被告不獨是主腦人物，且顯示其行爲殘忍暴戾，被告既全沒理由，亦未受到刺激而將死者毆打，當時死者頭部已被擊破流血，其同黨曾勸被告停手，但被告不聽，仍繼續將死者毆至重傷斃命，故必須重辦，以儆效尤。

被告青年劉國豪，又名亞偉，又名獅子仔，十七歲，失業，被控於去年十月十三日協同在逃人等在九龍城東頭村十二座謀殺青年陳顯棠，被告由包稚禮大律師代辯，否認控罪，檢察官鄒力勳主控，案由高院副按察司楊鐵樑聆訊，陪審員五男二女。

案情透露：案發那天下午一時半，死者與其他青年三人聯袂往橫頭磡看電影，不料行經九龍城東頭村第十二座時，突有另一批青年六人，其中一持利刀，其餘持木棒，喝問死者是何方神聖，跟着威脅死者等四人上十二座六樓，然後向其毆打，死者被擊重傷頭及手部，其他三人則掙脫重圍，祇受微傷。事後死者由警送院救治，但因傷重不治斃命，警方於一週後拘獲被告，因其胸前紋身有一隻及獅子，爲控方証人即與死者同行之青年認出，那是當日向死者襲擊那羣青年之一。

涉嫌串騙銀行百餘萬元案：
被告商人不認罪
討論案情今續審
另四名被告已於前日判處

【本報訊】三名運輸公司之股東，涉嫌串同銀行職員，以透支或貸款方式，向萬國寶通銀行，騙取百餘萬元，爲廉政署人員拘捕，控以[illegible]……則入獄一年，第三被告不認罪，涉及之控罪，祇五項，計開（一）七三年五月至七四年八月間串同第一、二被告，身爲標準運輸公司股東[illegible]以獲得貸款之方便：（三）、（四）指第三被告，於七三年十二月，至七四年七月間，先後與第一及第二被告，爲該公司利益，獲得銀行貸款四十二萬元；（五）指第三被告，於七四年七月十七日，收一張一萬五千美元之支票，以避免償還其債務。

檀島水仙花皇后 拜訪九龍總商會

【本報訊】[illegible]……朝欽、周惠良、謝康瑞等在會所歡迎，並設[illegible]款待，同時邀請金山駐美中華總會館總董李國榮等作陪。席間由謝理事長致歡迎詞，旋由檀香山中華總商會會長程觀月致詞，期望今後港檀間加強聯繫，以促進貿易與文化的發展。最後由水仙花皇后孫美雄致謝詞，並接受該會致贈會旗紀念。

圖爲：檀香山水仙花皇后及中華總商會人員與該會首長理監事合影

嘉禾電影 四十期出版

第四十期嘉禾電影，經已出版，封面爲許冠文許冠傑昆仲在「天才與白痴」片中的扮相之一，表情是否表現的「天才」和「白痴」呢？答案要看過戲才能有正確答案。彩色插頁包括「天」片的女主角艾綺蓮，三幅新頴劇照、朱迪布郎、茅瑛，「獵獅」人物誌，譚道良與田俊、成國雄、夏愷君新裝及陳星。特大彩頁有「大千世界」及李小龍遺作「死亡遊戲」。有專文報道嘉城影展嘉禾豐收，永遠的龍，許冠傑的飛車，許冠文的秘密，第一位全裸女星柔迪布朗，王羽與佐治拉辛比，黃楓看過密宗秘本，估妮是個吧女，人多戲多的「大千世界」等多篇，還有西片動作喜劇的軌跡，勞倫蒂斯巨片，猛丁哥，巨星湯美，猛稿多篇，不能盡錄，書局報攤有售。

「美貌與智慧並重」
電腦小姐月中選舉
冠軍獲獎赴美深造

【本報訊】一項以「美貌與智慧並重」爲口號的電腦小姐選舉，將於本月十九日晚在希爾頓酒店舉行。屆時獲選者一名可獲五千美元獎學金及機票赴美深造，另優異者四名。

這項選舉是由美國資來商業機器（香港）有限公司主辦。該公司六月開始舉辦一項免費電腦訓練課程，學員共五十名，經過筆試及智力測驗，選出十九人角逐電腦小姐榮銜。

該公司經理程超桐稱：電腦小姐選舉爲本港首次。他們舉辦訓練課程是由於本港電腦人材缺乏。客戶在購機常詢問可否一併提供電腦人材。

程氏表示：本港僅次於日本而爲世界電腦銷路第二大市場。他認爲在工業化的社會，電腦教育是應該提倡的。

他又表示：若這次舉辦獲得好評及明年經濟好轉，該公司希望明年再舉辦此類課程。

被邀作比賽評判者爲：簡悅强爵士、沙利士、麥理覺、簡新猷、李東海、顧德誠、趙世彭、費明儀及顧地美·波城（譯音）夫人。

加冕儀式將由簡悅强爵士夫人主持。屆時她並頒發文憑給五十名學業同學。

參加角逐「電腦小姐」榮銜的其中十六名佳麗·美貌與智慧並稱爲比賽的口號·
（本報記者何詠妍攝）

又一公司入稟高院
控告越南航空毀約
追討卅一萬八千餘元欠款

【本報訊】又有一間公共關係及廣告公司入稟高院控告越南航空公司破壞合約，欠付款項卅一萬多元。

原訴人施高國際有限公司（譯音SILCO INTERNATIONAL LTD）地址在尖沙咀疏利士巴利道七〇九至七一一號，循民事控訴程序提出控訴，指與訟人越南航空公司於本年一月一日與原訴人簽署合約，委原訴人於本年一月一日至十二月卅一日期間替其公司出任公共關係及廣告業務，每年費用卅一萬八千八百二十六元零一分，而與訟人卻毀約未付款項，因此要求與訟人清付上述欠款並利息及一切損失及堂費。

圖爲：廣安銀行西區新分行之素描。

廣安銀行西區分行
定於下月初旬開業

廣安銀行即將在香港西區增設第九間分行，此新分行位於皇后大道西與東邊街交界處，現正進行裝修，定於八月初開業。

該行總經理伊藤建彥宣稱：西區之商務活動旺，由開埠至今，均稱暢旺，今後仍將成爲本港金融貿易之重要地區。所以，該行特在此區增設一間分行，爲本港工商界國際貿易而服務。

副總經理梁定謀稱：該行西區分行，將聘用對商業票據及國際貿易訓練有素之行員多人，廣安銀行自從與日本富士銀行合作後，可提供更廣大之國際金融活動網，以便利本港工商界，與東南亞各海外市場之貿易往來。

廣安銀行創立於一九三八年，歷史悠久，去年該行已在觀塘及葵涌工業區，開設兩間分行；此外，廣安銀行在旺角、深水埗、銅鑼灣、紅磡、九龍城，及油蔴地亦設有分行，總行則設於香港大道中。

黎朱師韞 赴台考察

六邑同鄉僑港聯誼會副理事長黎朱師韞女士，昨偕兒媳等赴台考察。

朱女士早年從事教育工作，卓著成績，此次赴台目的在考察台灣國民教育，並參觀祖國各方面進步實況，是日到機場送行者，有六邑同鄉會首長，暨理監事李法堯、黃錫年、秦榮浩、鄺植三、余再生、吳錫彭、胡均培、伍光、李銓、周炳、李才、李凌俊、雷煜盛、吳平山等及親友甚衆，聞朱女士在台考察完畢後，即轉赴東南亞各地觀光。

灣仔部份樓宇 明晨暫停供水

【本報訊】灣仔區若干樓宇將於本月四日星期五凌晨一時起至六時止，暫停供水五小時。暫停供水之原因係爲方便水務局人員在該處進行測漏工作。

受影響者係盧押道、高士打道、菲林明道、莊士敦道北邊、柯布連道及軒尼詩道，包括莊士敦道一八九至二零一號，譚臣道三二號至一七三號及軒尼詩道官立小學範圍以內樓宇。

九巴發言人蔡惠鴻指出
豪華巴士裝冷氣
純係外界所誤傳

【本報訊】九巴發言人蔡惠鴻，昨日就部份人士指斥豪華巴士沒有裝冷氣一事發表聲明，認爲豪華巴士裝設冷氣係屬誤傳，並且裝設冷氣會引致機器發生毛病。

蔡氏在昨日所發表的聲明解釋稱：該公司的豪華巴士自開始行走，即沒有冷氣設備。報載九巴於開辦豪華巴士時聲言車內裝有冷氣，可能係誤傳。同時九巴工程部繼續研究短程行車裝設冷氣之可能性，目前有兩輛豪華巴士裝有冷氣，亦屬試驗性質。事實證明短程行車裝設冷氣有許多困難，尤其容易引致機器發生毛病，甚至壞車及影响行車班次。

蔡氏又謂：如果巴士之玻璃窗並非通頂，乘客可以有自由開關所有玻璃窗，裝有冷氣之兩輛巴士玻璃窗，僅有一輛是鑲實者，其餘一輛亦可自由開關。

蔡惠鴻最後稱：自開辦豪華巴士以來，深獲市民好評，尤其是「二〇六」線（自尖沙咀至荔枝角）乘客認爲方便交通，時常致函九巴鼓勵，希望開設豪華巴士新線，九巴亟誠運輸處之指示，一向以改善公共交通服務市民爲職志，歡迎各界人士指導，提供意見，作爲促進業務，加强服務之參考。

黃貽忠李麗華結婚

黃貽忠君與李麗華小姐於今日，在九龍婚姻註册署舉行婚禮，是晚假九龍尖沙咀漢邦酒樓全廳歡宴親友，新郎任職於伊利沙伯醫院，新娘任職於廣華醫院，一雙新人，男才女貌，佳偶天成，兩人婚後赴東南亞渡蜜月。

（圖：黃貽忠李麗華新婚儷影）

梅窩泳棚打蔴雀有怪例
上枱四人要交牌租
旁觀亦收每位元半

【本報訊】大嶼山梅窩游水棚有蔴雀牌出租，利便不泳者，可以游其乾水，但該處游水棚有一個規矩，對打蔴雀之四名門士，祇收牌租十元，惟是取籌在檯邊圍觀者，對於圍觀之人，亦每位抽一元半。

梅窩游泳棚打蔴雀，規矩所收十元牌租，祇限四位，如打麥者，則第五個或甚至第六個，亦照收每位一元半。

據游水棚管理員稱，如此辦法，可以取締檯邊轎，有等口不擇言者，更批評人家牌張，大有可能引起糾紛，因此管理員有此規定。

昨日，某宗親會同人，前往梅窩旅行，由於天氣不佳，竟日有雨，旅行之二百餘人，祇有被困在酒家內，動彈不得，酒家內開蔴雀檯已無餘位，乃有倡議去游水棚打蔴雀，以消遣時日，迨到游泳棚開了蔴雀，然後知梅窩對打蔴雀者，有此新規矩，有問管理員，如打蔴雀牌之四人中，有小童者，是否亦要多收一元半，據答謂，搭小型巴士小童亦照成人收費，所以雀友携小童一律照收一元半。

梅窩游水棚，對打蔴雀之規矩，相信是週末星期日或假期才實施，平日士者到打蔴雀，所收費用，不會收到十元。

家計會節育指導所
宣佈延長週末服務
參加家庭計劃女性較多

【本報訊】由本月五日起，灣仔、馬頭涌及旺角區居民，將可在星期六下午享用家庭計劃指導會在該區爲女性而設之節育指導所。

由於求診者日衆，而求診人士大部分爲職業女性及忙碌之家庭主婦，在週日及傍晚無暇抽空前往各診所接受所需服務，故家計會負責人決定將各診所週末之服務時間延長三小時，由上午九時開始至下午五時，方便求診者在工餘及空暇時間，前往接受各類指導及服務。

該會發言人林貝聿嘉女士表示，如有需要，該會將本服務至上之宗旨，繼續延長各區診所服務時間，務求市民能得到所需服務。

據該會診所紀錄所得，由本年一月截至現時止，到該會求診人數比去年增加萬餘，可見本港極需要各項節育服務。

林氏指出：願意實行家庭計劃之人士雖與日俱增，但其中男性遠比女性爲少。女性佔總數百分之九十七，而男性僅佔百分之三。

目前該會正努力推廣男性節育，爲男性而設之診所共有三所，分設於灣仔軒尼詩道、九龍馬頭涌道及荃灣啓志街。

滙豐港幣旅行支票
影星陳萍購買首張

【本報訊】港幣旅行支票昨日正式發行，邵氏影星陳萍爲滙豐購買首張港幣旅行支票。

陳萍昨日上午十時前抵達香港上海滙豐銀行總行，購買二千四百元港幣旅行支票，其中包括一張編號爲第一號之五百元面額港幣旅行支票。

邵逸夫表示：邵氏外景隊今後赴外地拍攝外景時，一定携帶港幣旅行支票。

圖爲：陳萍購買首張港幣旅行支票。

小學生也能做工程師·無綫電技師的搖籃
（特稿）哥林比亞無綫電工程學校簡介

當一個十三、四歲的孩子，拿起幾件無綫電零件東拼西拼的就能與世界各地業餘無綫電員互通訊息，互交朋友，作爲家長的，面對自己孩子這一成就，不禁自感驕傲和欣慰。其實在今日電子世界中，任何年青人都應具有或多或少的無綫電基本知識，以增加個人的就業機會，可惜的是，本港現有的無綫電學校，不是徒具理論，非有高深程度不易接受，就是設備簡陋，缺乏價值高昂的實習儀器，使有志青年望而却步。

事實上，要成功地學習一門技術，經驗往往勝於理論，好像游泳術的人，未必就會游泳，相反地，就以無綫電工程師而言，雖然是個小學程度的學生，也能從實習中取得經驗而成爲一位傑出的工程師，這是哥林比亞無綫電工程學校校長李國航先生積廿餘年辦學經驗所得的結論，該校每年畢業的學生人數逾千，現在本港及海外各電台或電子機構出任工程師者比比皆是，他們都是以不同程度，利用餘閒時間學習成功的。

該校最大的特點，就是不惜工本，無限制地供給大量器材予學生回家實習，通常一個全無電學常識的學生，只要上課一週，通過幾個主要的實習，就能熟練地自行裝配一座能收遠地廣播的收音機，學生在這一成功感鼓舞之下，學習興趣特別濃厚，再由從教導師加以指導，學習成功的機會是無可置疑的。該校透過這一實驗原則再配合實物教學方法，每年成功地替各電台及電子機構訓練成逾千以上的無綫電工程從業員，同時解決了不少青年的就業問題。

筆者在李校長陪同下，到九龍該校作了一小時短暫的巡禮，進入保安道中段，就看到一個綠底白字寫着「哥林比亞無綫電工程學校」的普通學校式招牌，全校由十三層普通六層高的住宅式樓宇相連而成，從外表上看，並沒有與衆的感覺，也不像是堂皇富麗的學宮學府，誰又料到盤千米萬的無綫電工程人員，就在這一雙平凡的搖籃中茁長起來呢。

路上校門的第一層，就是該校的電視實習室，電報室及原理室，電視實習室規模頗大，各類型的電視機及各廠零件，星羅棋佈，學生在埋頭操作，彷彿就是一家電視機製造廠，報務班的學生正在電報室實習，滴滴打打的響個不停，只有原理室較爲文靜，學生專心聽講，繪圖或舉手發問，秩序井然。

再上一層，是一座十分出色的航海電報收發台，筆者起初以爲在實習中的學生真的正從事收發報實務呢，原來那座馬可尼（MARCONI）型的電台是由一艘英國出名的新近退伍商船拆卸下來，移到該校由專家重新裝配起來的，無怪在實習中也有真實之感。

第三層是該校的靈魂——校務處和儀器室，有關無綫電儀器幾乎無所不備，筆者自覺置入了一間科學館。據估計所有儀器，若照時值計算恐怕要超過百萬港元以上。

第四層是一個能容一百名以上學生同時實習的無綫電工程實驗室，實習進行時，每名學生均分別配有一套儀器及零件，學生按圖操作，數名深資教師在場巡視，完全符合了設計教學的標準。

最後兩層是幾個高級原理室，學生實習後再經講解，聽講後再實習，輪迴交替，手腦並用，一個無綫電技術人材，就在這樣訓練下而成的。

該校設有四科系，給予不同程度的學生選讀：（一）無綫電及電視工程全科，（二）航海電報科，（三）無綫電工程實物函授活期科，（四）高級電視工程科。

最近該校爲便利青少年暑期進修，並增設一科「無綫電技術工程實物函授暑期速修科」，共上課廿四天，實習一〇四小時就完成收音機的裝配設計課程，並可獲得由該校頒發的修業證明書。學生暑期進修將是一個最佳的選擇。

筆者離開該校後，不禁泛起了一陣奇怪的思潮：今日嚴重的青年問題，多少與教育缺乏有關，如果每一青年都透過技術訓練而獲得安定的職業，社會罪案必相應的減少，小小一間職業學校，在這方面都可能有肯定的貢獻，當局是否也應正視此一事實，在教育的立場上，另闢途徑，以導引青年向技術學習方面進軍呢？

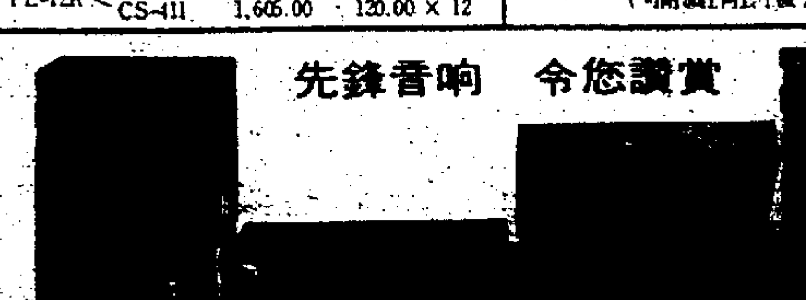
（圖爲哥林比亞無綫電學校儀器室）

先鋒牌 你的60天

特價盛舉 五度舉行 免收首期 增加抽獎

身歷聲組合		原價總額	特價分期(免首期)
ES-2000	套庄組合	1,560.00	117.00 × 12
SX-434	PL-12R < CS-311	1,815.00	136.00 × 12
	CS-411	1,965.00	147.00 × 12
SX-636	PL-15R < CS-33A	3,000.00	225.00 × 12
	CS-R300	3,320.00	249.00 × 12
SA-500A	PL-12R < CS-311	1,455.00	110.00 × 12
	CS-411	1,605.00	120.00 × 12
SA-6200	PL-12R < CS-R100	1,940.00	145.00 × 12
	CS-411	1,950.00	146.00 × 12
SA-7500	PL-15R < CS-66G	2,965.00	222.00 × 12
	CS-R500	3,455.00	259.00 × 12
CT-3131A	卡式錄音座（可附加任何套庄機）	960.00	72.00 × 12

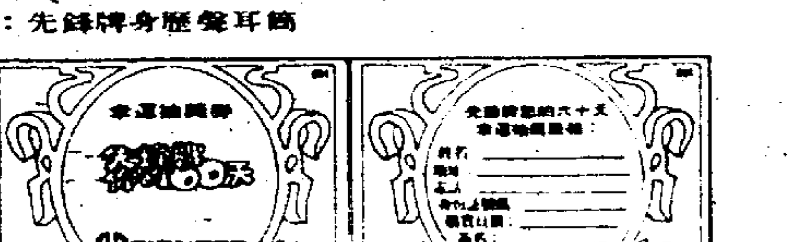
先鋒音响　令您讚賞



ES-2000

先鋒牌每年一度您的六十天特價盛舉，本年已是第五屆，爲酬謝廣大音响迷之愛護及支持，除再以免首期，免利息辦法，特價推出先鋒牌最新款套庄機外，今年更增加幸運抽獎。凡在先鋒牌您的六十天特價期間，分期付款購買先鋒牌任何套庄機，均可參加幸運抽獎，獎額共十名，中獎者，候供滿兩期，即可獲應得之獎品，先鋒牌您的六十天定六月一日開始，抽獎於八月三十日舉行。

獎品計有：
頭獎：先鋒牌CT-F7171立體聲卡式錄音座，價值$1,560.
貳獎：先鋒牌CT-F6161立體聲卡式錄音座，價值$1,450.
叁獎：先鋒牌CT-5151　立體聲卡式錄音座，價值$1,320.
四獎：先鋒牌CT-4141A立體聲卡式錄音座，價值$1,300.
五獎：先鋒牌CT-3131A立體聲卡式錄音座，價值$ 960.
六至十獎：先鋒牌身歷聲耳筒



先鋒牌 PIONEER　總代理：信和工程有限公司　陳列室：香港德輔道中三十三號萬邦行302室　電話：5-252241(5線)　旺角新街5號地下　電話：5-766815

運輸系統無可能作足夠改善 牛山區建屋發展限制 工務司動議延長一年

【本報訊】工務司麥德霖昨日在立法局會議上動議，將牛山區建屋發展之限制期，延長至一九七七年七月卅一日止。

麥德霖指出：一俟該區現正在興建中及已獲批准興建之樓宇全部落成時，牛山區之樓宇單位將增至一萬一千個，而人口則增至四萬四千人，此即表示自該項暫時限制建屋發展（牛山區）條例於一九七三年實施以來，該區的人口已增加逾百分之五十，至於此項鉅大增加之影響如何，現尚未獲悉。

麥氏稱：如果撤銷現時的建屋法定限制，則根據現行租約條件及圖則設計管制而興建之樓宇[illegible]建樓宇單位約一千多個，加上已計劃[illegible]增至約七萬五千人，即比一九七三年之人數增加幾達一[illegible]批准興建的住宅樓宇在落成後，將導[illegible]的程度，如准許在該區進行任何額外[illegible]用巴士者增加百分之三十，但該區使用[illegible]管制措施，唯實際可行的方法，祇能對[illegible]

工務司說：「因此[illegible]牛山區與[illegible]扶林區，現時的運輸與道路系統均無可能作足夠改善，以容許撤消牛山區建屋發展之限制，或修改租約條件及放寬薄扶林區的樓宇圖則管制。」

他又謂，對於胡文瀚議員就水街天橋計劃作出其他建議，本人謹在此致謝，雖然，基於實在理由未能採用其建議，但在對該等建議進行研究後，發現有另一項相同的可行辦法，且目前已加以研究，相信可能節省建築費用與興建所需的時間。

麥德霖表示鑑於目前的經濟情況，工務局不少工程需延期進行，有關緩和上述地區交通問題之工程策劃之進度。若下一財政年度之歲入是一如財政司在其預算案演詞所預測者，則該等工程計劃可望於明年展開，該等工程所涉及的費用約為四億元。

有關延長牛山區建屋禁制令之動議，將押後辯論。

署理勞工處長韓達誠指出 促進工業安全 有賴個人自覺 數字顯示今年傷亡率稍降

【本報訊】促進工業安全的工作是永無止境的，但最終仍有賴於個人對工業安全的自覺。署理勞工處長韓達誠昨日在立法局答覆張有興議員之詢問時，強調上述意見。

他透露，該處考慮中的工業安全規例尚有多項，其中特別重要的一項機器防護規例，將於下屆立法局提出該局審議。

張有興議員的問題為：（甲）與去年同一期間相比，一九七五年一月一日至五月卅一日為止因工業意外而造成之死亡及重傷事件有若干宗？（乙）會否採取更急切之行動以減少此類意外之數字。

韓達誠說，由一九七四年一月一日至同年五月卅一日期間，據報發生之職業和工業意外計有九十九宗死亡事件，和一萬一千七百一十七宗受傷事件。今年同期則發生八十二宗死亡事件和一萬一千六百一十九宗受傷事件。此等意外，以工業意外佔大多數，至於重傷的個別數字尚付闕如，因為勞工處統計時通常未用此方法將受傷程度加以分類。

他指出，若要減低職業意外率，必須採取方面措施。希望在明年左右，能夠在若干方面獲得更大進展。

他指出，近年已採取立法步驟，訂定多項安全規例，至於其他有關規例現時亦在不同階段加以考慮中，其中特別重要者為機器防護規例，預料此規例可於下屆立法局會議提交該局。

韓氏強調，立法必須由一個工作積極的督察組去支持，以實用和有效的方法提供建設性的建議，祇有遇到不能得到合作或發現有故意疏忽之處時，始行加以控告。因此，我們要確保工業督察組的有限人力務須審慎運用，以發揮其最大效用。

他說，去年曾經就督察組的工作進行一項「組織與方法調查」，現已收到調查報告，其中大部分建議，將於未來數月陸續推行，最重要的改善，將會大量增加實地視察時間，而減少用於處理例行公事的時間，此舉將可大大增加督察組的工作範圍和效能。

韓達誠對勞工處聘得英國工廠督察組一位人員擔任勞工顧問，引以為幸。他說，該顧問現正草擬有關工業安全及工廠督察組的發展及調整情況報告多份。他强[illegible]信將人手加以分配或從新分配來推行該顧問所提出的種種建議，便能夠產生一些更持續而方向正確的行動，以減少工業意外事件。

他續稱，該處在工業安全教育方面所推行的初步試驗性計劃，如舉辦展覽會、宣傳工業安全辦法，在工業安全訓練中心開設課程等等，皆已開始收效。僱主方面對這些計劃所表現的反應良佳，他們委出工業安全人員或成立委員會去處理工業安全事宜。同時，建築地盤（安全）規例實施後，該處與香港建造商會及香港建築業協會建立了更好的聯繫。

韓氏最後表示，以上各方面的進展，雖然為減少工業意外的良策，但最終仍有賴個人對工業安全的自覺，無論其為董事會主席或工人，而促進工業安全的工作是永無止境的。

天氣預測

吹輕微南至西南風，天色晴朗，天氣炎熱。今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿九度；濕度百分之八十二。

保障買樓花法案二讀 未獲田土註册處長同意 將禁止出售興建中樓花

【本報訊】房屋司黎保德昨日在立法局會議席上提出二讀一九七五年業主與住客（綜合）（修訂）（第三號）法案時表示，該法案將加強在過去十四年來田土註册處長對保障新樓宇買主所採取的辦法。

該項辦法規定，除非有充份理由令田土註册處長相信該項建屋發展工程可以完工，否則將禁止出售根據條例第四或第五節的豁免令而興建之樓花。

該豁免令已插入一項禁令，禁止在未獲得田土註册處長之同意而出售樓花，但最近有若干發展商在獲得批准豁免令前，就與購買者達成協議，出售擬興建新樓宇的單位，藉以逃避該項限制辦法。

房屋司黎保德指出，在將來，除非申請人能令租務法庭滿意，指出以前並無辦理賣樓花事宜，否則將不會獲得批准豁免令。但黎氏又認為此舉並不足夠，而且必須具備有效的法律去制裁，在遇有該種事件時，賦予政府額外權力收回土地。

該法案又規定，在此種情形下，購買樓花者可向發展商索回任何預先繳交的款項[illegible]

修訂勞工賠償條例 減少賠償時間阻延

【本報訊】署理勞工處處長韓達誠稱：勞工處目前正進行草擬有關修訂職工賠償條例之指令，在法律情形許可下，減少賠償時的阻延。

韓氏在立法局答覆張有興議員之問題時指出，工業意外的賠償問題，並非是與僱主或保險公司解決賠償額之問題，工業意外通常須等候長時間始可獲得賠償，主要是由於須發出死亡證，確定受害人家屬身份，分辨家屬之依靠程度，及分配各家屬所得的賠償。在死亡證未經發出前，不能採取任何行動，通常死亡證可於一週至十天內發出，但如果須進行驗屍，則會需要較長時間，其後的所有步驟則一般由法庭處理。

至於轉交法庭及法律援助處之案件，其進展情形則須視乎法律程序及法庭日常處理的案件的多寡而定，因此勞工處在這方面並無控制權力。

韓達誠是在答覆張有興議員詢問時作以上表示。張氏問：「工業意外之受害人家屬平均要經過多久才能得到賠償」及「在此類賠償中是否已採取行動減少不必要之阻滯？」

獲釋前國軍將領陳士章 辦妥赴美有關手續 今將與女婿同飛美

【本報訊】為中共釋放抵港的前國軍將領之一的陳士章，昨日下午由其專程由美來港的女婿陪同，前往美國總領事館，辦理赴美簽證手續。

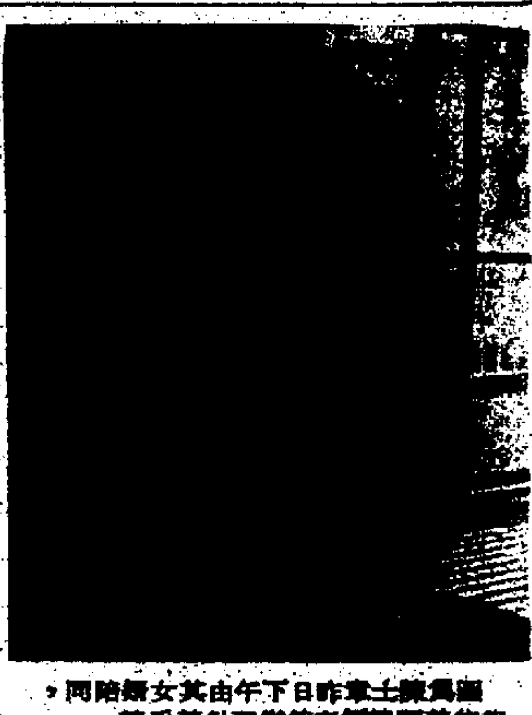
陳氏於昨日下午三時左右，由其女婿周某陪同，到達花園道美國總領事館，至下午五時許，始辦妥手續，返回所居酒店。

陳士章本人及其女婿，昨日對辦理手續情形及赴美日期，均不透露。

但根據可靠消息透露：陳氏的赴美手續，昨日已告辦妥，可能於今日即由其女婿陪同，飛往美國與其女兒團聚。

據悉：陳氏申請赴美手續，在較早時已獲美國政府准許，僅餘在本港美國總領事館問話與身體檢查手續，而其女婿則早於上月廿二日已趕來本港，準備接陳氏赴美。

但據報：在檢查體格時，曾發生阻滯，結果由美國印第安納洲一間醫院方面協助，負責保證陳氏抵美後健康問題，而美政府方面亦同意；當地醫院保證函件已寄達，因此，陳氏手續，終於昨日辦妥。



圖為陳士章昨日下午由其女婿陪同，前往美國總領事館辦理赴美手續。（本報記者陳中雄攝）

高若華促市局及學校團體 廣增學生智識寶庫 嚴厲取締色情刊物

律政司二讀動議時稱應由警察執行

【本報訊】立法局議員高若華女士昨日促請市政局、學校當局及志願團體增設圖書館或閱書室，設置良好的讀物。

高女士昨午在立法局發言支持「一九七五年不良刊物法案」時，發表上述意見，她贊成該法案有較積極和較嚴厲的條款對付淫褻書刊及其他不良刊物，但他認為法律對社會毒害只能發揮阻嚇的消極作用，因此積極的對策亦同等重要。

她表示，為使到法案收到良好效果，各有關政府部門的調查及檢控工作，必須經常進行，不能鬆懈。她認為首先要注意的問題，是加強各有關部門在這方面的人力和功能。這些部門或單位，都應該獲得足夠的人員，最好是有經驗或受過訓練的人員，以應付這項繁重和困難的工作。同時，希望市民給予協助、合作或舉報，這些都是很有幫助的。

高女士希望市政局考慮增設圖書館及加強圖書館的設備。她亦希望社區中心及青少年工作機構能夠在介紹良好讀物方面提供更好的服務。

她指出，現在本港許多小學都沒有圖書館或閱讀室之設，故沒有足夠機會介紹健康讀物給學生，或鼓勵兒童閱讀這些讀物。她希望教育司署及學校當局注意這個問題，不但研究將來的改善計劃，同時考慮如何補救目前的問題，包括彈性的或臨時性的措施，例如在課室設圖書閱覽的地方或流動圖書展覽等。

高女士又籲請家長、教師及青少年兒童工作者更多留意兒童閱讀的書刊及盡量介紹健康讀物。她更希望民政署與出版界及有關人士緊密合作，推動及鼓勵出版界及作家出產更多有益便宜的刊物雜誌，尤其是兒童讀物。

高女士表示全力支持新法案，她認為此法案比較「淫褻性展覽物條例」完備得多，在對付不良刊物方面，是一項重大進展。

她說，在新法案裏面，很值得重視的其中一點是「不良書刊物品」的定義，較前更嚴緊，對法案所希望達到的目的，有很大幫助。根據這項定義，任何刊物、錄音或電影等，如果有淫褻暴力成份，都屬於「不良書刊物品」。

她說，尤其值得注意的，是新擬定的以青少年兒童為對象的不良書刊的新尺度，新定義，這個定義特別嚴格，使到目前在市面出售的不良刊物，較難於遁形，而檢控的工作，亦因此可以較有效執行。

她說，新法案在刑罰上有相當的提高，可以收到更大的阻嚇效果。此外，有關搜查、扣押及沒收的規定，都比前嚴密得多。

律政司何百勵昨午動議二讀不良刊物法案時說，社會人士以本港不良刊物日益增加，深表關注，該法案乃適應此種情形而制訂。

他指出，新法案將使現行法律有所改變，因其會影響以本港年青一代為對象的不良刊物。

他說：新條款適用於載有以圖畫表達故事的刊物，不論其中是否附有文字。他認為以此種形式表達的故事甚易被讀者吸收，故建議法律有此改變。

何氏解釋新條文之影響為：由於某種以圖畫表達之故事係屬於淫褻、淫穢，令人惡心或討厭性質者，應視為不良刊物。

他說：該法案第三條（三）已表列不良性質的各種故事。該表不單只包括色情事物，與有關於以不良方法描述犯罪、過度暴力、殘酷、誘姦、強姦或性乖癖。

何氏又說：該法案沒有改變判斷一般刊物的標準，問題仍然是這些刊物是否屬於淫褻、淫穢，令人惡心及討厭。

有關注釋這些字眼的意義，他認為無此需要，因它們的普通意義已經十分明顯。

何氏最後指出，執行不良刊物法例並不容易，這工作必須由經驗豐富的警務人員擔任。

第七十二宗兇殺案 戲班「拉扯」頸被刺 重傷斃命陳屍床底 警方在場檢獲染血漬菜刀

【本報訊】一名專在戲班擔任「拉扯」（跑龍套）的中年男子，昨晨被發現倒斃在寓所床底下，頸部有明顯刀傷，身旁有一柄染有血漬的菜刀，警方將本案列為本年第七十二宗兇殺案處理。

死者名易均林，五十一歲，住橫頭磡邨第八座六樓五三一室，在戲班擔任「拉扯」的角色，有妻及兩子，長子已婚並遷出，其妻子則在英孚新邨任職清潔女工，但祇間中返家，平日死者僅與其十歲的兒子「根仔」同住上址。由於近年戲班組班情況清淡，故死者經常閒賦在家，據死者的同業友好謝姓男子表示：死者人緣頗好，偶然品嚐杯中物，或英樣消遣時間，從無與人結怨，究竟原何遭人殺害？則不得而知。

謝姓男子透露：昨晨八時許，他往上址欲邀死者出外飲早茶，但拍門良久却無反應，其後，他自大門的一個小窗向內窺看時，赫然發現死者倒臥於床底下，地上遍佈血漬，即往附近報案中心報警。

死者當時是倒斃在一張帆布床底下，下格的床板揭起一邊，死者的頭向着門口，俯臥在地上，頸部有刀傷，地上血漬斑斑，門側有一把染有血漬的菜刀，根據現場的跡象顯示，死者可能與人發生打鬥，遭人用菜刀斬死。在案揭發時，死者之次子，已在學校上課，故死者遭人殺害的時間，可能於上午七時至八時的一段時間內。

警方在現場檢獲染有血漬的菜刀，已帶返警署化驗。

勞資審裁專員王見秋稱 實施快廉簡方法 處理勞資間糾紛

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐會，由副社長單顯銘主持，會中報告會務工作透露，該會定於本月九日之午餐會中，舉行新舊任職員交接儀式。

繼由勞資審裁處勞資審裁專員王見秋，專題演講有關該處之設立目的及負責處理勞資糾紛案件情形，他表示：該處設立目的，在提供一種快、廉、簡之方法，以解決僱主與僱員間所引起之某類糾紛。

其所以為快而廉者，乃因聆訊時務求簡化，他並對快、廉、簡進一步解釋說：該處在決定接受一宗勞資糾紛時，不會遲過呈請書呈遞後之第卅天，比以前由法院處理此種案件為快，同時不須付堂費，祇繳交最多不超過十五元印花費，至於聆訊時程序更比法院為簡單，一切盡量簡化。

王氏又說：該處所審之勞資糾紛案件，以要求發給代替通知之薪金、欠薪及遣散費之類為多，其他要求發還違反僱傭條例情況下所扣除之工資，應得假日工資及疾病津貼等案亦有，但比較上述三類為少。

該處成立兩年三個月以來，案件增長絕大，在成立之第一年僅有一千一百多宗，至去年度（第二年）已增加半達百分之二百，超過二千宗之多。

希爾頓舉行菲島燒烤會

香港希爾頓酒店定於明日在該酒店泳池畔舉行一項名為「菲鎮節日」燒烤晚會，時間由下午七時至午夜十二時。是晚以菲島中之村鎮慶祝節日時之情景為主，池畔屋懸錦彩，有歌有舞，熱鬧非常。

香港希爾頓更準備有豐富燒烤食品及各式冰凍飲品外，每位顧客均可獲酒店方面贈送特別調製消暑調味冰凍飲品一杯。此外有來自菲島「[illegible]」國際民族舞蹈團表演多采多姿之民族舞以娛賓客，更可[illegible]。每位只收費六十元正，如欲訂座，請電該酒店宴會部預訂。

報販總工會促同業 拒售色情暴力刊物

【本報訊】黃色及暴力書刊充斥市面，不但有傷風化尋且毒害青少年，成為犯罪溫床，造成社會風氣越來越壞，暴力罪案亦越來越多。

港九報販職工會為護衛文化業於四月間挺身發出呼籲，該業同人拒絕及杯葛售賣是項敗德刊物，並促請政府立例管制，以正歪風，此一正義行動獲得「反色情刊物聯合委員會」及本港社會各界人士之一致支持，更獲得政府當局有力的反應，業于日昨公佈兩項修訂法案，快提交立法局通過後，即可實施，嚴厲取締渲染色情刊物及色情真人表演，其中特別的條款對付公開出售兒童及年青人的渲染色情和違禁圖書。

據悉：該會為配合政府實施需要，重行呼籲該業同人採取一貫立場，寧可減少收入，亦堅決拒售及杯葛行動，務[illegible]於市面。

前工商署長蘇弼 在英國舉行喪禮

【本報訊】前本港工商署長蘇弼於上月廿二日在英國其寓所內突然逝世，其喪禮經於上星期六（六月廿八日）在英國育特郡艾頓羅倫斯天主教堂舉行。

參加喪禮者有代表港督麥理浩爵士之香港駐英專員祈德，代表香港貿易發展局主席及執行幹事之香港貿易發展局駐英代表麥基翰、香港工商署長左敦、前任香港貿易發展局執行幹事艾及柯里芬等。

蘇氏的遺孀及其他家人均在教堂守靈。

蘇弼前在港府任職至一九七〇年後，曾任香港貿易發展局執行幹事，至一九七三年十月退休。

立法局通過 三項法案

【本報訊】立法局昨日會議，通過法案三項，即稅務（修訂）（第二號）法案，乙酰化物（管制）（修訂）法案及藥劑及毒藥（修訂）法案。另有法案四項則提出首讀，即不良刊物法案，簡易程序治罪（修訂）（第三號）法案，土地及有關[illegible]（收回）（修訂）法案及業主與住客（綜合）（修訂）（第三號）法案。

防止病菌　人人有責　實勤防病　實病受益

最新發現 收縮痔瘡 不用手術

紐約特訊：一間世界著名研究所發明一種不需手術，即可收縮痔瘡之新特效藥劑。此種藥劑不僅能迅速止癢止痛，而且可使受損組織加速痊癒，收縮痔瘡，迅速減輕患處腫痛。該種新藥劑已定名為「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。「美國白宮痔瘡藥」[illegible]痛之功能。「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥塞兩種，各大藥房均售。

「安你神」藥片 止痛成份 備受醫生推薦

舉凡頭痛，醫生普遍選用「安你神」（ANACIN）之止痛成份。當「安你神」藥片進入血液循環系統，即能迅速消除頭痛，恢復正常。千百萬人服用「安你神」藥性安全。千百萬人服用「安你神」後，絕無引起胃部不適。感到頭痛時，請服「安你神」，「安你神」藥片，能迅速止痛。

東華三院招商承購用後定影劑

本院現招商承購東華醫院廣華醫院及東華東院X光部用後之定影劑，有意投價者請於每日（例假除外）辦公時間內到九龍窩打老道廣華醫院總務處取閱詳細章程並繳交按票金二百元領取投價單，投價截止日期定一九七五年七月十四日中午十二時正[illegible]本院有絕對取捨權[illegible]

一九七五年七月二日　東華三院主席　江永安

珠海書院校外課程國語講習班招生

一、本校為趁台升學學生及就業者實際需要起見，校外課程部特開設暑期國語講習班。
二、講習期限：自七月十四日起至八月廿三日止。
三、上課時間：分上、下午及晚間三班，每班每週自星期一至星期五共上課五天，每天上課二節。
四、報名日期：自即日起至七月十二日止。
五、報名及上課地址：九龍亞皆老街一一五號本校。

簡章備索　校長江茂森

聖基多福英文中學招生

（一）招考班級：FORM 1–5（會考班）
（二）考試日期：七月十二日星期六（上午九時半）
（三）報　名：即日開始
（四）本校向屬教育司署選定為三年受助中學
（五）校址：香港筲箕灣道45至55號（太安樓側）
（六）電話：H六九二六二二　H六九二六三三

校長：林沃泉

真理英文中學擴校招生

○本校因歷年來就讀人數日增現有校舍不敷容納決擴充分校座內有課室十八個另有實驗室音樂室家政室美術室圖書室由即日起接受新生入學申請至額滿止
○招P1至P5小學生及附設幼稚園各級招生○試期：七月十三日（上午九時或下午二時）
正　校：北角繼園街38至44號地下全座「北角碼頭附近電照街直上而兩校校車大小巴士海底隧道可到」
分教處：北角電器道24至28號華豐大廈二樓全座「國都戲院側」
電　話：H六三二五三九　H六三四一七二　H七一八八六七

校監徐虹磯　校長黃煥發

香港佛教英文夜中學招生

班　級：英中一（F.1）新生，英中二（F.2）插班生。
報名日期：即日起每日上午十時至下午八時（星期日及例假休息。）
報名地點：①九龍深水埗醫局街一七六至一七八號。電話：三一八六三二七四。②九龍深水埗荔枝角道三二五至三二九號。電話：三一八六六七八八。
報名手續：①投考英中一者，持會考證或小六畢業證明文件。投考英中二者須持有讀完英中一之成績或有認可證件。②繳交報名費二元。③繳交二吋半身相片兩張。
考試日期：印在考試證上。
開學日期：九月一日。
學　費：英中一、英中二每月四十元（全年分十期繳交，每期四十元○）
特　點：本校為不牟利夜中學，課程編制與日校相同，每週上課六晚，每晚由六時四十五分至九時十五分。

校監釋洗塵　校長白志忠

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙則例第三節之規定茲通告如左：啓者九龍窩打老道六十七號A地下二樓及三樓泰山餐廳（以下簡稱該號）向由泰山餐廳有限公司註册地址在九龍窩打老道六十七號A二樓及三樓（以下簡稱出讓人）經營現於一九七五年六月卅日立約同意將該號全盤生意招牌舖底裝修機器傢俬及一切生財工具等全部轉讓與商人李耀（寓九龍馬頭圍邨夜合樓十三樓一三〇九室）及楊曙（寓九龍橫頭磡邨第十座五樓四〇九室）（以下簡稱承頂人）承受並定於一九七五年八月五日在葉大衛律師樓立契交易嗣後承頂人將在原址用全副新招牌之名稱營業各界人仕如與出讓人及該號有任何轇轕或手續未清者請於上述交易日期前與出讓人理交易之後與承頂人無涉特此聲明

一九七五年七月三日　承頂人代表律師葉大衛律師樓啓

訃聞

先嚴陳公濬謙字伯益府君於公曆一九七五年七月一日下午六時壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆七月四日（星期五）上午十時半大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孝男 兆坤 兆京 兆楠 兆麟　媳 黃德瑤 謝淑儀 林韶梅 郭潤芳　孝女 愛婷 愛華 愛棠 愛鸞　婿 袁貴耀 陳宗超 鄭鵬書

孫男 慶[illegible]　孫女 慧[illegible]

外孫男 鄭自牧 鄭自強 鄭自然　外孫女 鄭自如　外孫婿 陳壽雄

誼女 鄭筱萍 [illegible]　誼婿 盧漢忠

泣告

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五二二六一八

銓敘司不滿文員張貼大字報

強調當局財政困難 暫難調整薪酬要求

昨晚已派員剷除大字報

【本報訊】港府銓敘司施恪，昨日下午向記者透露，關於港府文員於上週日分在港九各政府機關牆壁上，張貼大字報，殊不適當，雖然當局目前無意通知警方處理，但決定於晚間派出員工將所有大字報標語剷除。

施氏說：港府文員於一九七三年開始要求當局調整薪酬，去年十二月且曾到督轅請願，在去年九月至十二月期間曾與四個政府文員團體代表舉行聯席會議，使其能盡量發表意見，同時四度休會，詳作考慮。

施氏說，他本人亦支持他們要求，不過情形並非那麼簡單，要經由財務小組批准，總而言之主要是金錢問題。

今年港府財政預算，入不敷支，出現赤字，要向外貸款，一切要節省開支，雖然外間不少私人商業機構文員，遭遇裁員減薪失業之苦，但政府財政雖陷困境，却沒有出現此種情形。

施氏否認有向文員會代表保証，會獲得調整，他說，任誰也不能對未來之事作出保証，不過他們協議希望能於一九七六年獲得調整，但屆時如港府財政更困難的話，則屆時欲加亦無從。

當問及如文員採取按章工作行動來抗議，則當局又怎樣應付。施氏說，他們亦有紀律，其工作必須令上級滿意，同前港府文員不虞缺乏，而申請為文員等候空缺名單甚長，最後施氏否認於本週內作答覆，他說，他歡迎文員團體代表隨時往見他商談。

橫頭磡兩婦人爭吵動武

一被斬另一墮樓死 傳因倒尿演至血案

【本報訊】九龍橫頭磡新邨昨晚發生一宗血案，兩名家庭主婦，因小故由口角而動武，結果一名女子被斬傷倒地，另一名女子被發現墮樓傷重不治斃命，兩傷者已送院救治。

案發於上址第十五座五樓，於昨晚九時廿分左右，上址四六三號室一名姓伍的女子，年約四十四歲，與鄰居四六二號室一名王太因倒尿問題而爭吵，雙方均指責對方，互不相讓，混亂中有人手持菜刀向王太揮刀斬去，結果該名王太重傷倒臥四六二號室門外。

及後居於四六三號室的伍姓女子被發現墮樓重傷，倒臥於地下六十二號室對開空地，送院後已告不治斃命。

據悉：被斬受傷的王太名鄭秀英，卅六歲，與四名女兒同住上址。而墮樓死者名伍賢，四十四歲，其夫姓吳，年前患有肺病，已兩度入院，現蒙社會福利署每月領取六百卅元救濟金維生。兩家人雖屬鄰居，但平時已不和，彼等經常為小故而爭吵。據坊眾稱：事發前，約八時卅分左右，有人曾無意間，將痰盂內的尿倒落四六二室門外的[illegible]內，未幾，四六三號門外亦被倒尿，兩戶人家遂因此而發生爭執，當時兩名女子的丈夫均不在家，該案是否與此有關，警方已展開調查。

黃竹坑郵局 週六啟用

【本報訊】新設立之黃竹坑郵政局將於本週六上午十時啟用。該郵政局設於黃竹坑鄉第四座，除保險信及保險信箱外，將辦理一切郵務。此外，該局更設有一具售郵票機，可全日廿四小時供應一角郵票。

該局的辦公時間為：星期一至星期五，每日由上午九時至下午一時，及由下午二時十五分至下午五時；星期六由上午九時至下午一時，逢星期日及公眾假期，則停止辦公。

黃竹坑郵政局啟用後，全港將有郵局七十間，其中包括一間專門在新界辦理郵務的流動郵政局。

由本港貨輪在公海上發現

「長春號」今拖抵港

歸屬問題有待解決

【本報訊】在月前運載三千多名越南難民，在南中國海面遇險，為丹麥貨輪「克拉拿馬斯基」號將船上人員救起，而傳出沉沒的「長春」號貨船，於日前為本港貨輪「大龍山」號發現後，將於今晨拖抵本港。

據港府發言人指出：「大龍山」及「長春」號，將於今日上午八時抵達本港海台島對開海面，屆時將由海事處人員前往檢驗其安全程度，然後拖往膠椅洲方面停泊。

至於「長春」號將來的歸屬問題，根據法律界人士分析，當日「長春」號上船長及各人離棄船後，該船已被認為是棄船，而根據法例，在公海棄置的船隻，如由其他船隻發現及救援後，發現及救援該棄置船隻者，首先可在各地報章刊登廣告，尋求該船的船主或船公司，如有人或船公司出面承認並經証實該船確為其所有後，則發現及救援該棄置船隻者，可向該船主或公司提出海難救援酬金，如在一段時期後仍未有人出面認領，則發現及救援者，可宣告該棄置船隻，為其所有。因此，「大龍山」號的船主及船員，在如無變化的情況下，多少可以有點收穫的。

但根據另一種看法，就越南航空公司航機在港因遭人入稟控告欠債而被本港拘留後，「南越新政權」提出異議先例看來，「南越新政權」是否亦會提出同樣異議問題，仍難逆料。

鈔票發行條例

將再延長一年

【本報訊】現行之鈔票發行權力，將再延長一年。

署理財政司謝法新昨日在立法局會議席上動議延長鈔票發行條例時說，該條例規定之銀行發行鈔票現行權力，將於本年七月十二日屆滿，故應再度延長十二個月。

他指出，該條例規定之鈔票發行權力，除非由立法局重新延長，否則期滿即自動無效。

商台藝員推銷獎券

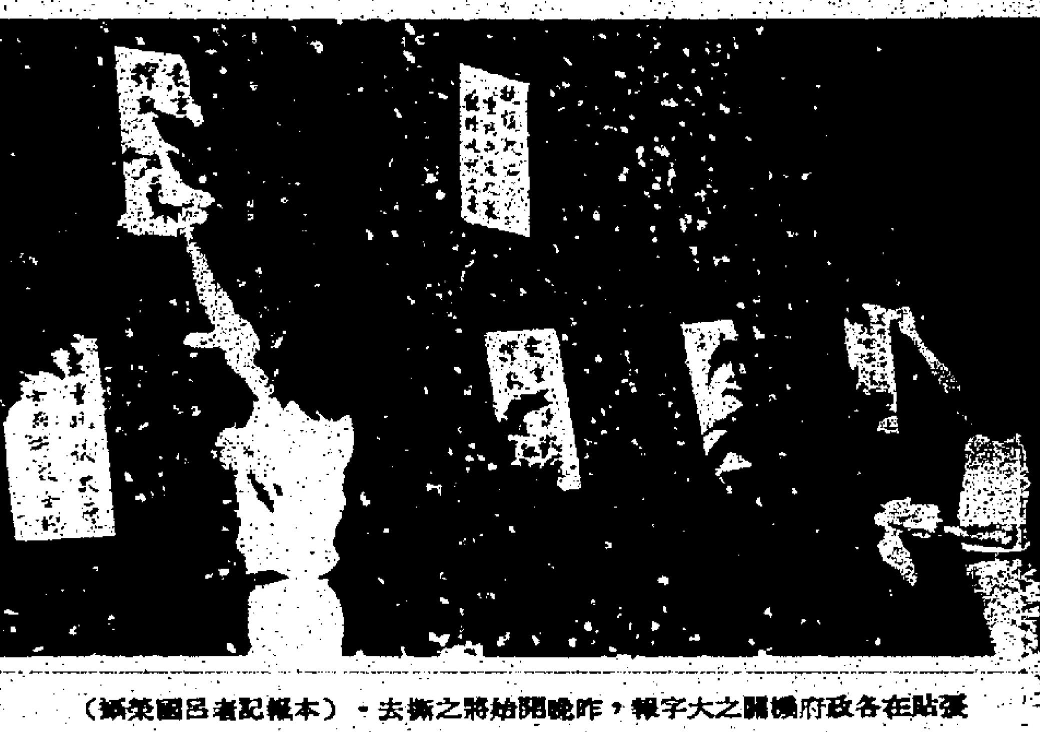
【本報訊】香港商業廣播電台一羣藝員昨日下午一時，聯袂出現中區皇后像廣場，在烈日下親身推銷本年第三期政府獎券，吸引眾多市民爭購獎券，使廣場更添熱鬧。

負責攪珠的藝員何雅儒、陳凱詩、鄭潔文和馬淑逑，把獎券售給羣眾的時候，商台另一批播音藝員包括金剛、金貴、黃天朗及黃為汶等則在現場的「歡樂運車」上表演播劇助興，該等播劇內容均與政府獎券有關；此外，又加插播放該台藝員演唱之歌曲唱帶。

由於此為藝員首次於午間進駐時間在中區皇后像廣場推銷政府獎券，因此吸引更多中區寫字樓職員圍觀，更有若干人士手捧飯盒，一邊進食，一邊觀看表演節目。

政府獎券管理委員會主席周啟賢及其他委員，亦在場助陣，推銷獎券，歷一小時之久。

第三期政府獎券定於本星期六（五日）上午十時，在大會堂劇院攪珠開彩，除由商台四藝員主持外，並由觀眾中選出四人共同攪珠。



張貼在各政府機關之大字報，昨晚開始將之撕去。（本報記者呂國榮攝）

市局推動社會大眾公益

照顧市民衛生健康 提供各項文娛活動

【本報訊】市政局主席沙利士昨午在香港香島獅子會午餐會上，講述有關市政局照顧市民衛生健康和提供市民工餘課暇康樂活動。

沙利士說：「市政局轄下各委員會的工作，大多數照顧社會大眾的公益。尤其是夏季，疾病叢生，傳染病易於蔓延，市政局加緊注意廣大市民的衛生健康問題，加緊檢查食物清潔，茶樓酒館的衛生設施是否合乎規則，確保市民安全。」

他並說：「市政局另一主要的工作，就是市民提供康樂活動，務使市民在工餘課暇之時，能享受一個愉快歡樂的晚上。」

他說：香港大會堂是最繁忙的一個活動中心，每晚均有為市民舉辦的節目，這些節目包羅萬有，如音樂會、戲劇、展覽、綜合晚會等的文娛活動。

他補充說：除了大會堂經常有活動外，市政局並經常在各區為居民舉辦一些社區活動，活動的對象遍及各年歲的市民，例如舉辦一些專為年青人的綜合晚會，或為成年人的廣東戲劇等。

他說：市政局現致力在各區為市民提供活動的場所，現時市政局在本港市區內已建有八所游泳池，供市民享用，市政局並準備在每區都興建一所泳池。現時市政局管轄的遊樂場的數目達二百三十六所，廣遍各區，足以證明市政局是為市民設想，多闢遊樂場供市民作休息玩樂之用。

魚類統營處取銷代運服務

筲箕灣漁民表不滿 日內將謁漁農處處長

【本報訊】筲箕灣「漁民公會」漁民代表秦經雄，昨晚指責魚類統營處取消代運魚類（鹹魚及魚乾）服務。

該公會於昨日上午拒絕將一共二十六籮的鹹魚及魚乾載往香港仔魚市場售賣。原因是筲箕灣魚類批發市場由昨日起取消供應車輛及司機負責運載的服務。

秦氏指出，魚類統營處以「收入未能維持運輸方面的支出」為理由，取消該項傳統性的服務，這是絕對不該的。

筲箕灣魚市場以往每天皆為該區漁民安排車輛將鹹魚及魚乾運往香港仔售賣，已達二十年，當局不久前以節約經費為藉口而將該項服務改為每星期一、三及五日三次，漁民們均不反對，然而，當局又於昨日取消該項服務，這便大大造成了漁民們的不方便。

秦氏又指出：筲箕灣魚類發售批發市場是要徵收漁民們在魚類發售後所得收入的百分之六的佣金，該處大部份的佣金都是在批發鮮魚方面獲得，鹹魚及魚乾祇佔一小部份，因此，就算後者要「蝕本」，對該處的利潤影響不大。該處的設立宗旨是為漁民服務的，屬於不牟利機構。如果因為蝕本而取消提供服務，那必違反該處設立的主旨。

據另一位漁民代表說：該區漁民將於一、兩天內舉行會議，商討有關解決辦法。此外，他們亦將於這幾天內謁見漁農處處長。

本報記者昨晚前往筲箕灣魚市場，發覺該市場仍停放了二十六籮鹹魚及魚乾。據一位漁民表示，有關方面如不儘快恢復代運魚類的服務，他們以後會將繼續把準備運往香港仔的魚類堆積該處。

筲箕灣魚類批發市場經理葉煥垣昨日對記者指出，取消代運魚類服務是魚類統營處的決定，主要原因是收入未能維持運輸方面的支出。在執行是項措施一個月前已於佈告版上貼出通告，事前亦曾經與多位漁民代表商量。

住客需暫遷出待拆卸後遷回

【本報訊】位於城砦之兩座超高樓宇，因在機場航道範圍內，致影響飛機升降，工務局為此問題將請檢察官森馬傳利代表，向法庭申請封閉令，以便進行拆卸，新蒲崗裁判署韓嘉法官，於本星期一聆畢警方申述理由後，押候至昨午宣判，對該兩座超高樓宇，頒下封閉令，在此期間，該兩座超高樓宇之所有住客，均要搬離上址，直至拆卸工程完畢後，始獲准遷回居住。

此宗封閉令事件，於去月廿一日至昨日，先後五次進行聆訊，昨午有廿餘名業主，及住客，在座旁聽，當審訊完畢時，韓氏追問代表律師，有關此事之問題，並無不愉快事件發生。

韓嘉法官宣佈之判詞如下：「關於工務局對城砦內之兩座超高樓宇申請封閉令一案，根據機場安全條例，該兩座大廈之超高部份，需要拆卸。

而該兩座大廈之業主，均同意拆卸，並於進行拆卸期中，在考慮安全問題時，是否應頒下封閉令，其中位於西城道之超高大廈，是未有人入伙居住，但在東頭邨道之超高大廈，却有少部分已經入伙，辯護律師均申述理由，謂該兩座超高樓宇，無須拆卸，本席根據控方之申請理由，謂頒下封閉令，可使拆卸時減少危險，同時控方之一位工程師，根據該處環境，而作出一切報告，本席已詳細研究此事後，拆卸該兩座大廈之超高部份，是不會破壞大廈，亦不會對業主及住客有所損失，而頒發封閉令，實在對將來拆卸中之安全問題，有一定的保障，鑒於上述之原因，所以對位於東頭邨道廿四號，及西城道四十至四十二號之兩座高大廈，頒下一項封閉令，此項封閉令，與東部邨道之大廈被封閉而臨時騰空之封閉令無異。

兩男子被控藏械罪

押候定期轉解地院

【本報訊】一名警探六月十八日下午五時在荘士敦道近機利臣街，拾獲一枝附有四顆子彈之左輪短槍，揭發當日一宗串謀持械行劫未遂案，日前再拘獲一疑男子，分別同被控兩項罪名，該案昨續在銅鑼灣裁判署提訊，控方加控兩被告藏有手槍，及行劫罪，結果法官驗將案再還押至本月七日，屆時定期轉解地方法院，始行審訊。

兩被告：（一）李志光，十八歲，無業；（二）梁惠全，二十一歲，無業，同被控兩罪：（一）六月十八日，在灣仔荘士敦道，近機利臣街一地點，未經合法授權，而藏有屬於攻擊性武器之利刀一把；（二）同時同地，協同何維耀、梁錦材，及兩名在逃者串謀犯一宗持械行劫罪，另（三）加控兩名被告，於當日未有許可藏有一枝左輪手槍，非法藏有一枚已發射之零點二二口徑子彈；及四枚上述未發射子彈；（四）控次被告，於五月二日，在皇后大道西五百廿五號，向永隆金舖行劫十五件金飾，總值六萬一千九百五十四元。

廉署調查赤柱獄吏運毒疑案

拘控三人 另兩名則離職潛逃

疑其中不尋常將擴大偵查

【本報訊】廉政署人員，最近正積極着手調查赤柱監獄販毒事件，先後拘控三名督導員及一無業男子，與懷疑案有關，其中三人，昨解上中央裁判署提堂，被告等暫無須答辯，法官將彼等還押警方看管七日，因控方調查工作尚未完畢。

此宗赤柱監獄涉嫌運毒案，為廉政署警方於去年揭發赤柱運毒案後之第二宗同類案件。主控廉署調查員泰艾民指出，有關赤柱監獄毒品問題案件，控方之証人，曾經遭受恐嚇而需加保護，同時在本案涉嫌行調查中，七名監獄署人員未經請假擅離職守。被告三人：（一）方文榮，十九歲，二級督導員；（二）洪兆基，廿五歲，無職業；（三）謝志剛，十九歲，二級督導員。

分別被控三罪：（一）控首被告，五月一日，在赤柱監獄，帶運毒品給予犯人；（二）控次被告同時同地，協助及教唆首被告犯罪；（三）控第三被告，五月廿五日，在赤柱監獄，帶運毒品給予犯人。

又訊：監獄署兩名督導員，突然擅離職守他去，此宗事件與兩人涉嫌運毒入監獄有關。廉政公署一名官員昨在中央裁判署向法官表示：該署自從將數名懷疑警因犯運毒入監房的二級助理督導員檢控於法庭後，最近監獄署有二名督導員突然擅自離職他去，此事甚不尋常，該署現時正在展開調查，尋找該等擅離職守者。

青衣島兇殺案拘三疑兇

大批警員根據指引 前往現場搜索不果

【本報訊】青衣島兇殺案，警方於昨日及前日兩天內先後拘捕三名疑兇，並在其中一人帶領下，大隊探員及潛水人員在案發現場及青衣大橋海域搜索當日的行兇利器，但一無所獲，三名疑兇現仍協助警方調查。

該宗兇殺案發生於本年六月四日凌晨三時許，一名年約廿五歲的青年陳偉強，被發現倒斃於青衣島消防局對開之空地。

經過近四星期的深入調查後，李賢探員前日下午及至深夜時分，在旺角廣東道及港島灣仔月街，分別拘捕一名年約十九歲及另一名年約十八歲男子。

昨午二時左右，警方人員又在深水埗通州街一間工廠，將一名約十九歲的疑兇拘獲。三名先後被捕的男子，涉嫌與該宗青衣島兇殺案有關，均被帶返警署協助警方調查。

另方面於昨午二時卅分左右，荃灣警署亦派出大隊探員，在被捕的其中一名疑兇的帶領下，前往青衣島當日案發地點附近，搜索疑兇當日用來行兇的一把三角銼。

[illegible]三角銼已在當日晨夜中拋向海中，因此警方又協同水警人員及消防處潛水人員在青衣大橋第二條橋躉海域附近進行搜索，惟經過兩小時的搜查後，亦一無所獲，至四時卅分左右即暫停搜索，收隊離去。被捕疑兇仍協助警方調查中。

青衣島兇殺案疑兇，被帶往現場協助探員找尋利器。（本報記者張伯齋攝）

港督讚揚王澤森

對立法局貢獻多

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日在立法局，讚揚王澤森議員對立法局的貢獻。王氏任職立法局議員達七年，已於上月卅日退休。

港督特別懷念王氏在立法局的強烈冷氣下，依然堅持穿着短袖衫的決心。

港督指出王氏對立法局有獨特的貢獻，並對他在該局的服務表示謝意，麥氏指出王氏在公眾

[illegible]的範疇，他在援助青年人的就業計劃及推動金丁堡公爵計劃方面，有獨特貢獻。

曾與王澤森議員在香港大學同窗的首席非官守議員鍾士元亦祝王氏萬事如意。

王澤森議員的空缺已由現任市政局議員，吳樹熾接替。

人類已知發展太空・但未知全綫特價
海洋係人生之一部份，創造新世界。

國際海洋博覽會

幻想的未來？發展實現！多多舉辦國際展覽會也是人類和平的媒介。焉可放棄了解事物增進智慧，因此！必需向往一覽，免誤眼福。（每團限廿五位）

編排至善　交通安全　精美遊程備索，贈送冲繩地圖布手巾一條　食宿豪華　天天有房

冲繩島位於台灣對開之琉球列島的大島，面太平洋，背內海，氣候與港台同樣季節，那霸市區至會場55公哩路程，場地佔地一百萬平方尺，五十個展覽館。

冲繩博覽會來回四天 7月29日
那霸兩夜酒店・會場一夜酒店
特價優待H.K.$2,080

聯遊東京六天 特價抵遊HK$2,650
7月26.29日 8月2日

聯遊……九州七天
冲繩—霧島—指宿—鹿兒島
出發 7月23、30日 8月6、13日
特價優待H.K.$3,230

當地旅遊部及酒店贊助

聯遊……本州七天
冲繩—富士山—箱根—東京
出發 7月26日 8月2、9、16、23日
特價優待H.K.$3,130

大地旅運社 H233257 H238643 H233260 H227471
香港中環萬宜大廈二樓120—124室（星期日及公衆假期照常服務）

風趣 周刊
逢星期五隨工商晚報附送
每份仍售二毫

・本期要目・
△高等法院延期遷建
△舊車身價暴增
△教學電視九月播映
△世界奇趣錄
△婚姻介紹所
△女白領散工
△人口增長率竟有赤字
△一間不肯賺錢的書屋
△一週電視節目

那頂金光燦爛、鑲有紅藍寶石的水仙花皇后冠冕，每年均作愼重挑選而易主一次，今年這頂后冠落在年方廿一的孫美雄小姐頭上，她頂着這頂后冠到東南亞各地作親善訪問。圖爲她抵港時攝。她已於昨（二）日轉途赴星加坡了。·韋天俄·

羅維的第一次註冊結婚
「黃昏之戀」正是旭日初升

·葛天娜專訪·

羅維終於與許麗華小姐結婚了，假如說這段婚姻是羅維的「黃昏之戀」，未免是太尖酸刻薄了。

五十多歲的年齡，在羅維的心境裡從沒有「老」的感覺，況且他現在的一切才正是開始的時候（包括事業與婚姻）。

雖然，他過往與劉亮華的一段情，從他口中說的整整廿一年的同居生活，究竟又怎樣呢？他說：廿一年了，但突然間的說走就走，而且落得無留戀地將他的一切帶走，一點也不剩下來，使他現在要從新做起。

至於他的新戀史呢？他說：並沒有甚麼戀愛史，祇是經柯俊雄介紹認識後，經過一年的書信來往，雙方都感覺合得來和互相需要下，而家裡人（他在美國讀書的兒子）與她相處得很好，他才決定結婚的。

說實在的，這次是羅維的第一次註册結婚，很多人（尤其男士）認爲結婚是一種束縛，更有些人認爲是進入墳墓，但羅維的看法是：結婚並不是一種束縛，而是一種需要和保障，一個人（尤其是男人）爲了事業，大半天時間化在辦公室內，辛苦工作，回了家後，是需要一種家庭的安慰與陪伴，否則，精神將受到無限的枯燥侵擾，這位許小姐（他的太太）待他很好和很體貼，雙方均認爲需要而結合的，因此，結婚怎可以說是一種束縛。

事業方面，羅維對於現在才開始幹自己的事業，並不覺得太晚，而且滿懷信心，他說：他幹電影這一行主要是爲了興趣，他在讀書時已全副精神集中在電影方面，這廿餘年來，他從小生，導演以至現在的自己幹起製片公司來，純屬於個人對電影的濃厚興趣。

究竟拍片是藝術抑或生意，他說：電影藝術是不可抹煞的，否則也沒有這麼多人爲它傾倒，不過，生意方面仍要顧及，這所謂藝術是吃不他的，但他個人的一貫宗旨是在不賠本下，希望將自己化了的心血，以好的製作供觀衆欣賞而已，況好片自然有觀衆欣賞的。

時下流行的色情片，無可否認是可以賺錢，但他卻不欲苟同，他祇希望以自己理想的製作，專研在寫實派的電影娛樂上。

呂奇拍墮落經 短期內完成

呂奇執導的「墮落經」，自開拍以來，雖受到兩季的影響，但也順利完成三分之二以上，預計短期內即可順利完成。

「墮落經」日昨在機場拍攝小生艾迪與未婚妻黃凱欣、女友唐詩繼、林伊娃的一場別離好戲，結果是三女一男各懷鬼胎，演出來十分精彩。

「墮落經」是呂奇繼「巴黎艷遇」之後的又一精心傑作，參加「墮落經」演出的性感艷星林伊娃，短期內即將赴日拍攝李翰祥的邵氏新片「捉姦艷史」。

新婚燕爾的羅維，昨天爲他第一日上班，圖爲他在其辦公室內過目秘書交來的文件時攝。

娛樂

「猛丁哥」劇情緊湊 搏命鏡頭慘不忍睹

幕前閒話

＊＊＊「猛丁哥」雖然又是一部黑白種族問題的電影，但戲劇性頗爲豐富，而導演在氣氛控制方面，亦見一手。

戲的背景是二十世紀初期，美國黑奴時代結束之際，不過，導演李察費里沙並未如其他同類電影般絮絮不休地「說教」，他祇是將一個劇情原本並不太差的故事表現出來，中段的「猛丁哥」與另一黑人生死戰，以及臨完場前的白人少主槍殺「猛丁哥」後，其父被另一黑奴殺死的兩段情節，甚具均勢，氣氛迫人，充分表現出這位大導演在氣氛處理及控制方面的功夫，確非浪得虛名。

「猛」片講述昔日黑奴時代的一種「優秀產品」——「猛丁哥」，不但有着强健的魄力，且天負異禀，白人皆以買得此等黑奴爭光爲榮耀，而男角父子終亦如願以償，這位「猛丁哥」確爲他們賺取金錢，不過，由於男角妻子的施誘，爲「猛丁哥」懷了身孕，誕下有色嬰孩，遂致男角憤殺妻子後再槍擊「愛奴」。

一直以來，黑白種族問題的電影均提不起港人的興趣，但「猛」片祇在故事內流露出昔日黑奴時代的慘況，黑奴爲着替主人賣命，不惜互相殘殺，多次險些丟去性命才爲主人贏得金錢，但至結尾，還不是因白種的女少主人色誘而致失去性命。

片中的一段兩黑人以性命搏鬥之血戰，頗爲殘忍，雖然電檢處已將部分鏡頭剪去，但血淋淋的場面，仍使人不忍卒睹。

「可愛的動物」益智 配上粵語旁白有趣

＊＊＊「可愛的動物」是一部充滿娛樂性的益智片，攝影師用巧妙的手法，加上編排適當，把動物的生存鬥爭，充滿戲劇性地拍攝下來。可說是一部近來老少咸宜難得的影片。由其，在暑期即將來臨之際，中小學生大都歡迎的教育益智片。

在影片裡，看到的，除了是難得一見的動物，還有大沙漠的風光，使人們對於這一片大沙漠增加了許多認識。

這片大沙漠，叫「卡拉哈里」，位於非洲南部，有一個國家，叫「波士瓦那」，卡拉哈里沙漠，佔這個國家的面積一半以上，並且還往西南發展，進入南非聯邦的好望角。然而，這一沙漠，跟一般的沙漠是不大一樣。因爲除了沙丘榮榮，及駱駝才能通過外，還有許多種動物，像長頸鹿、斑馬、獅子、豹、猿猴、狒狒、鴕鳥、織巢鳥、塘鵝、野豬，以及各種比蟲，甚至還有魚類。沙漠上，也有許多植物，包括野草，以及森林。

原來這片沙漠，是有雨水的，每年的平均降雨量由二十吋到五吋，在雨季中，雨滙成河，可是，過不了多天，大量的水就被沙漠所吸收了。

影片新奇有趣的是，一大片荒地，忽然是繁花盛開，像鋪上一張張彩色地毯，五顏六色，鮮艷奪目，幾天後，又變回原形，像魔術師在弄把戲一般。

因此，影片介紹了動物在這種環境下，牠們是怎樣去求取生存。同時影片配上通俗有趣的粵語旁白，這是個新嘗試。（雨花）

「湯美」改編成電影 「何許人」樂隊灌曲

對於「湯美」這部歌劇，你知道多少？這是相當受歡迎的搖滾樂歌劇，改編成電影後亦同樣具有吸引歌迷到電影院去的磁力，拍成電影片，對「巨星湯美」這部片，你又知道多少呢！

演員方面，「巨星湯美」有奧利化烈、安瑪嘉烈、羅渣戴德里、艾頓莊、艾力卡立頓、基夫蒙、積尼高遜、羅拔保維路、天娜端納、維多利亞羅素。包括了影星以及歌星在內，你能分辨得出來嗎？假如你是影迷，你可以，假如你是歌迷，你自然亦毫不吃力可以指出你所認識的歌手來，還有原班人馬的「何許人」樂隊。

「湯美」的兩張正版唱片，一由「何許人」灌錄的，一由綜合很多演唱名將如史提夫雲活、羅高史達、洛史超域、李察夏里斯聯合倫敦交響樂隊所演奏出來的。這兩張唱片起碼售出了一千萬張於世界各地。此外，歌劇的「湯美」，曾由「何許人」於倫敦、紐約以及很多地方作實地演出過無數次。

「巨星湯美」一片，絕無半句對話，因爲所有的對白皆以歌唱形式說出，以動作形式表現出，以特別的音響效果顯示出。

一部禁片「深喉」主角艷名露做過的蓮達泣芙莉絲，在「深喉續集」中一個床上鏡頭。

香港歌劇院失火後 歌星地盤愈來愈少

嚕囌人語

一場火警，燒毀了香港歌劇院，這一間唯一以歌星演唱爲主的劇場，恐難再給觀衆們欣賞紅歌星了，因爲經這次火警後，損失重大，重新裝修，也要一番人力和財力。

香港歌藝團在全盛時期，港九兩地有六七班上演，多數是來自台灣，但是，在近年來，多已踪沉影杳，偶或有一兩個大牌來港，除了夜總會之外，却是多數在香港歌劇院演唱，在歌劇院未火警之前，據說亦經停業數天，可見香港人對歌星演唱之興趣大減。

大家不會遺忘，在香港近年來最賣座的歌藝團，以團體演出的，是台灣藝霞歌舞劇團，相信總收入超過二百多萬，而藝霞目前在台灣演出，去年底，演出於台北市實踐堂，票價最貴新台幣八拾元，約合港幣達十元，這一個票價，在台灣地區而言，是相當高昂，至今年復活節後，在高雄演出，高雄「今日戲院」曾拆表演台重新裝置，藝霞無論在東南亞或港台，賣座有相當成績，而以歌星爲主的歌藝團，最叫座的可算是姚蘇蓉，當時姚蘇蓉和幾個大牌如張帝、楊小萍等一同演出，雖然票價最貴達卅元，但一樣的滿座，平心而論，姚蘇蓉在唱歌時的姿態雖不敢太恭維，但是唱演時的動力却非任何一人可比，因此，姚蘇蓉後來無論在本港，東南亞，每天薪酬達港幣數千元，當然有她的號召力，並非倖致的。

最近來港的兩個歌藝團何故鎩羽而回，一則是組織不大健全，歌星沒有多大的號召力，其次，在目前香港社會經濟不景的情形下，收費過昂亦爲使觀衆負擔不起的原因，而演出場地院租的高昂，也爲使一般人不敢貿然邀班來港演出的最大原因。

從歌劇院的停業、燒毀，對於香港歌劇場地又少一個，在無場地演出，與淺風吹過相映而成之下，台灣大牌歌星或歌劇團來港演出，更形困難。（司馬天名）

電影無絕高低潮 好片自然受歡迎

·馬天星·

水銀燈外

最近一連上映兩部武俠片，頗受觀衆歡迎，敏感人士便說：「武俠片又復甦了。」

筆者以爲這是謬論，沒有一部好片不受到歡迎。所謂甚麼片高潮，甚麼片低潮，無非是人爲，也不關乎觀衆的胃口。

造成所謂「高潮」，必須先有幾部水準的作品公映，正如近期張徹招牌出品「洪拳小子」的賣座，之後再推出一或兩部同類的好片，同樣受到歡迎，那些祇懂得跟風的製片家，就一口咬定，這就是武俠片的高潮來臨，甲如此，乙如此，丙丁也無不如此，一窩蜂的推出，這樣，觀衆還有甚麼胃口。

好了，觀衆不久看膩了該類型的戲，那些所謂製片家，又一口咬定，這是「低潮」的來臨了。卻不去檢討自己拍出的祇是垃圾來。因此說是「人爲」，一點也沒有錯。

三四年前所謂動作片高潮，就可以看得清清楚楚，最後，那些跟風搶拍的傢伙，還不是弄得焦頭爛額。

我們明白了這一點，就不能說「摸不透觀衆的心理，猜不到觀衆的胃口。」

雖然，世界不景氣，但香港人，尤其是普羅大衆，主要的娛樂，還是看電影，你拍了好片，就不愁他們不入場。

在放映中的「大地震」、「冲天大火災」和「猛丁哥」幾部西片，前兩部還加了票價，不是天天都有不少人捧場？

由此可見，香港的觀衆，並非因爲不景氣而連電影娛樂也省掉。

造成國語片低潮不絕的，投機製片人固然是害羣之馬，一些利用辛苦掙得來的大導演，也不在成名之後，珍惜羽毛，祇求達到「刮」的目的。

筆者雖然不是吃電影飯，却知道有這樣的一位大導演，才闖出「萬兒」，便大「撈」特「撈」，求量不求質，連拍幾部片，都沒有一個完整的劇本交出來，結果，損失自然是崇拜偶像的老闆。

實際上，該大導演也不見得好過，因爲電影圈是最現實不過的一個圈子，不賣座的導演，甚至演員，一經沉下去，就難以翻身。

我們都知道，劇本不好也不能拍出好的影片，況乎連劇本也沒有？最具才華也難組織起來。別以爲觀衆都是容易欺騙，當他們掏出幾塊錢之前，至少實行了再三考慮才購票入場的。

像這樣以「撈」爲目的的導演，即使在好萊塢「撈」得個金像獎，又有甚麼用？捧着那金像獎在人前，又怎樣掩飾他那面紅耳赤的表情呢？

當然，我們站在觀衆立場，並沒有要求一位大導演出好片，也沒有希望那些製片人不去賺錢，祇要不是欺騙觀衆，那末，任何一類影片，也會受到歡迎。以炒股票的手法去拍片，到頭來必然是自食其果。

把某類影片帶進高潮的，筆者以爲對他應喝采。將影片推向低潮的投機者，則必須打他三十大板，並問罪於行家。

今日電影

海運	新聖誕寶字	（西）（重映）
新華	烽火霸王	（西）（重映）
明珠	冲天大火災	（西）＊＊＊＊
荷李活	洪拳小子	（國）＊＊＊
東方	可愛的動物	（西）＊＊＊
寶都	香港超人大破摧花黨	（國）＊＊
華盛頓	可愛的動物	（西）＊＊＊
麗聲	猛丁哥	（西）＊＊＊
京華	奪命追魂	（西）（未評）
紐約	春色無邊齊齊玩	（西）＊＊
凱聲	大地震	（西）＊＊＊＊
豪華	猛丁哥	（西）＊＊＊

京華・皇都 麗聲・快樂 金門・寶聲 雙綫聯映「深喉續集」

「深喉續集」上週末午夜場，引起觀衆熱烈歡迎，爲減少公映時之擠迫，經徵得京華、快樂兩院同意，讓出映期，明天起由京華、皇都、麗聲、快樂、金門、寶聲等六院雙綫聯映，此一安排，絕爲便利港九各區觀衆，避免跋涉擠迫之煩。敬希留意。

秋龍影片公司謹啓

啟德遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團 每晚兩場、星期日加開日場

漢英粵劇團夜演：琵琶巷口故人來 梁漢威 吳美英 新金山貞 水雲生 馬鳳凰 潘家輝 何志成 陸寶珠 張日文

西片四場：孤島驚魂。法網恢恢傑作

中片四場：你只能死兩次 春日政主演

中西片場．冷氣開放．免費入場

豐盛艷舞團．肉感迷人

國寶大戲院

今天五場獻映 白彪 蘇家燕 領銜主演 喬俊 高崗 石修 客串主演

伊士曼七彩 怪客 長江公司出品

風格清新 反清門爭 緊張剌激 拳擊巨片

早場十一時半 七彩巨片 餓虎狂龍 陳星主演

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

斷劍殘鉤

五隻鋼鈎般的手指，搭上肩頭。

結婚

沙千夢

「不，不！」郭新權連忙接住小錦：「別這麼多禮，我並不喜歡，你以後也祇管叫我大哥好了，我說過，要收你做妹妹！」

郭小錦開始跟郭新權學識字寫字，她不笨，也很用功，所以進步很快。

自從收了這麼一個女學生後，郭新權的精神比以前煥發。每天，一到接近小錦上學的時間，他便早早把自己要做的事都做好放在一邊，而且在屋裏團團轉了。

郭太太看見丈夫這樣，一面是開心，一面卻有些擔心。她怕自己結婚後一直沒有生育，丈夫會不會是看中小錦美麗，別有用心。但再想想，他們夫婦的感情一直都很好，子嗣問題，她的丈夫也向來沒有加以重視，而且，他是新腦筋，有新道德，一貫的反對人家納妾行為，可能，他不會對小錦有企圖，但是，她再想想，人是感情動物，丈夫和小錦每天相處在一起，現在小錦還小，將來日久不冷生情，到那時，就大家都麻煩了。

這天，她趁丈夫正和小錦在一間屋子裏教讀，她偷偷的走到窗下，窺看一下他們的一切。

出於她的意料，她的丈夫正在對小錦大發雷霆，教訓的嗓子非常洪亮，一聲聲，在窗外都聽得清清楚楚。

「昨天給你的功課，今天怎麼可以不交？」他似乎是痛心疾首的提高着聲音：「你知不知道，學問像逆水行舟，不進則退？」他氣得直搥桌子：「不是學問，我們做人也是一樣，不好好學上進，就會漸漸入下流，你知不知道？」他繼續搥桌：「兩篇大字，一篇小字你都推說沒有功夫寫，你知道我們從前讀書是怎麼讀的嗎？三更半夜，人家差不多都已睡得快要睡醒了，我還拿着書本子看得起勁，連呵欠都不打一個！」

郭太太聽到那裏，她悄悄跑開了。丈夫直是罵人不像，她覺得她不應該再懷疑他。

日子一天天過去，冬天消逝了，換了春光。

郭小錦已經識了不少字，祇是，她似乎一天比一天怠惰，從她的字跡上看起來，她不像是在全心全意的學。小錦現在十六歲了，天氣在熱起來，她衣服穿得單薄，她的發育成熟的身體線條，都完全顯露了出來，簡直可以冒充一個少婦。

郭新權發現她一天天在變，變得懶怠，變得複雜。

「你問問李媽，小錦怎麼好像變得利害？」一天，郭新權很擔憂的對他的太太說。

「我們管她那麼多幹甚麼？」郭太太安慰丈夫：「女大十八變，這你都不知道？」

「我真有些替她擔心……」

「擔心甚麼？莫非你已經愛上了她？」郭太太半開玩笑半試探的說。

「別亂講！」郭新權正色地答：「我大她二三十歲，可以做她的爸爸，不過，我倒真像對她發生了兄妹一樣的感情，很怕她環境不好，會……」他並沒想過小錦可能會有些甚麼事，他對她的生活，實在非常隔膜。

捱打

南宮搏

當珠鳳伸出手時，他皺起眉毛，再接下去說：「過些日子再買也一樣的！」

「哼！我就知道你一無用處——人家老婆三日二頭地向蕭閣郎買東西，獨有我，一個月也難有一次的，」她說着，一扭身，就向外走，在臨去的一瞬，她投以鄙夷的一眼。

丈夫不敢看妻子，聳聳肩，不敢出聲。而珠鳳，怒氣沖沖地向外走。她沒有看前面，卻撞在一個人的身上。

「吠！」一個蒼老的喝斥之聲發出。

珠鳳聽到聲音，中心感到一涼！身體自然而然地縮起來，但是，在對方，周瑞卻滿面怒容，而且出於行動了！他在大喝一聲之餘，隨着出手，在珠鳳頭上拍地打了一掌。

童養媳的傳統使得她在捱打的一瞬之間就馴順地跪下來，恍然叫出「老爺——」

周瑞瞥了她一眼。突然，右手的兩隻手指勾屈——珠鳳立刻明白，那是要扭耳朵了，過去，她的雙耳，不知被扭過多少次，她從來祇是忍住了劇痛，不敢反抗的，可是，這一回，當老爺的手指行將接觸到她的耳朵時，她閃避了。對周瑞，這是可怕的意外，而權力挑戰的意外，這是他所不能容忍的，於是，他又習慣地喝了一聲吠，同時，手指又湊上去。

珠鳳想到那一夜的故事，對老爺的怯懼稍為減退了。她像挑戰者，第二次，再度將耳朵閃避，同時，陰森地發出抗議的聲音：「老爺，我沒有冒犯啊！」

「吠！」他又是一聲喝斥。這一回像真正地動怒了。提起腳，重重地踏向她。阿珠看來勢很猛，再閃避，但仍然被踢着，她身體一晃，幾乎跌到，而周瑞，繼續又是一腳，踢在她的腿上。她倒下了，巨大的聲音將她的丈夫吸引了出來，但是，他看到是父親打老婆，就默默地退回去。

珠鳳挑戰着，雖然明知道這會吃虧，但是，她的鬱怒浮了起來，她要試一試，即使使自己吃苦，也在所不惜：於是她再閃避，在地下滾着。

「小賤貨，你敢反？」周瑞吼着，蹲下身，將她揪住，隨着，又將她的頭髮扭住，着實地摔了她兩把。

肌肉被摔劇痛，珠鳳叫了出來。

可是，她的呼痛之聲，卻激刺起周瑞虐待既欲念，他聽着她的痛叫，卻興起了愉快之感。她的叫聲也好像揭激了他生命的元氣。於是，他發出了獰笑。

當周瑞的手稍停時，珠鳳從老爺的獰笑中再見到那一夜的面目，她駭怕，本能地叫出了：「阿官，少爺——」一〇〇

再見黑貓

李默

八十九：命運的桎梏

校長頭也不回，我開始明白所謂教育，所謂長輩，我站在路上迷茫一片，人，是否不可以為他人擔心的呢？校長不要我們幫助銀娣，卻是又說要為他人着想？真是糊塗。我踢着石子回家。

那麼，我應該作一個好人？抑或一個壞人呢？

在電影裏常有好人與壞人出現，互相衝突的場面，那時候，壞人常被我們切齒痛恨着。有時，在結局時，壞人也可以不死，而且要風得風，要雨得雨，反而好人卻一早被陷害死了，捱盡了艱辛。真是奇怪得很。

但是我仍然立志要做過好人，我憎恨發生令自己難過的事，即使發生在別人身上，也是非常的不好。

我開始懂得在花前樹下，望着風景而感到生命是很是愛傷，悠悠的白雲，轉瞬澇成了灰黯，日夕的氣象，像我們的心境一樣充滿着無可奈何。

從與人的接觸中，從我能瞭解別人對我的要求中，我忽然醒覺到我，尉雲妮，是存在的了。因為我懂得向需要看我笑臉的人扮笑臉，也懂得如何對付講客家話的大娘大嬸。

從此中我發覺應對扮演的喜悅。漸漸感到自己地位的重要，生存於各色人等之中，原本是可喜的事。小時的孤僻，貴族性憂鬱，隨着鄉野小孩一塊玩的巷戰，翻山越嶺而至消失，變了另一個粗野的雲妮，膚色黝黑的，一腳泥濘，看到了我，憑誰也再猜不到餘園中那個攜在的毛毛。

三天過去了。

我們依然日夕在上課時望過銀娣空置的座位，並且更加懷想她的純真，「她不再回來了，」來娣說：「做大妗的已到了她的家，替她『開臉』」（用線在臉上扯去汗毛，作為化粧花嫁的前奏）。

我們慨嘆着，尤其年紀大的，不必想及自己。我幻想那黑衣粗手粗腳的大妗姐，用兩根線往銀娣臉上扯來扯去，就像替一隻受傷的鬼兒拔毛，可憐的小妞。

銀娣一定哭。據說，每一個出嫁的女兒一定哭的，十五晝夜。

因為她們生來苦命，每一個都是父母之命媒妁之言地被「賣」掉的，遇着好頭家則幸運，遇到不好的，便繼承着哭的命運，日日以淚洗臉，以哭哭則晚年。然後，自己兒子大了，一生中最樂的事，便是為兒子也「買」個媳婦回來，好好的利用利用，那時昇上婆婆寶座了，才脫離命運的桎梏，唉，古老的規例，鄉村。

第四天，銀娣真的不再來了。張老師卻在第一節課出現。

半寂靜地帶

丹尼

港姐選舉已大功告成，而街頭巷尾仍有人竊竊談論。月來於尖沙嘴一酒樓即見一羣靚女對入選港姐評頭品足，備極揶揄之能事。大有「時無英雄遂使豎子成名」之慨。

× ×

今年港姐選舉增加了兩個名銜。

其實再多增加一些名銜，如：最佳服裝、最佳髮型、最佳談吐，或美目小姐、美腿小姐等等，當可收皆大歡喜的好處。

× ×

落選港姐中有一名職業為宣傳代表。

雖然是名落孫山，但宣傳作用已是收穫不俗。

光芒

葛太太初次感到有點沮喪，她發覺由自己親手撫養長大的女兒，已經從她的心目中走出，成為一個利慾熏心的商女了。

「你現在有自己的主張了，我的話再也不會走進你的頭腦。」

「媽，事實是這樣，過去我們祇知道謹守自己的本分，所以我們過窮日子，還叫大家要量對現實表示滿足。現在我已經想明白了，我再也不想做傻瓜。」

「我早就聽人說過，香港這地方一片烏煙瘴氣，一個女孩子在這裏住久了就會變質，現在我相信了。」

「如果你在這裏住久了，你也會變的。」

「我老了，要變也變不到那裏去。」

葛飛麗坐在那裏，靜靜地回憶着斯文彥對她說過的每一句話。不過他沒法打動她的心，她覺得一個人祇要成名，她便甚麼都有了。

「媽，不要想這麼多了，未來的事誰也沒法預料，我想我們還是早點睡吧。」

「我想明後天回家，我在這裏住下去也沒有意思。」

「你一定是生我的氣吧？」

「我也不是生你的氣，反正現在我們已不大談得攏了，還是早點走的好。」四三

來函照登

編輯先生大鑒：頃讀本日貴報山川人物欄，刊同文岱宗君撰「袁枚競攬改亭名」一文，文中有趙翼甌北與袁枚每相遇，必輕薄之云云。使讀者不勝駭異，不知岱宗君何所據而云然？查甌北與袁枚，雖為同時人，但昔日交通不便，直至晚年，始晤於西湖。茲尋趙翼西湖晤袁子才喜贈七律一首：「不曾識面早相知，良會真成意外奇，才可必傳能有幾？老猶得見未嫌遲，蘇隄二月春如水，杜牧三生鬢有絲；一個西湖一才子，此來端不枉遊嬉！」此詩載甌北詩集中，為趙詩膾炙人口者。詩中對袁推崇備至，絕無詆毀詞句，趙晚年始遊西湖，從前并不識袁，可見[illegible]，又安得有時常晤面譏謔之事？且奚落袁枚讀「三墳五典、八索九邱」一聯，據傳為當時名儒汪中容甫，而非趙翼。（同文某月前一文報導甚詳）吾人為文，最忌誣衊古人。何況貴報為香港三大中文報紙之一，讀者甚衆，青年小子，學識有限，深恐以訛傳訛，而貽害將來。使非敢文人相輕，特貢區區，敬希　垂督是幸！專此順祝

撰安

山水生上六月廿八日

山川人物

柳宗元貶徙柳州

白面書生

唐憲宗元和十年，柳宗元被貶為柳州刺史。上任後，致力改革各項陋習，並使柳州學習風氣大開，民俗丕變。

柳宗元，唐河東人，字子厚，貞元進士，中博學宏詞，拜監察御史，坐王叔文黨，貶永州司馬，徙柳州刺史。為文雅健雄深，論議踔厲風發，時稱柳州。有柳河東集及龍城錄等書。

唐憲宗元和十年（公元八一五年），唐宋八大家之一的柳宗元，從永州司馬移為柳州刺史，來到壺城，感到關山遠隔，地處荒僻，內心無限淒涼，曾吟詩一首：「城上高樓接大荒，海天愁思正茫茫，驚風亂颭芙蓉水，密雨斜侵薜荔牆，嶺樹重遮千里目，江流曲似九迴腸，共來百越文身地，猶自音書滯一鄉。」

柳宗元初到柳州時，那兒係族、僮族雜處，非常閉塞而不開化。有放高利貸的，以人為質，到期還不清債務的，就入為債主的奴隸。柳刺史上任之後，致力於革除這一陋習，規定貸款人可以工償債，債清後仍是自由之身，並且自己拿出錢來，代替鄉民們還債。一年來救了千餘人。

此外，他又發現柳州孔廟破舊不堪，神位都幾乎毀於風雨，乃重修聖廟。這些作為，顯出他的仁慈與重視教育。南方江嶺之間，為進士者，都不遠千里到柳州來向他請教學問，使得柳州風氣大開，民俗丕變。鄉民為了紀念他的貢獻，遂稱為柳柳州。

柳州人士，為了紀念柳宗元的政績和有德於民的仁政，除在柳州市建成「柳侯公園」以資紀念外，並又在羅池廟為柳宗元立廟，終年香火不絕。直到大陸淪共之前，地方官長每年還要親自來主持盛大祭典。

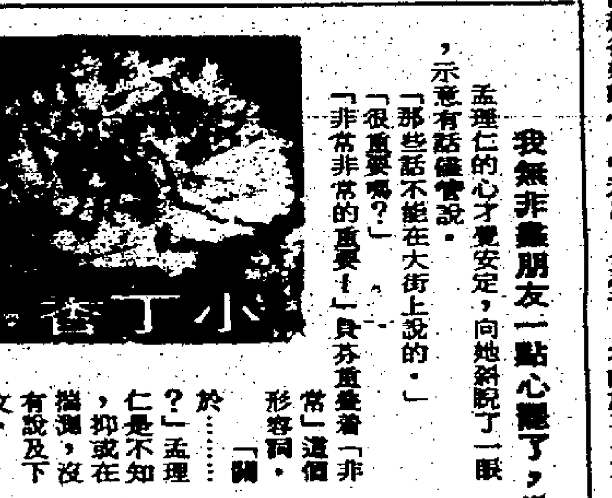
羅池廟中，珍藏着柳宗元手書一方石碑：「龍城柳，神所守，驅厲鬼，出匕首，福四民，制九醜。」

羅池廟中的另一方「柳州羅池廟碑」，是大文豪韓愈為悼念柳宗元而撰的文章，為韓愈所著碑誌中最動人的一篇。這一碑文，宋時蘇東坡曾再書，刻碑，立在羅池廟中。因而羅池廟碑，記述文豪柳宗元之事蹟，韓愈撰文，蘇軾題字（唐宋八大家之中佔其三），世人稱為「三絕碑」。

元和十四年（公元八一九年），一代文豪，客死任所，得年四十七，遺下兩個兒子，才三四歲。其靈柩經友人護送回里安葬，地方人民為念柳宗元之德，將他的衣冠葬在城北。衣冠塚前，建起兩層樓的「柑香亭」，以紀念他當年治理柳州，綠化市容，發展生產。所謂「手種黃柑二百株，春來新葉遍城隅」。

× × ×

小丁香



我無非盡朋友一點心罷了，進一步的想望完全沒有：

孟理仁的心才覺安定，向她斜睨了一眼，示意有話儘管說。

「那些話不能在大街上說的。」

「很重要嗎？」

「非常非常的重要！」貝芬重疊着「非常」這個形容詞。

「關於……？」孟理仁是不知，抑或在揣測，沒有說及下文。

貝芬不理睬他所說的「關於」，祇向前指指，轉角處那家餐室：

「烹飪平常，座位還清靜，咱們都說了，我請你吃午餐。」

「妳請我？」孟理仁笑了。

「是的，我請你！」貝芬鄭重說。

「那太不好意思了，吞不下咽嚨。」

「別世俗，吃了再說。」

這個無雙再世，繼母返生的貝芬，外表可怕，可是海水不可斗量，她的爽朗和純真，使人祇覺其可親，不覺其驚駭人。孟理仁給她的氣焰壓低了，香香懵懵的跟着她走。

這新失業打字妹，請客並不寒酸，替他點了羅宋湯、炸魚、豉椒牛扒、提子布甸、咖啡等等，還要了一瓶波打。老實說，孟理仁平時出來吃午餐，還沒如此豐富。

邊吃喝，邊談話。話仍由孟理仁開端：

「妳找我，究竟為了甚事？」

「開個說亮話，你救了丁香仔，她感激終身，請你下班後到她家裏去談談，丁伯母也同樣希望！」

「甚麼？」孟理仁驚臉應酬相，「大可不必！」

「咦！」貝芬不勝驚異，孟理仁的措詞態度，大出她意料之外，「你那麼說，是甚麼意思？」

「貝芬小姐，妳不明白嗎？難怪妳不明白，我這次得妳通知，替她稍出些力，無非盡朋友一點心意罷了，進一步的想望完全沒有！」一〇八

武俠小說

第十九回　一樣心腸　誰解箇分唯錯悔　幾多往事　說來說去總酸辛

百拜童子一生，可未曾遇到過這樣的高手，而這時的大悲師太，也是在驚奇與懊喪之中。隱居天都峯，苦練數十年，原以為這套掌法三十六掌，已可無敵於天下，所以才着粉羅利下山，創立羅利門，準備從此即便天都門的聲威，震懾武林。三年來，粉羅利確有很大成就，誰不知道羅利門的粉羅利高百英寨主？自己的弟子已在武林中創出這高的聲望，則衡之常情，本人當是武林中的至高人物了。加上生性孤僻高傲，所以，此次下山，雖然以武林至尊人物自居。可想不到，遇到百拜童子，就能接過自己蘊蓄三十六掌的第二節而無敗象，豈不令她又驚又惱。她當然知道四高人，也能想到四高人的傳人，必不易相與，祇未料到竟有如此厲害而已。現在是騎上了虎背，要下不能了。她無從開罪於四高人，卻因百拜童子先誤認她是百丈師太，出言不遜，這才着了惱。正是，一個老天真，百無禁忌；一個老怪僻，睚眥必較，這才交上了手而各逞奇能，祇急殺了一旁的粉羅利。粉羅利不知師父怎會下山？下山前後，又未見通知，則此來可能是對自己有所不滿，師父的古怪脾氣，不近情理，[illegible]

小願

雨萍

媽媽也不愛交際，她是屬於那種活在丈夫子女陰影裏的女人，心裏祇有一個家，根本沒有她自己。

所以，當爸爸說：「我們請客，」我就驚訝得瞪大眼睛。

「請客，請甚麼客？」

「女皇。」

「爸爸，說正經的！」我搖他。他那麼慢條斯理，一定不是請他的朋友。

「媽咪要給妳舅舅做紅娘！」

「嘩！」我大叫。

那可是真真的有趣！老聽見人家說相親，就不知道相親是怎麼回事，更不知道是怎麼個相法，今晚可有得瞧的了！

「那女孩漂亮不漂亮？舅舅喜歡她嗎？」我急急地問。

爸爸聳聳肩：「天曉得！我見都沒見過，就聽你媽咪不住口的誇她。」

「媽咪看中的，一定好。」

「好也不一定適合妳舅舅。」

「唔，」我點頭。

我想：能配得上舅舅的女孩，大概要像流水一樣，既然舅舅是不羈的行雲。

「妳最好快去洗洗，然後換套漂亮的衣服，媽咪今晚很隆重其事，知道嗎？我們別在這重要日子裏招嵐。」

「知道了！」

關上浴室門，匆匆地脫掉衣服，一轉身，忽然楞了一楞。我竟長得這麼豐滿、這麼成熟、這麼像大人了！

手沿着肩膀滑下，圓圓的胳臂，細細的腰。鏡子裡映出來的，不是爸爸口中的小雲彩，而是一道燦爛的天虹。

鏡裡的影子笑一下，很有點得意和驕傲。

夏雲羅，長大了的夏雲羅！

浴缸放了滿滿的溫水，洒一把浴鹽進去，芬芳氤氳着、升騰着、飄揉着我的夢幻和憧憬。

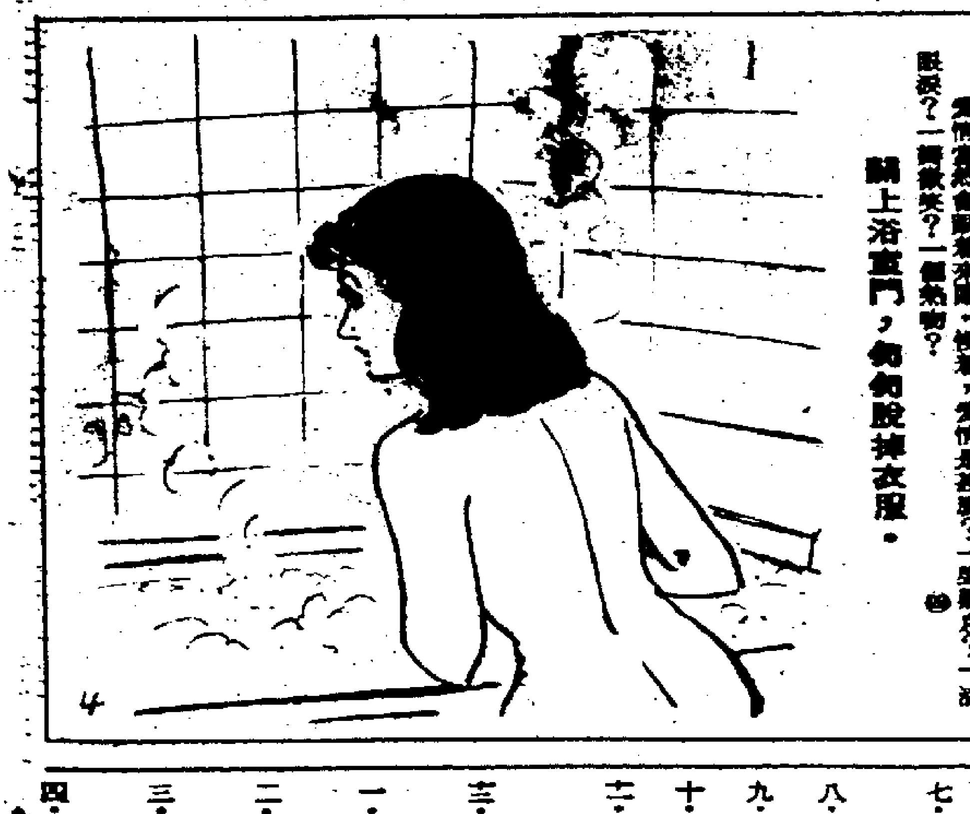
今年的誕辰節得有個快樂的派對，得有件漂亮的裙子，得有個玫瑰般的記憶。

不為甚麼，祇因為我長大了，長大了！

到時候，艾里可能會送我一張帶着香味的卡片，不再是去年印着小狗的那一種。愛倫一定會送我禮物，我得預先聲明，不要洋娃娃，我幾歲了？老是洋娃娃！

這些男孩子缺有點想像力，大女孩不比小女孩，一盒糖果、一隻毛狗甚麼的就會滿足。

愛情當然會跟着來臨。接着，愛情是甚麼？一聲歎息？一滴眼淚？一個微笑？一個熱吻？



關上浴室門，匆匆脫掉衣服。

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 粵語新聞
天氣報告
香江之晨
八· 每日公衆活動報告及特別報告
節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
少年故事「奪得錦標」
十· 我為你選唱
新聞報告
十一· 廣播劇「騙子」上集
十二· 米高馮的故事
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
一· 幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
二· 下午旋律
又傾又唱
三· 食經
風虎雲龍集「單騎大盜」
四·〇〇 青春交響曲
五·〇〇 警察通訊
三個青陳任
糧食批發市價報導
六·〇〇 新聞報告
新聞天地
香港傳奇「歌女走天涯」
七·〇〇 新聞報告
新聞之窗
世界電訊
課本以外
八·〇〇 新聞報告及天氣報告
聽吓，估吓啦
越劇
九·〇〇 民間故事
粵曲
十· 轉播倫敦新聞
空中問答
燭光下
十一·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
四人夜話「闖入未來」
十二·〇〇 粵語新聞
天氣報告
時代曲
一·〇〇 廣播完畢
五· 一曲寄心聲
天羅地網
六· 新聞專輯
十八樓C座
七· 新聞報告
鏡頭前後
點播小說
新聞簡報
八· 點播小說
轉播足球「香港對印尼」
十· 懷想曲
新聞專輯
十一· 秋燈夜話
新聞報告
十二· 天氣報告
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
日日新
七· 清晨雅趣
天氣預測
時代曲
八·〇〇 新聞報告
續播清晨雅趣
九·〇〇 新聞報告
生活的旋律
廣播劇
十· 「組夫姬寶」
十二·〇〇 新聞報告
時代曲
歌唱小說「風雨斷腸花」
新聞專輯
奇情小說「男人心」
一·〇〇 新聞報告
小說「父教」
股市收盤節目
古今中外
「蠢男子」
二·〇〇 新聞簡報
三·〇〇 民間故事
「豪門淑婦」
四·〇〇 股市行情報導

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
續播良晨樂韻
九·〇〇 輕快一小時
十·〇〇 新聞報告
英文數學講座
我你他點唱
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
名劇選播「雙屍案」
十二·〇〇 股市行情報導
新聞簡報
一·〇〇 午間音樂盒
新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
二·〇〇 今日之歌
三·〇〇 新聞簡報
年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
續播年青人時間
七·〇〇 新聞報告
天氣報告
股市行情報導
英文數學講座
新聞報告
日用英語教程
大衆國語
中國文選
粵曲點唱
懷想曲
新聞報告
唱片唱不停
新聞簡報
廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
粵語長片「擁抱」下集 方玲、江楓主演
新聞及天氣報告
一·〇〇 樂天來
粵語長片 曹達華、曾江主演
三·〇〇 小團奇遇記
亡命天涯
四· 新聞簡報及節目介紹
粵語長片「愛女寶相思」 謝賢、文蘭主演
六· 觀點與角度
六二五劇場「故苑情深」
仙女下凡
七· 今時今日第一轉
青春俠女
本地薑
八· 麗視滿香江
粵語名片精選「青春戀歌」 謝賢、蕭芳芳主演
十一· 今時今日第二轉
大韻神通
十二· 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
非洲歷奇
新天方夜譚
六· 新聞及天氣報告
觀點與角度
杏林風波
七· 卜組合劇集
金鵬探案
八· 新聞報導及天氣報告
九· 首映電視名片「牧場風雲」 丹迪尼、寶泰勒主演
十· 大公無私
十一· 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「飛躍巨星」片集
一· 午間新聞
七彩「老太爺」片集
每日電影「烽火新娘」由蕭芳芳、胡楓主演
三· 七彩「卡通片」
七彩「妙探倉心」片集
新聞簡報
七彩「玻璃世界」片集
四· 午間電影「平步青雲」上集 由任劍輝、羅艷卿主演
六·〇〇 七彩「聖劍千秋」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場
七· 新聞及天氣報導
「巫山盟」
觀點與角度
八· 七彩「陳閏寶」特輯
七彩「兩家人」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十· 七彩「包青天」片集
七彩「魔域驚心」片集
最後新聞報導
十一· 影畫雜錦「血染少女心」由石堅、張錚、朱莉主演
一· 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
英語長片「虞告女郎」由蓮娜柏素主演
六· 七彩「飄海奪秋」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
七· 七彩「紗芳蹤」片集
七彩「歌樂新聲」
八· 新聞及天氣報導
九· 首映名片「SPIRAL BUREAU」由彼得奧瑞主演
十· 七彩「每週論壇」
十一· 最後新聞報導
七彩「時代女性」片集
十二·〇〇 全日播映完畢

特別分類廣告　日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元　連刊七天　上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫葯除外。

香港法文商科學校 商業管理

自置校舍・各層樓均有冷氣

七月份新班招生

商業全科・日文・英語會話　英文專科・法文・英文拼音　打字全科・簿記速記・信扎　英文商業知識・出入口文員　電腦全科及打咭・航空地勤　TOEFL試・GCE英文　高級會計・國語・德文西文

香港工科學校　七月四日新班開課

灣仔軒尼詩道274—288號二樓H753341　彌敦道593廖創興銀行大廈3樓K305075　深水埗大埔道92—101號K953774　西環皇后大道西501—511號2樓H485447

電機工程　冷氣工程　無綫電　航海電報　工商管理　數學專科　時裝設計　室內設計　廣告設計　建築工程　機械工程

部記全科　會計全科　洋行實務　信扎速記　打字日文　英語會話　F1—F5　初學字母　成人拼音　英語拼音

香港第一商科外文學校

商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀

特設開課日期：七月三日　剪裁，廣告畫班・

校址：灣仔軒尼詩道274-286號3樓　電話：H747479　740686

善基小學 中小學

招　寄宿　走讀生

由小學一年級至中學會考班　自置新型大校車接送

特點：全日授課・校園林　環境優雅・校址廣闊　寄宿勝地・別墅宿舍

校址：新界洪水橋丹桂村十二號　電話：12-七七六〇三九四　七六八六三七　章程函索即寄

真善美小學　暨幼稚園　招寄宿生

花園別墅，設備最佳；管教食住，盡善盡美；(上屆升中試成績百份之八十)

校址：青山新墟利發別墅　電話：12—八八五二八　自備校車接送至佐敦道碼頭

萬里旅遊公司

曼谷/芭提雅 五天 $1.450

泰馬星 十天 $2.960　全部豪華 7月21日8月16日

台灣環島 九天(連證) $1.780　(住希爾頓/圓山) 7月25日8月16日

菲律賓/碧瑤 六天 $1.830　(住希爾頓) 7月19日 8月9日

中環域多利皇后街鴻基大廈1502室

萬里旅遊公司　電H243325　H244595

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・式壹式三三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三七零・二八零七零八

(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

(五)油蔴地上海街三壹九號

(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)

(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道一二二號)

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

萬宜水塘合股公司 (隧道)機械出售

瑞典 亞拉斯(ATLAS COPCO) RH658—4L 及BBC 16 W型風鑽，輕巧強勁，72年及73年製造・即買即用・

有意請電　機械部經理　3—2811311　九龍中央郵箱K4272

萬宜水塘合股公司 (隧道)機械出售

瑞典 堅迪斯(GRINDEX MAJOR及MATADOR) 7匹及25匹潛水泵，每分鐘出水量470加侖，高度24公尺，及每分鐘六千公升高度32公尺・全部修理好，即買即用・

有意請電　機械部經理　3—2811311　九龍中央郵箱K4272

萬宜水塘合股公司 (隧道)機械出售

美國 MATHER & PLATT電水泵 100匹及125匹，出水量每分鐘四千公升，高度80公尺・修理完好，可立即使用・

有意請電　機械部經理　3—2811311　九龍中央郵箱K4272

租售

出國廉售　吉舖出售　新樓廉售　荃灣樓舖　新樓租售　【茶果嶺唐樓】舖位

出讓

梅窩洋樓　大單邊舖租　大單邊舖　旺舖平租　商業舖出租　舖後座租　尖沙咀地王 餐廳出租　式樓平租　新樓出租(九龍)

千餘呎中區寫字樓 間格設備廉讓

地點：某大銀行大廈樓上・

設備：入牆文具櫃，證券交易所電話・經理室等高級柚木間格，遷入即可辦公・

有意請電⑤244506・⑤243347洽

中區旺舖(香港)　**招租**　新樓租售　花園洋房

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W33　W36　W38　W44　AM10　AM11　AM20　AB24　AC20

待聘　冷氣電機　老人近身　傢俬學徒　暑期女生注意　請女外勤　女傭　聘女會計　兼職　先鋒錶請　**聘請**　電視機讓　現成生意　公寓急讓　電視特平

中聯 專門搬屋　H-627922　628973　K-333560　333532　K-332345　628647

立勝 專門搬屋　885280　848810　773544　772755　703300　703332

搬運　承退股聲明

新界錦田招標

錦田十年酬恩建醮招標承投下列工程：

(一)電燈工程　(二)吊公　(三)燈籠　(四)修廟工程

定於七月十二日下午一時開標詳情請洽　電話：⑫762414

啟事　徵同感者　專買酸枝　收買酸枝　**徵求**　稅帳　帳稅 劉君

學生課本

特價機票

英國1470　美國1430　加拿大1490　星加坡750　歐洲1650　澳洲1850　台北440　東京620　曼谷350　馬尼拉730

商業大廈906室　電H254272・H254276

(K313409)　英國護照　中華民國護照　歸化入籍

特平機票

台北435　東京1070　日韓1220　倫敦1490　羅省1650　三藩市1400　溫哥華1750

安全旅運社　中環德己笠街12號三樓　電⑤222822　⑤222300

窗簾定造　梳化換面　電H716281　何鴻記

打字油印

往台灣　可帶合法百貨　機票$430　台證$108

可帶免稅納稅合法百貨用品　價廉簡便倘遇退貨十足還款

得其利公司　旺角彌敦道607新興大廈1817室(電梯按18字)　電話：K851245　K849562

特快 美加歐洲簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211—1212室H445027—9

精修電視　鷄眼夾圈　學校檯椅　**商業**

福來搬運公司　香港H-630725・632007　九龍K-331685・332081

夏季服裝・新款花綢

大量應市　全港最抵　質靚

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：　營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：　灣仔分店：　及北角分店：　營業時間：上午十時半至下午九時半

德法烹飪學院　**達海烹飪學院**　**西式裁剪 交際舞班**　**青年會**　**灣仔日文速成專科**　**英語小組**　**蔡命功**

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE

彩色電視，晶體管，電報科，　七月八日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263・719796

德誠烹飪學院　**招生**

20元修電視 包括換膽及零件　K806379　明輝行

各級英語會話・日文・劍橋大學　英文拼音班・法文・英文科文憑班　英文專修班・德文・GCE英文班　西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科　廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例　簿記打字・中英簿記・出入口文員班　中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班　英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考文憑本校並介紹就業

善補靈藥　**陳月娥婦科**　**醫藥**　**香港培華商科外文學校**　修鐘錶　男女英國　小姐英國　英人學仕　英人帶理　數專　奇異工藝

痔瘡　**葉友芳婦科**　**血癬丸**　**王大夫**　**朱玉華婦科**　**王玉芬婦科**

唐玉仙婦科　**耳鳴丸**　**診費五元**　**皮膚癬**　**梁遠真**　**吳景雲 喉 專科中醫**　**立止皮膚痕癢腫痛**　**月經通力**

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天四元三天十二元

鼻得寧　**哮喘久咳**　**男性衰退**　**惡疾**　**外皮 朱約翰**

陳智光 腦耳鼻　**黃膘病丹**　**婦科 簡麗春**　**何淑兒**　**林竹氏**

李玉芳婦科　**耳喉耳鼻 耳鳴**　**黃華湛 痔瘡**

青山懷古

・自求・

港九兩地郊外，可供遊覽的去處並不很多：假日遠足旅行，不外是石澳、赤柱、沙田、大埔、粉嶺、青山、元朗等幾個地方。在這些郊遊去處之中，我向來比較喜歡青山。最近十年間，青山山麓雖然開闢了好些公路，並興建了不少廠房和民居，使那一帶本來非常純樸的面貌逐年被改變。儘管是這樣，但越過半山涼亭以上的景物，則可幸尚能保持古樸的風格，遍山有松樹遮蓋，而且青山禪院也仍保留頗爲濃郁的禪寺味道。

日前在遊青山之前，仍會特別把「新安縣志」翻出來看，因爲從前這裏是新安八景之一的「杯渡禪蹤」。當然，企圖在今天的青山找尋昔日「杯渡禪蹤」的痕跡，那已是不可能的事。由於風雨的侵蝕會改變自然的面貌，但更重要的是人爲的改造，使到這座山嶺有別於昔日的境界。雖然如此，不過當我站在山上遠眺青山灣下的屯門時，很自然地想到：遠在唐、宋時代，香港還是一座荒涼的島嶼時，青山已經是一處熱鬧的港口了。這裏曾經是對外通商必經的要道，海外來的貨船也必須在這裏停下來，辦妥手續才開進虎門、廣州。目前在山巔俯眺，望着那靜靜的屯門灣，飄盪着漁舟三五，風景當然不錯，可是人們却無論如何也不能想像這個碼頭的當年盛況。據說當年阿剌伯人的商船載滿了貨物，就是由屯門灣進入廣州的。登臨青山遠眺風景而想起了這些「歷史」，倒也頗爲有趣。

青山古稱屯門山或杯渡山，又叫聖山。杯渡是六朝時候的高僧，曾經駐錫山上，今天的青山還可以看到與他有關的部分遺跡。青山舊屬新安（寶安）縣，「新安縣志」八景之一的「杯渡禪蹤」一條上說：「杯渡山，海上勝景也。昔劉宋杯渡禪師駐錫於此，因名。山岩石高柱二，相距四十步，高五十丈，今半折。府志謂昔鯨入海觸折。山腰爲杯渡寺，前有虎跑泉，其左則爲鹿湖、桃花澗、滴水岩、瑞龍岩、鰲哥諸勝，後有石佛像，杯渡石像在焉。……山之巔鐫有高山第一四字，舊傳爲韓愈所題」。青山毫無疑問是香港現存最古老的寺院，不過，志書上所說的古蹟，却並不全部均能夠保持到現在，石佛岩是有的，杯渡禪像亦仍在，「高山第一」亦依舊被保存下來，而其餘桃花澗、滴水岩、鹿湖、鰲哥等等，名稱雖被保留，但實際上已經面目全非。同時，現在的寺已不再是杯渡寺而是「青山禪院」了。

由青山禪院往上攀，過了韓陵片石，便是青山之巔峯。站立在該處遠望，山下的景色盡收眼底，此時遊人也許想到：多少年前「唐宋八大家」之一的韓愈乘船前赴被貶的潮州，路經此處，忽然遇上颶風，他祇好登青山灣暫避，並順道到杯渡寺逛逛，於是題上了「高山第一」四字；韓愈在後來所寫的詩上也有這樣兩句：「屯門雖云高，亦映波浪沒。」這乃是他在青山上遠眺下面伶仃洋的波濤寫下來的。從此以後，青山便與杯渡禪師和韓愈兩個人分不開了。在到青山遠足旅行之前，如果先行溫習上述的簡單「歷史」，登臨青山以後，一定會覺得該次旅行更有內容，情趣也特別豐富。

畫裡乾坤

陳德華

「我並非患紅眼症，而係睇得太夜啫！」

詩人與毛驢

・白面書生・

近年來，無論在讀書或欣賞音樂方面，我似乎已不再喜愛那些徒具辭藻之美或祇是旋律悅耳的浮華作品；但是，我對西班牙詩人希梅涅斯那本「小毛驢與我」的鍾愛，却是始終不渝。

我爲他對他那頭小毛驢的感情之深厚而感動；爲他那些詩如畫（希梅涅斯本人也學過畫）的小品而陶醉。祇不知道，經過一次文字的閱讀（我讀的傳譯本），我到底吸收到多少他文筆的眞髓呢？

他描寫他騎着他的小毛驢從樹林裡歸來：「……四月的黃昏正在消逝。那些曾在落日中變成透明金色的一切現在變成了透明的銀色，柔和而發亮有如百合和水晶。不久，無垠的天空像是由一塊晶瑩的藍寶石變成了綠寶石，我憂傷地歸來。」像這類玲瓏剔透、彩色繽紛的句子，在書中可說俯拾皆是。

希梅涅斯寫他和小毛驢之間的友誼：「我們彼此十分瞭解。我讓他到他喜歡的地方去，他也總是帶我到我想去的地方。」

「我對待柏拉特羅（小毛驢）像對待一個小孩一樣。假使道路要得崎嶇而我對牠也變得過重時，我就會下來以減輕牠的負擔。我吻牠、作弄牠，激怒牠；牠知道我愛牠，對我從不懷恨。牠是那樣喜歡我，我相信牠和我做着相同的夢。」

我不知道不愛動物的讀者讀了這一小段是否無動於衷？對我而言，希梅涅斯這種仁民愛物的胸懷是令人感動的。

「小毛驢與我」這本小書光看書名，似乎並不動人。但是書中的篇名，却極富詩意，譬如：「白蝴蝶」、「薄暮的遊戲」、「四月的牧歌」、「路旁的花朵」、「葡萄成熟時」、「夜曲」、「烟火」、「回聲」、「破曉」、「鄉愁」等，眞想不出他怎會把這些美麗的事物和一匹其貌不揚的小毛驢扯上關係的？

蘇俄出術欲來香港

・德公・

傳說一個大學講師，或者位高至教授，接到蘇俄邀請，去蘇俄講學。本來文化交流，乃與政治無關者，不過資本主義及共產主義國家，各自提防，以免對方藉文化交流而進行滲透也。

然而時機成熟時，又作別論。比如周恩來打乒乓波，開一個波過去，尼克遜見到，即問基辛格，由個邊打過來之乒乓波是否導向飛彈？當時祇做師爺之基辛格睇一睇，就答曰：唔係，此乃試探之乒乓波也。於是尼克遜就接過來，又開波打番過去，其實佢上咗當尚未知。不久，中共即派好多人去美國，而其中竟有冒充幹部，其實乃係在美國以美金資助菲律賓之叛黨分子，而且又與加拿大之共幹，串謀設法將啲銀紙送俾菲共。至於佢地在美國，有冇同啲極端反政府分子有來有往，借錢帮佢地，則不得而知矣。不過佢地在美國之活動，無論點樣秘密，亦由聯邦調查局及中央情報局吼到實，不可能越雷池半步也。現在個班人已被發覺，而且被宣佈爲不受歡迎之人物，靜靜地送佢地回大陸。由此事可見同共產國家來往，甚爲危險，隨時隨地，均會上當者也。

蘇俄呢一次邀請香港一位大學講師去莫斯科講學，是否有預謀，現在當然不得而知者。不過蘇俄對香港甚感興趣，乃係確有其事者。此乃因爲俄國佬已唔去得大陸，冇法子可以派論萬計之工程師醫生等，在大陸搜集情報，而香港則以大陸之觀察站出晒名，大陸內部有乜嘢郁動，在香港即刻就可以知道。同時在香港有好多大陸之幹部，怕做做吓又被調返去，而且佢地以前乃親俄者，佢地一向同俄國佬蓋爲老友記，若俄國佬來香港，香港即成爲大陸與蘇俄之情報交換站矣。

因此，照睇港府並不想見到大陸幹部同大鼻佬在香港打交道，因此對於俄國佬來香港，限制頗嚴，雖無正式宣佈，不過有眼自可以睇得出，即係俄國船來香港修整，有生意俾香港之船塢做，亦諸多限制，唔准佢地太多船一齊埋岸，而且又唔俾佢地太多船一齊來香港，此乃有目共睹之情形也。但香港依然要做生意，近年來香港與東歐及俄國佬做生意，比以前爲多矣。

海天隨筆

・山水・

把戲

我們鄉下人，把耍魔術的叫做「把戲」，把耍「把戲」的人，都是在外面跑江湖的朋友。男女老少，多的十幾人，少的也有五、六人，他（她）們在表演「把戲」之前，照例要來一套江湖道白，甚麼「把戲把戲，原來是假的，希望各方朋友，高抬貴手……」道白完了，又往往來上一兩套花拳綉腿的工夫。因此，每到一地，前往觀看的人，動輒以千計。

有一年，在一個叫白泥舖的小市鎮表演，那時，恰逢農曆正月，大家閒着沒事，都趕趁兒地跑去湊熱鬧。每表演一次，節目各有不同。但到了高潮時，就停下來收錢。將一個銅盤擺在地上，任由觀衆投錢其中。到錢收到差不多了，才繼續表演下去。

記得有個節目，是用紅布做成一個蜻蜓的樣子（沒有翅膀），任由觀衆伸手抓住，另外叫一個人，伸出一雙空手，緊握拳頭。耍把戲的人，站在地盤的中央，大喝一聲：「過去！」說也奇怪，那紅布蜻蜓便到了另一個人的手中。那原來緊握拳頭的人，張開手掌一看，手中的紅布蜻蜓，早已不翼而飛了。過了一會，他又叫另外兩個人，照前面一樣表演，一聲「過來」，那紅布蜻蜓，又不知如何，由甲的掌中到了乙的掌中了。其他的「把戲」，如木人自動上樹、利刃穿舌、口中吞火、鋼刀劈頭等，無一個不使你認爲是「神乎其技」的！

一天下午，又在表演紅布蜻蜓不翼而飛的「把戲」，大家正看得興高彩烈時，忽然出了岔子。那紅布蜻蜓，被一個二十多歲的青年握住時，再也呼喚不靈了。觀衆不斷喝倒彩，耍把戲的人，認爲丟架，馬上停鑼息鼓地走了。事後，才知道地方上，也有一位老江湖，特派遣他的徒弟，手中挾帶着少許甘草。據說甘草是藥中之王，爲一切邪術的剋星。這種「邪術」叫「運法」，是出於祝由科的一種。

不過，天地間的「把戲」，有大也有小。小的爲了一日兩餐，偶爾露了馬脚，或西洋鏡被人拆穿時，便覺「自慚技拙」，即刻收拾道具，遠走高飛，到另外一個地方去搵食，絕無指摘觀衆眼光太犀利，或是要求太苛刻的事情。可是有些耍「大把戲」的人就不同，仗着人多勢大，胡亂表演，破綻百出，但做觀衆的，分明看得清清楚楚，却不許你有絲毫指摘，又不許你不看。同時，更難受的就是：你還得閉上兩隻眼睛，昧起良心，不斷地叫好，不斷地讚美！

日前菲律賓服裝商人，在香港舉行時裝介紹，除了表演它本國傳統服裝外，還有許多據說是即將流行的。圖中這三位可愛的模特兒，着上透明的、由紗製成的衣裳，確令人有清爽舒適之感。・國・

瑜伽

・張和・

瑜伽調身式中的「獅子吼」，是喉嚨、氣管、舌部與內臟運動。故與眼、耳、鼻、喉、舌，都有關係，練這式，必先淨化心靈，使心無二念，然後滿吸氣，開始爲該式之前奏的犬伸删「氣功」放氣，使喉嚨之氣進出，當氣之一鼓動，係用臍下三吋餘之「丹田力」一收一放，於是氣往上衝，達到咽喉，直驅口外，氣往下徑吸入內臟，當是進入氧氣，排出碳氣，體內即發生代謝作用。故凡喉病之哮喘、刺痛、甲狀腺之擴大、發炎、舌部之各種不利問題，亦達刺激、按摩功效。

說話雖以口來發音。還要靠舌來發動，故口與舌，不能分開，每說一句話出，便要動用十五條肌肉。舌上有許多微粒突，這就是「味蕾」，內有三千個味覺細胞，一組在舌尖，專試甜味，一組在舌底，專試苦味，一組在舌側，專試鹹味，另一組在舌尖之上，專試酸味，如進濃味太多，味蕾發生充血時，那就吃任何食物，都覺無味了。飲酒太多，整個舌頭會變厚，味蕾也失去知覺，舌頭會隨年齡長大，到六十五歲才退縮，不過大得極微，令人不能察覺。舌頭具雙重作用，不用舌，就不能發聲，吃時不用舌，就不能將食物咀嚼。舌頭是最精妙的運輸皮帶，每飯扒進口時，靠津液帶出帶入，將食物軟化加潤，自然殺菌劑，稱爲「融化物」，能把進入口部的細菌殺死，這都是靠舌頭攪拌食物軟化的功效。

喉嚨，本身是極端柔軟，全靠津沫和黏液去保護。它能忍受極冷極熱，打噴嚏咳嗽時，具有無比的速度，它也能忍受，更能接受酸甜苦辣和塵埃的刺激。這也是柔軟的功能，喉嚨有迅速的反應，那是吞嚥，每天可達三千次，均能快速的收縮及膨脹。由肺部鼓氣震動喉間的聲帶，可發出聲來，一如蟋蟀之雙翅，小孩子聲音尖高，乃因聲帶短薄，大多數的女人聲帶比男人短而小，故她們的聲音，也比男子清。瑜伽的「獅子吼」發出的氣力和聲響，是必經喉、舌，故喉、舌能起按摩效。

客窗小語

齊放

中年人的哀樂

冷氣機所排洩的熱氣若是妨礙別人，這是犯法行爲，但在香港，很少人繩之以法。我的寓所附近有一小型巴士站，在那邊候車時，即有一架冷氣機排洩熱氣。附近有售貨檔，因此那邊的汽水與糕餅暢銷了。若非候車，無人站在那邊，而此小型巴士站又非普通巴士站，大概裝冷氣機的舖子不算犯法行爲吧？

我的「寫稿房」中那架冷氣機的凸出窗外部分，以往，幾乎每天都有垃圾，果皮最多，有次竟是一堆義大利粉，最近發現一件名牌女裝T恤，太太取來看過後說：「可能有人由看更拿來找，我有辦法對付。」黃昏，我自外公畢回去，太太對我說：「下午三點半，看更來找了，我說的看更，在我們這裏，要該戶戶主或可代表戶主的同來。結果看更伴着一位五十歲左右的婦人來，告訴我姓甚名誰，她是僑眷，丈夫在溫哥華，T恤是她女兒的，女兒此刻不在家中。我領她到『書房』中指着冷氣機在窗外的部分告訴她，T恤是在這上面發現的，幾年來上面垃圾很多，甚至曾有一堆義大利粉。以後若再發現垃圾，我有權直接來找她，又指出目前的冷氣機上面還有新碎的信的一小部分。她不作聲，我再要看更作今天的人證，看更連連點頭。」我感到太太眞有些辦法。在習慣上，她把我的「寫稿房」稱「書房」，其實根本沒有甚麼書！主要供作爬格子用而已！英文中的GRILL ROOM，在上海譯作「扒房」，香港不知係作「扒房」否？我的「寫稿房」亦大可稱「爬房」呢！有過這一件事後，冷氣機上的垃圾少得多了。

我的「爬房」在九樓，外面空曠，冷氣機所排洩的熱氣，並不妨礙人家，否則引起被妨礙者的厭惡而不擇手段的對付，則亦情有可原了。

「爬房」中而有冷氣機，固必需品，並非奢侈。十年前，有位朋友家有冷氣機五架，兩臥室與一書房中各一，廳中有二，當然他的經濟情形是相當好了。此公受過高等教育，愛與文化界人士交朋友，朋友中一位金石家有大送了一顆自己刻的圖章與他，上面是「五機樓主」四字，可謂諷矣！

千里集

・杜麗・

可愛的動物

一部跟着一部「兒童不宜觀看」的影片堆中，忽然出現了老少咸宜的電影，也可以令人舒展一下眉頭。

這部「可愛的動物」影片，原名「美麗的人們」，說明動物除了求生的本能之外，也具有人性，動物世界中也有嚴格的一夫一妻制度，慈愛的父親，爲子女而作犧牲的母愛。連牠們吃了發酵的果實，醉得東倒西歪，舉步蹣跚，都和人的醉態一模一樣，那猴兒第二天醒來還用手貼額頭作頭痛狀啦。動物在體力、適應力、奔跑速度、聽覺、嗅覺和視力等方面，大都超越人類。野獸世界雖然是弱肉強食，但是牠們從不殘殺同類，而且許多不同類的動物也都能守望相助。

影片拍攝地點，主要是西非和南羅德西亞的喀拉哈里沙漠和草原地帶的生物，雨量極少，空氣乾燥，湖水似泥漿一樣，赤陽千里，河水乾涸，遺留下魚乾和塘鴨的屍體。非洲的植物和昆蟲，多是奇異的品種，有發出腐屍氣味的紅花，和多朵多姿的小毛蟲。

非洲的野獸比其他洲同類野獸的體積爲大，常見的計有：

「羚羊」是一種十分靈活又俊俏的動物，非洲羚羊的一對角相向前曲，毛呈褐色，粗而平滑，腿堅實細長，善於奔馳，每小時有六十哩的速度，體態輕盈，一躍達六呎以上，牠能夠站立起來吃樹上的綠葉。羚羊非常機警，森林的汽車都很難追上牠，因此不易捕獲。

「鴕鳥」非洲鴕鳥是世界最大的鳥，身高八呎，重約三百磅，牠的腿和頸細長，有異常小的頭，昂首闊步，很夠氣派，肩背上披着羽毛翅膀，但不會飛，影片中所見團團轉跳舞的鴕鳥是雄性的，羽毛黑白分明，很是悅目。足有兩趾，很像穿上一對高跟鞋，跑起來每小時有五十哩的速度，遇到敵人時，把頭鑽進沙堆或草堆中，以爲安若泰山，結果留下不少笑柄。

「獅子」非洲獅的外貌雄偉，所以有「萬獸之王」的美稱，也是貓科動物中最大的一種，雄獅頸上長有金黃色的鬣毛，顯得威風凜凜，比牠身體小的雌獅性情較殘忍。大約在一八九八年烏干達鐵路事件中，有一對獅子，一口氣吃掉二十八名築路工人。

「長頸鹿」是世界最高的動物，頭頂離地達二十呎，奇怪的是牠的頸椎骨和老鼠一樣，都是七枚。長頸鹿可以幾個星期不飲水，飲水時要把腿彎起，前腿要大開八字，才勉強把頭俯到水面。令科學家感到迷惑的，是長頸鹿的心臟怎樣將血液輸去頭部，而低頭飲水時血壓並無改變，如果能揭發這個奧秘，當太空船或飛機急襲下降時，飛機員可不致昏厥。

「啄木鳥」通常在高木的樹幹上啄洞築巢，牠的爪生有三趾，可以牢固地抓住樹皮，牠的嘴似尖鑽，舌上有很多倒鈎，可以把藏在樹皮內的小蟲或蠕蟲鈎出來吃掉。啄木鳥喜歡搬家，每年要築新巢，使佈滿巢洞的樹幹枯死。牠還會儲藏食物，把蟲類放進樹洞中，然後用樹脂封閉，以備荒時享用。

影片終了時，一隻有羽毛冠的長尾鳥類，展出芭蕾舞女郎謝幕的姿勢，最逗人笑，使許多觀衆離開影院時臉上仍留有笑容。

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
香港北角分行・英皇道三百四十四號・電話：H七一九四二九
總行　分行　分行　分行　分行